



VOL. CLXVI.]

PRYS 6d.

PRETORIA,

23 JULIE
23 JULY

1958.

PRICE 6d.

[No. 2717.]

INHOUD.

CONTENTS.

No.	BLADSY
Proklamasies.	
183. Provinsiale Raad Tussenverkiesings: Marico en Pietersburg	132
184. Wysiging van Titelvoorwaardes van Gedeelte 1 van Erf No. 39, Geleë in die Dorp Germiston Uitbreiding No. 4	133
185. Verandering van Grense: Rossmoredorp: Insluiting van Grond	133
186. Stigting van Dorp Solheim Uitbreiding No. 1	134
187. Aanstelling van Lede vir die Hospitaalraad	139
188. Middele- (1958-59) Ordonnansie, 1958	140
Administrateurskennisgewings.	
469. Gesondheidsraad vir Buite-Stedelike Gebiede: Kommissie van Onderzoek: Kennisgewing van Intrekking	142
470. Munisipaliteit Klerksdorp: Aanstelling van President van Waarderingshof	142
471. Opening: Openbare Distrikspaaie, Distrik Volksrust	143
472. Opening: Openbare Distrikspaaie, Distrik Volksrust	143
473. Opheffing van Uitspanningserwituut: Riversdale No. 5, Distrik Standerton	144
474. Verlegging: Openbare Pad, Distrik Krugersdorp	144
475. Munisipaliteit Belfast: Sanitêre en Vullisverwydering-tarief	145
476. Munisipaliteit Johannesburg: Wysiging van Veemark-verordeninge	147
477. Munisipaliteit Germiston: Wysiging van Verlof-regulasies	147
478. Munisipaliteit Pietersburg: Wysiging van Personeel-regulasies	148
479. Munisipaliteit Vereeniging: Wysiging van Verordeninge in verband met Straatverkopers	148
480. Munisipaliteit Germiston: Wysiging van Eenvormige Watervoorsieningsverordeninge	148
481. Munisipaliteit Kempton Park: Wysiging van Publieke Gesondheidsverordeninge en Regulasies	149
482. Munisipaliteit Edenvale: Wysiging van Regulasies	150
483. Munisipaliteit Pretoria: Wysiging van Verkeersverordeninge	150
484. Munisipaliteit Krugersdorp: Wysiging van Verordeninge insake die Kaapse Kleurlingdorp	151
485. Munisipaliteit Schweizer-Reneke: Wysiging van Tarief van Sanitêre Dienste en Vullisverwydering	151
486. Munisipaliteit Vereeniging: Wysiging van Verordeninge vir die Beheer oor Ontvlambare Vloeistowwe en Stowwe	152
487. Munisipaliteit Brakpan: Wysiging van Eenvormige Markverordeninge	152
488. Munisipaliteit Warmbad: Reglemente van Orde en Finansiële Regulasies	152
489. Gesondheidskomitee van Orkney: Wysiging van Bedryfslisensieregulasies	168
490. Munisipaliteit Roodepoort-Maraiburg: Wysiging van Verkeersverordeninge	169
491. Munisipaliteit Naboomspruit: Wysiging van Water-leweringsregulasies	169
492. Munisipaliteit Witbank: Wysiging van Publieke Gesondheidsverordeninge en Regulasies	170
493. Munisipaliteit Nylstroom: Reglement van Orde en Finansiële Regulasies	171
494. Munisipaliteit Heidelberg: Wysiging van Swembad-verordeninge	171
495. Munisipaliteit Johannesburg: Herroeping van Verlof-regulasies	172
496. Munisipaliteit Benoni: Wysiging van Elektrisiteitsvoorsieningsverordeninge	172
497. Munisipaliteit Tzaneen: Riolering- en Loodgietersverordeninge en Verordeninge vir die Lisensiering en Regulasie van Loodgieters en Rioollêers (B.O.K. No. 2716).	172
498. Gesondheidsraad vir Buitestedelike Gebiede: Verdere Wysigings Ontwerp-Ordonnansie	172
Algemene Kennisgewings.	
100. Johannesburg-Dorpsaanlegskema No. 2/14	173
101. Nigel-Dorpsaanlegskema	173
102. Voorgestelde Dorp: Germiston Uitbreiding No. 8	173

No.	PAGE
Proclamations.	
183. Provincial Council By-elections: Marico and Pietersburg	132
184. Amendment of Conditions of Title of Portion 1 of Erf No. 39, Germiston Extension No. 4 Township	133
185. Rossmore Township: Changing of Boundaries: Incorporation of Land	133
186. Establishment of Solheim Extension No. 1 Township	134
187. Appointment of Hospital Board Members	139
188. Appropriation (1958-1959) Ordinance, 1958	140
Administrator's Notices.	
469. Peri-Urban Areas Health Board: Commission of Inquiry: Notice of Withdrawal	142
470. Klerksdorp Municipality: Appointment of President of Valuation Court	142
471. Opening: Public District Roads, District of Volksrust	143
472. Opening: Public District Roads, District of Volksrust	143
473. Cancellation of Outspan Servitude: Riversdale No. 5, District of Standerton	144
474. Deviation: Public Road, District of Krugersdorp	144
475. Municipality of Belfast: Sanitary and Refuse Removals Tariff	145
476. Municipality of Johannesburg: Livestock Market By-laws Amendment	147
477. Municipality of Germiston: Leave Regulations Amendment	147
478. Municipality of Pietersburg: Staff Regulations Amendment	148
479. Municipality of Vereeniging: By-laws Relating to Street Vendors Amendment	148
480. Municipality of Germiston: Uniform Water Supply By-laws Amendment	148
481. Municipality of Kempton Park: Public Health By-laws and Regulations Amendment	149
482. Municipality of Edenvale: Regulations Amendment	150
483. Municipality of Pretoria: Traffic By-laws Amendment	150
484. Municipality of Krugersdorp: Cape Coloured Settlement Regulations Amendment	151
485. Municipality of Schweizer-Reneke: Sanitary and Refuse Removals Tariff Amendment	151
486. Municipality of Vereeniging: Inflammable Liquids and Substances By-laws Amendment	152
487. Municipality of Brakpan: Uniform Market By-laws Amendment	152
488. Municipality of Warmbaths: Standing Orders and Financial Regulations	152
489. Orkney Health Committee: Trade Licence Regulations Amendment	168
490. Municipality of Roodepoort-Maraiburg: Traffic By-laws Amendment	169
491. Municipality of Naboomspruit: Water Supply Regulations Amendment	169
492. Municipality of Witbank: Public Health By-laws and Regulations Amendment	170
493. Municipality of Nylstroom: Standing Orders and Financial Regulations	171
494. Municipality of Heidelberg: Swimming Bath By-laws Amendment	171
495. Municipality of Johannesburg: Revocation of Leave Regulations	172
496. Municipality of Benoni: Electricity Supply By-laws Amendment	172
497. Municipality of Tzaneen: Drainage and Plumbing By-laws and By-laws for the Licensing and Regulation of Plumbers and Drainlayers (O.G.E. No. 2716).	172
498. Peri-Urban Areas Health Board Further Amendment Draft Ordinance	172
General Notices.	
100. Johannesburg Town-planning Scheme No. 2/14	173
101. Nigel Town-planning Scheme	173
102. Proposed Township: Germiston Extension No. 8	173

No.	Algemene Kennisgewings (vervolg).	BLADSY
103.	Voorgestelde Wysiging van die Titelvoorwaardes van Erwe Nos. 284 en 287, Dorp Isando Uitbreiding No. 1	174
104.	Voorgestelde Dorp: Westergloor Uitbreiding No. 1	174
105.	Voorgestelde Dorp: Kenilworth Uitbreiding No. 3	175
106.	Westonaria-Dorpsaanlegkema No. 1/2	175
107.	Voorgestelde Wysiging van Titelvoorwaardes van Gedeeltes 3 en 5 van Gekonsolideerde Erf No. 758, Dorp Bryanston	176
108.	Pretoria-Noord-Dorpsaanlegkema No. 1/5	176
109.	Klerksdorp-Dorpsaanlegkema No. 1/15	177
	Tenders	177
	Aansoeke om Motorvervoersertifikate	180
	Skutverkope	183
	Plaaslike Bestuurskennisgewings	183

No. 183 (Administrateurs-), 1958.]

PROKLAMASIEDEUR DIE WAARNEMENDE ADMINISTRATEUR VAN DIE
PROVINSIE TRANSVAAL.

Nademaal ek daarvan in kennis gestel is dat vakatures ontstaan het in die verteenwoordiging van die kiesafdelings Marico en Pietersburg, in die Provinsiale Raad van Transvaal, weens die verkiesing onderskeidelik van Andries Jonathan Alberts en Petrus Paulus Hugo, tot die Senaat van die Unie;

En nademaal dit wenslik geag word dat die vakatures in die verteenwoordiging in die Provinsiale Raad ten opsigte van vermelde kiesafdelings aangevul word;

So is dit dat ek, kragtens en ingevolge die bevoegdhede aan my verleen by artikel *agt-en-tagtig*, gelees met artikels *vier-en-dertig* en *vyf-en-dertig* van die Wet tot Konsolidasie van die Kieswette, 1946 (Wet No. 46 van 1946), soos gewysig, hierby verklaar dat vakatures bestaan in die verteenwoordiging van die kiesafdelings hierbo genoem in die Provinsiale Raad van Transvaal en hierby proklameer—

- (1) dat Dinsdag, die twaalfde dag van Augustus 1958 vasgestel is as die dag waarop nominasiehowe sitting sal hou om nominasies te ontvang van kandidate vir verkiesing as Provinsiale Raadslede vir die kiesafdelings hierbo vermeld;
- (2) dat die plekke beskryf in die tweede kolom van bygaande Bylae onderskeidelik die plekke is waar voormelde nominasiehowe sitting moet hou vir sodanige afdelings;
- (3) dat genoemde nominasiehowe sitting moet hou om tien-uur in die voormiddag van voormelde dag;
- (4) dat ingeval 'n stemming nodig word in enigeen van voormelde kiesafdelings deurdat meer as een persoon wettig genomineer is by die sluiting van die sitting van voormelde nominasiehowe vir sodanige afdelings, bedoelde stemming moet plaasvind op Woensdag, die tiende dag van September 1958 en moet begin om sewe-uur in die voormiddag en sluit om agt-uur in die aand van gemelde dag; en
- (5) dat elke persoon genoem in die derde kolom van bygaande Bylae, of ander persoon wat wettig in sy plek ageer, die kiesbeampste sal wees en hierby as sulks benoem word, by die verkiesing in die kiesafdeling waarvan die naam verskyn in die eerste kolom van gemelde Bylae teenoor die beskrywing of naam van elke sodanige gemelde persoon.

GOD BEHOEDE DIE KONINGIN.

Gegee onder my Hand te Pretoria, op hede die Sestiende dag van Julie Eenduisend Negehoenderd Agt-en-vyftig.

F. H. ODENDAAL,
Waarnemende Administrateur van
die Provinsie Transvaal.

T.A.P.R. 20/2/5.

No.	General Notices (continued).	PAGE
103.	Proposed Amendment of the Conditions of Title of Erven Nos. 284 and 287, Isando Extension No. 1 Township	174
104.	Proposed Township: Westergloor Extension No. 1	174
105.	Proposed Township: Kenilworth Extension No. 3	175
106.	Westonaria Town-planning Scheme No. 1/2	175
107.	Proposed Amendment of the Conditions of Title of Portions 3 and 5 of Consolidated Erf No. 758, Bryanston Township	176
108.	Pretoria North Town-planning Scheme No. 1/5	176
109.	Klerksdorp Town-planning Scheme No. 1/15	177
	Tenders	177
	Applications for Motor Transportation Certificates	180
	Pound Sales	183
	Notices by Local Authorities	183

No. 183 (Administrator's), 1958.]

PROCLAMATIONBY THE DEPUTY-ADMINISTRATOR OF THE PROVINCE
OF TRANSVAAL.

Whereas it has been notified to me that vacancies have occurred in the representation of the electoral divisions of Marico and Pietersburg, in the Transvaal Provincial Council, by reason of the election of Andries Jonathan Alberts and Petrus Paulus Hugo, respectively, to the Senate of the Union;

And whereas it is deemed desirable that the vacancies in the representation in the Provincial Council of the said electoral divisions be filled;

Now, therefore, under and by virtue of the powers and authority vested in me by section *eighty-eight*, read with sections *thirty-four* and *thirty-five* of the Electoral Consolidation Act, 1946 (Act No. 46 of 1946), as amended, I hereby declare that vacancies exist in the representation of the above-mentioned electoral divisions in the Provincial Council of Transvaal and I hereby proclaim—

- (1) that Tuesday, the twelfth day of August, 1958, shall be the day on which nomination courts will sit to receive nominations of candidates for election as members of the Provincial Council for the electoral divisions mentioned above;
- (2) that the places described in the second column of the Schedule annexed hereto shall be respectively the places at which the nomination courts shall sit as aforesaid for such divisions;
- (3) that the said nomination courts shall sit at 10 o'clock in the forenoon of the aforesaid day;
- (4) that if a poll becomes necessary in any of the electoral divisions aforesaid for the reason that more than one person shall have been duly nominated at the close of the sitting of the said nomination courts for such divisions, the poll shall be taken on Wednesday, the tenth day of September, 1958, and shall commence at 7 o'clock in the forenoon and close at 8 o'clock in the evening of the said day; and
- (5) that each person mentioned in the third column of the Schedule hereto annexed, or other person lawfully acting for him, shall be and is hereby appointed to be the returning officer at the election in the electoral division, the name of which is set forth in the first column of the said Schedule opposite the description or name of each such person.

GOD SAVE THE QUEEN.

Given under my Hand at Pretoria this Sixteenth day of July, One thousand Nine hundred and Fifty-eight.

F. H. ODENDAAL,
Deputy-Administrator of the
Province of Transvaal.

T.A.P.C. 20/2/5.

BYLAE.

PROVINSIE TRANSVAAL.

<i>Kiesafdeling.</i>	<i>Plek van Nominasiehof.</i>	<i>Kiesbeampste.</i>
Marico.....	Landdroskantoor, Zeerust.	Die Landdros, Zeerust.
Pietersburg.....	Landdroskantoor, Pietersburg	Die Landdros, Pietersburg.

No. 184 (Administrateurs-), 1958.]

PROKLAMASIE

DEUR DIE WAARNEMENDE ADMINISTRATEUR VAN DIE PROVINSIE TRANSVAAL.

Nademaal by subartikel (1) van artikel een van die Wet op Opheffing van Beperkings in Dorpe, 1946, bepaal word dat die Administrateur van die Provinsie met die goedkeuring van die Goewerneur-generaal 'n beperkende voorwaarde ten opsigte van erwe in dorpe in sekere omstandighede kan wysig, opskort of ophef;

En nademaal 'n aansoek ontvang is om die wysiging van die titelvoorwaardes van Gedeelte 1 van Erf No. 39, geleë in die dorp Germiston Uitbreiding No. 4, distrik Germiston, in sekere opsigte;

En nademaal Sy Eksellensie die Goewerneur-generaal sy goedkeuring van genoemde wysiging te kenne gegee het;

So is dit dat ek hierby verklaar dat voorwaarde (h) van die titelvoorwaardes in Akte van Transport No. F. 9087/1957 ten opsigte van Gedeelte 1 van Erf No. 39, geleë in die dorp Germiston Uitbreiding No. 4, distrik Germiston, hierby gewysig word deur die invoeging van die volgende voorbehoudsbepaling aan die end daarvan:—

„Provided that the erf may be used for the crection thereon of a public motor garage.”

GOD BEHOEDE DIE KONINGIN.

Gegee onder my Hand te Pretoria, op hede die Sewende dag van Julie Eenduisend Negehoenderd Agt-en-vyftig.

F. H. ODENDAAL,

Waarnemende Administrateur van die Provinsie Transvaal.

T.A.D. 8/2/44.

No. 185 (Administrateurs-), 1958.]

PROKLAMASIE

DEUR DIE WAARNEMENDE ADMINISTRATEUR VAN DIE PROVINSIE TRANSVAAL.

Nademaal dit wenslik geag word om die grense van die dorp Rossmore te verander deur Gedeelte 287 (gedeelte van Gedeelte 16 van gedeelte) van die plaas Braamfontein No. 11, distrik Johannesburg, daarin op te neem;

So is dit dat ek, kragtens en ingevolge die bevoegdhede wat by subartikel (1) van artikel nege-en-veertig van die Registrasie van Aktes Wet, 1937, gelees met artikel twintig bis van die Dorpe- en Dorpsaanleg-Ordonnansie, 1931, aan my verleen word, hierby verklaar dat die grense van genoemde dorp uitgebrei is sodat die genoemde gedeelte daarin opgeneem word op die voorwaardes uitengesit in die Bylaag hieronder.

GOD BEHOEDE DIE KONINGIN.

Gegee onder my Hand te Pretoria, op hede die Agtste dag van Julie Eenduisend Negehoenderd Agt-en-vyftig.

F. H. ODENDAAL,

Waarnemende Administrateur van die Provinsie Transvaal.

T.A.D. 6/89.

BYLAE.

A—VOORWAARDES VAN OPNEMING.

Die eiendom moet, by opneming, met Erf No. 90, die dorp Rossmore, verenig word.

SCHEDULE.

PROVINCE OF TRANSVAAL.

<i>Electoral Division.</i>	<i>Place of Nomination Court.</i>	<i>Returning Officer.</i>
Marico.....	Magistrate's Office, Zeerust	The Magistrate, Zeerust.
Pietersburg.....	Magistrate's Office, Pietersburg	The Magistrate, Pietersburg.

No. 184 (Administrator's), 1958.]

PROCLAMATION

BY THE DEPUTY-ADMINISTRATOR OF THE PROVINCE OF TRANSVAAL.

Whereas it is provided by sub-section (1) of section one of the Removal of Restrictions in Townships Act, 1946, that the Administrator of the Province may, with the approval of the Governor-General, alter, suspend or remove any restrictive condition in respect of erven in townships in certain circumstances;

And whereas an application has been received for the amendment, in certain respects, of the conditions of title of Portion 1 of Erf No. 39, situated in the township of Germiston Extension No. 4, District of Germiston;

And whereas His Excellency the Governor-General has signified his approval of such amendment;

Now, therefore, I hereby declare that condition (h) of the conditions of title in Deed of Transfer No. F. 9087/1957, in respect of Portion 1 of Erf No. 39, situated in the township of Germiston Extension No. 4, District of Germiston, is hereby amended by the addition of the following proviso at the end thereof:—

“Provided that the erf may be used for the erection thereon of a public motor garage.”

GOD SAVE THE QUEEN.

Given under my Hand at Pretoria on this Seventh day of July, One thousand Nine hundred and Fifty-eight.

F. H. ODENDAAL,

Deputy-Administrator of the Province of Transvaal.

T.A.D. 8/2/44.

No. 185 (Administrator's), 1958.]

PROCLAMATION

BY THE DEPUTY-ADMINISTRATOR OF THE PROVINCE OF TRANSVAAL.

Whereas it is deemed expedient to alter the boundaries of Rossmore Township by the inclusion therein of Portion 287 (a portion of Portion 16 of portion) of the farm Braamfontein No. 11, District of Johannesburg;

Now, therefore, under and by virtue of the powers vested in me by sub-section (1) of section forty-nine of the Deeds Registries Act, 1937, read with section twenty bis of the Townships and Town-planning Ordinance, 1931, I hereby declare that the boundaries of the said township are extended to include the said portion, subject to the conditions set out in the Annexure hereunder.

GOD SAVE THE QUEEN.

Given under my Hand at Pretoria on this Eighth day of July, One thousand Nine hundred and Fifty-eight.

F. H. ODENDAAL,

Deputy-Administrator of the Province of Transvaal.

T.A.D. 6/89.

SCHEDULE.

A—CONDITION OF INCORPORATION.

The property shall upon incorporation be consolidated with Erf No. 90, Rossmore Township.

B—TITELYVOORWAARDES.

Die perseel is, by opneming, aan bestaande voorwaardes en servitute onderworpe, sonder inbegrip onderskeidelik van die twee servitute van openbare weg of deurgang-reg ten gunste van die Johannesburg Country Club, Limited, asook aan die volgende verdere voorwaardes:—

- (1) Die perseel of enige gedeelte daarvan mag nie aan 'n Kaapse Maleier, Kleurling, inboorling of Asiat of maatskappy, waarin die beherende belang deur Kaapse Maleiers, Kleurlinge, inboorlinge of Asiate gehou word, oorgedra, verhuur of op 'n ander wyse toegewys of van die hand gesit word nie, en geen Kaapse Maleier, Kleurling, inboorling of Asiat, uitgesonderd die huisbediende van die geregi-streerde eienaar of sy huurder word toegelaat om dit op 'n ander wyse te okkupeer nie.
- (2) Die perseel word slegs vir woondoeleindes oorgedra, en slegs een woonhuis met die nodige buitegeboue kan daarop opgerig word. Met die bou van so 'n woonhuis en buitegeboue mag nie begin word nie totdat die planne en spesifikasies deur die geregi-streerde eienaar van die dorp goedgekeur is.
- (3) Die transportnemer moet die frontlyn in ag neem soos bepaal vir geboue in hierdie dorp; hierdie lyn word op 'n afstand van minstens tien voet van die padgrens vasgestel.
- (4) Die transportnemer het nie die reg om enige gedeelte daarvan te onderverdeel of oor te dra nie.
- (5) Geen winkels of besigheidpersele van watter aard ook al of slagpale word toegelaat om op hierdie perseel oopgemaak of opgerig te word nie.
- (6) Geen huurstal of stal vir renperde wat afgerig word of vir ryskolc word op die perseel toegelaat nie.

No. 186 (Administrateurs-), 1958.]

PROKLAMASIE

DEUR DIE WAARNEMENDE ADMINISTRATEUR VAN DIE
PROVINSIE TRANSVAAL.

Nademaal 'n aansoek ontvang is om toestemming om die dorp Solheim Uitbreiding No. 1 te stig op die Restant van Gedeelte 15 van Gedeelte G van Gedeelte van die plaas Rietfontein No. 9, distrik Germiston;

En nademaal aan die bepalings van die Dorpe- en Dorpsaanleg-Ordonnansie, 1931, wat op die stigting van dorpe betrekking het, voldoen is;

So is dit dat ek kragtens en ingevolge die bevoegdhede wat by subartikel (4) van artikel twintig van genoemde Ordonnansie aan my verleen word, hierby verklaar dat genoemde dorp 'n goedgekeurde dorp is, onderworpe aan die voorwaardes vervat in die bygaande Bylae.

GOD BEHOEDE DIE KONINGIN.

Gegee onder my Hand te Pretoria, op hede die Sewen-
tiende dag van Julie Eenduisend Negehoenderd Agt-en-
vyftig.

F. H. ODENDAAL,
Waarnemende Administrateur van die
Provinsie Transvaal.

T.A.D. 4/8/1239.

BYLAE.

VOORWAARDES WAAROP DIE AANSOEK GEDOEN DEUR RIET-
FONTEIN INVESTMENTS (PTY.), LTD., INGEVOLGE DIE
BEPALINGS VAN DIE DORPE- EN DORPSAANLEG-ORDON-
NANSIE, 1931, OM TOESTEMMING OM, INGEVOLGE WET
No. 33 VAN 1907, 'N DORP TE STIG OP DIE RESTERENDE
GEDEELTE VAN GEDEELTE 15 VAN GEDEELTE G VAN
GEDEELTE VAN DIE PLAAS RIETFONTEIN No. 9, DIS-
TRIK GERMISTON, TOEGESTAAN IS.

A—STIGTINGSVOORWAARDES.

1. Naam.

Die naam van die dorp is Solheim Uitbreiding No. 1.

2. Ontwerp-plan van die dorp.

Die dorp bestaan uit erwe en strate, soos aangewys op
Algemene Plan L.G. No. A. 1012/53.

B—CONDITIONS OF TITLE.

The lot shall upon incorporation be subject to existing conditions and servitudes excluding the two servitudes of public road or right of way respectively in favour of the Johannesburg Country Club, Limited, and shall further be subject to the following conditions:—

- (1) The lot or any portion thereof shall not be trans-
ferred, leased, or in any other manner assigned or
disposed of to any Cape Malay, Coloured person,
Aboriginal Native or Asiatic or company, the
controlling interest wherein is held by Cape Malays,
Coloured persons, Aboriginal Natives or Asiatics,
and no Cape Malay, Coloured person, Aboriginal
Native or Asiatic other than the domestic servant
of the registered owner or his tenant shall be per-
mitted to reside thereon or in any other manner to
occupy it.
- (2) The lot is transferred for residential purposes only,
and only one residence with the necessary out-
buildings may be erected thereon. The building
of such residence and outbuildings shall not be
commenced until the plans and specifications have
been approved by the registered owner of the
township.
- (3) The transferee shall observe the frontage line as
laid down for buildings in this township, which
line is fixed at a distance of not less than ten feet
from the road boundary.
- (4) The transferee shall not have the right to subdivide
or transfer any portion thereof.
- (5) No shops or business premises of whatever descrip-
tion, nor slaughter poles, shall be allowed to be
opened or erected on this lot.
- (6) No livery stable nor stable for race horses in
training nor for riding schools shall be permitted on
the lot.

No. 186 (Administrator's), 1958.]

PROCLAMATION

BY THE DEPUTY-ADMINISTRATOR OF THE PROVINCE
OF TRANSVAAL.

Whereas an application has been received for permission
to establish the township of Solheim Extension No. 1
on the remainder of Portion 15 of Portion G of portion
of the farm Rietfontein No. 9, District of Germiston;

And whereas the provisions of the Townships and
Town-planning Ordinance, 1931, relating to the establish-
ment of townships, have been complied with;

Now, therefore, under and by virtue of the powers
vested in me by sub-section (4) of section twenty of the
said Ordinance, I hereby declare that the said township
shall be an approved townships, subject to the conditions
contained in the schedule hereto.

GOD SAVE THE QUEEN.

Given under my Hand at Pretoria on this Seventeenth
day of July, One thousand Nine hundred and Fifty-eight.

F. H. ODENDAAL,
Deputy-Administrator of the
Province of Transvaal.

T.A.D. 4/8/1239.

SCHEDULE.

CONDITIONS UNDER WHICH THE APPLICATION MADE BY RIET-
FONTEIN INVESTMENTS (PTY.), LTD., UNDER THE PROVI-
SIONS OF THE TOWNSHIPS AND TOWN-PLANNING ORDI-
NANCE, 1931, FOR PERMISSION TO ESTABLISH A TOWN-
SHIP UNDER THE PROVISIONS OF ACT No. 33 OF 1907,
ON THE REMAINING EXTENT OF PORTION 15 OF PORTION
G OF PORTION OF THE FARM RIETFONTEIN No. 9, DIS-
TRICT OF GERMISTON, WAS GRANTED.

A—CONDITIONS OF ESTABLISHMENT.

1. Name.

The name of the township shall be Solheim Extension
No. 1.

2. Design of Township.

The township shall consist of erven and streets as indi-
cated on General Plan S.G. No. A.1012/53.

3. Water.

Die applikant moet 'n sertiikaat van die plaaslike bestuur aan die Administrateur voorlê om deur hom goedgekeur te word, en waarin vermeld word dat—

- (a) 'n voorraad water geskik vir menslike gebruik en wat toereikend is om aan die vereistes van die inwoners van die dorp te voldoen wanneer dit heeltemal toegebou is, met inbegrip van voorsiening vir brandweerdienste, beskikbaar is.
- (b) reëlins tot voldoening van die plaaslike bestuur getref is in verband met die lewering van water in (a) hierbo genoem en die lê van 'n pynnet daarvoor in die dorp; met dien verstande dat onderstaande bepalinge in sodanige reëlins ingesluit word:—
 - (i) Dat die applikant 'n geskikte voorraad water tot by die straatfront van die erf moet laat aanlê voordat die planne van 'n gebou wat op die erf opgerig sal word, deur die plaaslike bestuur goedgekeur word;
 - (ii) dat alle koste van, of in verband met, die installering van 'n installasie en toebehore vir die lewering, opgaar, indien nodig, van water en die lê van 'n pynnet daarvoor deur die applikant gedra moet word, en genoemde applikant is ook aanspreeklik om sodanige installasie en toebehore in 'n goeie toestand te onderhou tot tyd en wyl hulle deur die plaaslike bestuur oorgeneem word; met dien verstande dat, indien die plaaslike bestuur vereis dat die applikant 'n installasie en toebehore van 'n groter kapasiteit as wat vir die dorp nodig is, moet installeer, die ekstra koste wat daardeur meegebring word deur die plaaslike bestuur gedra moet word;
 - (iii) dat die plaaslike bestuur daartoe geregtig is om genoemde installasie en toebehore te eniger tyd kosteloos oor te neem, op voorwaarde dat ses maande kennis gegee moet word; met dien verstande dat die applikant gelde vir water wat gelewer word teen 'n tarief deur die plaaslike bestuur goedgekeur, kan vorder tot tyd en wyl die plaaslike bestuur genoemde waterlewering oorneem;
- (c) die applikant geskikte waarborge aan die plaaslike bestuur verstrek het met betrekking tot die nakoming van sy verpligtings kragtens bostaande reëlins.

'n Beknopte verklaring waarin die aard en hoeveelheid van die watervoorraad beskikbaar en die hooftrekke van die reëlins tussen die applikant en die plaaslike bestuur getref, uiteengesit word, met spesiale vermelding van die waarborge in subparagraaf (c) genoem, moet tesame met genoemde sertiikaat as 'n aanhangsel daarby ingedien word.

4. Sanitêre dienste.

Die applikant moet 'n sertiikaat van die plaaslike bestuur aan die Administrateur voorlê om deur hom goedgekeur te word, waarin vermeld word dat reëlins tot voldoening van die plaaslike bestuur getref is vir die sanitêre dienste in die dorp, met inbegrip van voorsiening vir die afvoer van afvalwater en vullis-verwydering.

'n Beknopte verklaring van die hoofbepalinge van genoemde reëlins moet tesame met die sertiikaat as 'n aanhangsel daarby ingedien word.

5. Elektrisiteit.

Die applikant moet 'n sertiikaat van die plaaslike bestuur aan die Administrateur voorlê om deur hom goedgekeur te word, waarin vermeld word dat reëlins tot voldoening van die plaaslike bestuur getref is vir die lewering en distribusie van elektrisiteit deur die dorp.

'n Beknopte verklaring van die hoofbepalinge van genoemde reëlins moet tesame met die sertiikaat as 'n aanhangsel daarby ingedien word.

6. Strate.

(a) Die applikant moet die strate vorm en oprond tot voldoening van die plaaslike bestuur en is aanspreeklik vir hulle onderhoud tot tyd en wyl hierdie aanspreeklik-

3. Water.

The applicant shall lodge with the Administrator for his approval a certificate from the local authority to the effect that—

- (a) a supply of potable water, sufficient for the needs of the inhabitants of the township when it is fully built up including provision for fire fighting services, is available.
- (b) arrangements to the satisfaction of the local authority have been made regarding the delivery of the water referred to in (a) above and the reticulation thereof throughout the township; provided that such arrangements shall include the following provisions:—
 - (i) That before the plans of any building to be erected upon any erf are approved by the local authority the applicant shall cause a suitable supply of water to be laid on to the street frontage of the erf;
 - (ii) that all costs of, or connected with, the installation of plant and appurtenances for the delivery, storage if necessary, and reticulation of the water shall be borne by the applicant, who shall also be responsible for the maintenance of such plant and appurtenances in good order and repair until they are taken over by the local authority; provided that if the local authority requires the applicant to install plant and appurtenances of a capacity in excess of the needs of the township the additional costs occasioned thereby shall be borne by the local authority;
 - (iii) that the local authority shall be entitled to take over free of cost the said plant and appurtenances at any time, subject to the giving of six months notice, provided that until the local authority takes over the said water supply the applicant may make charges for water supplied at a tariff approved by the local authority;
- (c) the applicant has furnished the local authority with adequate guarantees regarding the fulfilment of its obligations under the above-mentioned arrangements.

A summarised statement setting forth the nature and quantity of the available supply of water and the major features of the arrangements entered into between the applicant and the local authority, with special reference to the guarantees referred to in sub-paragraph (c) shall accompany the said certificate as an annexure thereto.

4. Sanitation.

The applicant shall lodge with the Administrator for his approval a certificate from the local authority to the effect that arrangements to its satisfaction have been made for the sanitation of the township which shall include provision for the disposal of waste water and refuse.

A summarised statement of the main provisions of the aforesaid arrangements shall accompany the certificate as an annexure thereto.

5. Electricity.

The applicant shall lodge with the Administrator for his approval a certificate from the local authority to the effect that arrangements to its satisfaction have been made for the supply and distribution of electricity throughout the township.

A summarised statement of the main provisions of the aforesaid arrangements shall accompany the certificate as an annexure thereto.

6. Streets.

(a) The applicant shall form and grade the streets to the satisfaction of the local authority and be responsible for their maintenance until such time as this responsibility

(l) Nie meer as een woonhuis met sodanige buitegeboue as wat gewoonlik vir gebruik in verband daarmee nodig is, mag op die erf opgerig word nie, behalwe in buitengewone omstandighede en dan slegs met die skriftelike toestemming van die Administrateur (of liggaam of persoon wat hy vir dié doel aanwys) wat ook sodanige verdere voorwaardes as wat hy nodig ag, kan stel.

(i) Die waarde van die woonhuis sonder inbegrip van die buitegeboue wat op die erf opgerig word, moet minstens £1,500 wees.

(ii) Die hoofgebou, wat 'n voltooide gebou moet wees en nie een wat gedeeltelik opgerig is en later voltooi sal word nie, moet gelyktydig met of vóór die buitegeboue opgerig word.

(m) (i) *Erwe Nos. 210 tot 216, 218 tot 221, 223 tot 237 en 240.*—Geboue met inbegrip van buitegeboue, wat hierna op die erf opgerig word, moet minstens 15 voet (Engelse) van die straatgrens daarvan geleë wees.

(ii) *Erwe Nos. 238 en 239.*—Geboue met inbegrip van buitegeboue, wat hierna op die erf opgerig word, moet minstens 30 voet (Engelse) van die hoofweggrens en minstens 15 voet (Engelse) van enige ander straatgrens geleë wees.

(n) Indien die erf omhein of op enige ander wyse toegemaak word, moet die heining of ander omheiningsmateriaal opgerig en onderhou word tot voldoening van die plaaslike bestuur.

3. *Serwitute vir riolerings- en ander munisipale doeleindes.*

Benewens die betrokke voorwaardes hierbo uiteengesit, is die erwe waaroor serwitute op die algemene plan aangewys is aan die volgende voorwaardes onderworpe:—

(a) Die erf is onderworpe aan 'n serwituut vir munisipale doeleindes, ten gunste van die plaaslike bestuur, soos aangewys op die algemene plan.

(b) Die plaaslike bestuur is geregtig om sodanige materiaal as wat deur hom uitgegrawe word tydens die aanleg, onderhoud en verwydering van sodanige rioolhoofpyleidings en ander werke as wat hy volgens goeddunke as noodsaaklik beskou, tydelik te gooi op die grond wat aan die voornoemde serwituut grens en voorts is die plaaslike bestuur geregtig tot redelike toegang tot genoemde grond vir die voornoemde doel; met dien verstande dat die plaaslike bestuur enige skade vergoed wat gedurende die aanleg, onderhoud en verwydering van sodanige rioolhoofpyleidings en ander werke veroorsaak word.

4. *Woordomskeywing.*

In voormelde voorwaardes het onderstaande uitdrukings die betekenisse wat daaraan geheg word:—

(i) „Applikant” beteken Rietfontein Investments (Pty.), Ltd., en hul opvolgers tot die eiendomsreg van die dorp.

(ii) „Kleurling” beteken 'n Afrikaanse of Asiatiese inboorling, Kaapse Maleier of iedereen wat klaarblyklik 'n Kleurling is, en omvat enige vennootskap of maatskappy of vereniging van persone waarin enige sodanige persoon die bevoegdheid besit om enige beheer van watter aard ook al uit te oefen oor die werksaamhede of bates van sodanige vennootskap of maatskappy of vereniging van persone.

(iii) „Woonhuis” beteken 'n huis wat ontwerp is vir gebruik as 'n woning deur een gesin.

5. *Goewermements- en munisipale erwe.*

As die erf waarvan in klousule A 8 melding gemaak word, of sodanige erwe as wat ingevolge die bepalings van klousules B 2 (ii) en (iii) hiervan beoog word, in die besit kom van enige ander persoon as die Goewerment of die plaaslike bestuur, dan is so 'n erf daarop onderworpe aan sodanige van die voormelde voorwaardes of sodanige ander voorwaardes as wat die Administrateur in oorleg met die Dorperaad bepaal.

(l) Not more than one dwelling-house together with such outbuildings as are ordinarily required to be used in connection therewith shall be erected on the erf, except in special circumstances, and then only with the consent, in writing, of the Administrator (or body or person designated by him for the purpose) who may prescribe such further conditions as he may deem necessary.

(i) The dwelling-house, exclusive of the outbuildings, to be erected on the erf shall be of the value of not less than £1,500.

(ii) The main building, which shall be a completed building and not one partly erected and intended for completion at a later date, shall be erected simultaneously with or before the erection of the outbuildings.

(m) (i) *Erven Nos. 210 to 216, 218 to 221, 223 to 237 and 240.*—Buildings, including outbuildings, hereafter erected on the erf shall be located not less than 15 feet (English) from the boundary thereof abutting on a street.

(ii) *Erven Nos. 238 and 239.*—Buildings, including outbuildings, hereafter erected on the erf shall be located not less than 30 feet (English) from the boundary of the main road and not less than 15 feet (English) from any other street boundary.

(n) If the erf is fenced, or otherwise enclosed, the fencing or other enclosing device shall be erected and maintained to the satisfaction of the local authority.

3. *Servitudes for Sewerage and other Municipal Purposes.*

In addition to the relevant conditions set out above the erven upon which servitudes are indicated on the general plan shall be subject to the following conditions:—

(a) The erf is subject to a servitude for municipal purposes as indicated on the general plan in favour of the local authority.

(b) The local authority shall be entitled to deposit temporarily on the land adjoining the aforesaid servitude such material as may be excavated by it during the course of the construction, maintenance and removal of such sewerage mains and other works as it in its discretion may deem necessary and shall further be entitled to reasonable access to the said land for the aforesaid purposes subject to any damage done during the process of constructing, maintaining and removing such sewerage mains and other works being made good by the local authority.

4. *Definitions.*

In the foregoing conditions the following terms shall have the meaning assigned to them:—

(i) “Applicant” means Rietfontein Investment (Pty.), Ltd., and its successors in township title.

(ii) “Coloured person” means any African or Asiatic native, Cape Malay, or any person who is manifestly a Coloured person and includes any partnership or company or association of persons, in which any such person has the power to exercise any control whatsoever over the activities or assets of such partnership or company or association of persons.

(iii) “Dwelling-house” means a house designed for use as a dwelling for a single family.

5. *Government and Municipal Erven.*

Should any erf referred to in clause A 8 or erven acquired as contemplated in clauses B 2 (ii) and (iii) hereof, come into the possession of any person other than the Government or the Local Authority, such erf shall, thereupon, be subject to such of the afore-mentioned or such other conditions as may be decided by the Administrator after consultation with the Board.

No. 187 (Administrateurs-), 1958.]

PROKLAMASIE

DEUR DIE WAARNEMENDE ADMINISTRATEUR VAN DIE
PROVINSIE TRANSVAAL.

Nademaal vakatures ontstaan het in die besture van die hospitale soos vermeld in kolom 1 van die bygaande Bylae;

So is dit dat ek, kragtens en ingevolge die bevoegdheid wat by subartikel (2) (d) van artikel drie van die Ordonnansie op Publieke Hospitale, 1946 (Ordonnansie No. 19 van 1946), aan my verleen word, hierby die persone soos vermeld in kolom 2 van genoemde Bylae benoem om die vakatures aan te vul, met ampstermyne wat op die datums soos teenoor hulle onderskeie name soos in kolom 3 van genoemde Bylae uiteengesit, verstryk.

GOD BEHOEDE DIE KONINGIN.

Gegee onder my Hand te Pretoria, op hede die Agtste dag van Julie Eenduisend Negehonderd Agt-en-vyftig.

F. H. ODENDAAL,
Waarnemende Administrateur van die
Provinsie Transvaal.

T.H. 2/29.

BYLAE.

KOLOM 1.	KOLOM 2.	KOLOM 3.
Naam van hospitaal.	Lede tot bestuur benoem.	Datums van verstryking van lede se ampstermyne.
Vereeniging.....	Dr. S. F. du Plessis.....	14/2/61
	Mnr. F. J. du Pisani.....	14/2/61
	Dr. R. H. Amm.....	14/2/61
Germiston.....	Dr. J. J. S. Wassenaar.....	14/2/61
	Ds. R. M. de Villiers.....	14/2/61
Piet Retief.....	Mnr. T. D. Davidson.....	14/2/61
	Mnr. A. C. W. Kohlmeyer..	14/2/61
	Mev. S. A. Creydt.....	14/2/61
	Mnr. B. J. Eastes.....	14/2/60
Duiwelskloof.....	Dr. P. du T. Burger.....	14/2/61
	Mev. F. Dicke.....	14/2/61
Wolmaransstad....	Ds. P. L. Erasmus.....	14/2/61
Klerksdorp.....	Mnr. R. Campbell.....	14/2/60
Heidelberg.....	Mev. S. J. Schabert.....	14/2/61
	Ds. C. W. de Wet.....	14/2/61
Krugersdorp.....	Mnr. S. J. Koen.....	14/2/61
	Mev. F. A. Breedenkamp...	14/2/61
	Mev. S. G. van Dyk.....	14/2/61
Ventersdorp.....	Mnr. J. J. van der Ryst...	14/2/61
	Mev. M. E. van Aswegen...	14/2/61
	Ds. D. G. N. Kotze.....	14/2/59
Louis Trichardt...	Ds. J. H. Frier.....	14/2/61
	Mev. E. M. E. Jacobs.....	14/2/61
Bethal.....	Ds. G. O. Meij.....	14/2/61
	Mev. M. J. Joubert.....	14/2/61
Ontdekkers Gedenk	Dr. J. C. C. van Loggerenberg	14/2/61
	Mnr. J. Marcus.....	14/2/61
	Mev. M. S. Pienaar.....	14/2/61
	Ds. M. Kruger.....	14/2/60
Elsie Ballot.....	Mnr. M. G. Pieterse.....	14/2/61
	Mnr. J. H. Landman.....	14/2/61
Bernice Samuel...	Mnr. H. Samuels.....	31/3/61
	Mev. M. C. Loedolff.....	31/3/61
	Mev. A. A. Celliers.....	31/3/59
Baragwanath.....	Mnr. S. Kleinot.....	31/3/61
	Mej. A. W. Simpson.....	31/3/61
	Eerw. T. C. Esterhuizen...	31/3/61
Coronation.....	Mnr. B. Lewin.....	31/3/61
	Mnr. J. R. Vermeulen.....	31/3/61
	Mnr. L. A. G. Putter.....	31/3/61
Andrew McColm..	Dr. W. H. Lawrance.....	24/4/61
	Dr. T. J. Wilken-Jordan...	24/4/61
	Mnr. Q. S. van Castricum..	24/4/61
Tzaneen.....	Mnr. D. J. M. Joubert.....	24/4/61
	Mnr. A. A. van Rooyen....	24/4/61
	Ds. J. C. van Graan.....	24/4/61
Genl. De La Rey- gedenk	Mnr. S. S. Beyers.....	30/4/61
	Dr. F. J. C. Visser.....	30/4/61
Johannesburg.....	Dr. B. T. Bernstein.....	31/5/61
	Dr. Josse Kaye.....	31/5/61
	Eerw. T. C. Esterhuizen...	31/5/61
	Dr. C. J. König.....	31/5/61
Meerhof.....	Mev. J. C. Beynon.....	31/5/61
	Mev. C. A. Heyl.....	31/5/61
	Mnr. B. O. Meyer.....	31/5/61

No. 187 (Administrator's), 1958.]

PROCLAMATION

BY THE DEPUTY-ADMINISTRATOR OF THE PROVINCE
OF TRANSVAAL.

Whereas vacancies have occurred on the Boards of the hospitals mentioned in column 1 of the Schedule hereto;

Now, therefore, under and by virtue of the power conferred upon me by sub-section (2) (d) of section three of the Public Hospitals Ordinance, 1946 (Ordinance No. 19 of 1946), I hereby appoint the persons as specified in column 2 of the said Schedule to fill the vacancies, with periods of office ending on the dates as indicated opposite their respective names in column 3 of the said Schedule.

GOD SAVE THE QUEEN.

Given under my Hand at Pretoria on this Eighth day of July, One thousand Nine hundred and Fifty-eighth.

F. H. ODENDAAL,
Deputy-Administrator of the Province
of Transvaal.

T.H. 2/29.

SCHEDULE.

COLUMN 1.	COLUMN 2.	COLUMN 3.
Name of Hospital.	Members Appointed to Board.	Dates of Expiry of Terms of Office of Members.
Vereeniging.....	Dr. S. F. du Plessis.....	14/2/61
	Mr. F. J. du Pisani.....	14/2/61
	Dr. R. H. Amm.....	14/2/61
Germiston.....	Dr. J. J. S. Wassenaar.....	14/2/61
	The Rev. R. M. de Villiers..	14/2/61
	Mr. T. D. Davidson.....	14/2/61
Piet Retief.....	Mr. A. C. W. Kohlmeyer...	14/2/61
	Mrs. S. A. Creydt.....	14/2/61
	Mr. B. J. Eastes.....	14/2/60
Duiwelskloof.....	Dr. P. du T. Burger.....	14/2/61
	Mrs. F. Dicke.....	14/2/61
Wolmaransstad....	The Rev. P. L. Erasmus....	14/2/61
Klerksdorp.....	Mr. R. Campbell.....	14/2/60
Heidelberg.....	Mrs. S. J. Schabert.....	14/2/61
	The Rev. C. W. de Wet....	14/2/61
Krugersdorp.....	Mr. S. J. Koen.....	14/2/61
	Mrs. F. A. Breedenkamp...	14/2/61
	Mrs. S. G. van Dyk.....	14/2/61
Ventersdorp.....	Mr. J. J. van der Ryst...	14/2/61
	Mrs. M. E. van Aswegen...	14/2/61
	The Rev. D. G. N. Kotze...	14/2/59
Louis Trichardt...	The Rev. J. H. Frier.....	14/2/61
	Mrs. E. M. E. Jacobs.....	14/2/61
Bethal.....	The Rev. G. O. Meij.....	14/2/61
	Mrs. M. J. Joubert.....	14/2/61
Discoverers Memorial	Dr. J. C. C. van Loggerenberg	14/2/61
	Mr. J. Marcus.....	14/2/61
	Mrs. M. S. Pienaar.....	14/2/61
	The Rev. M. Kruger.....	14/2/60
Elsie Ballot.....	Mr. M. G. Pieterse.....	14/2/61
	Mr. J. H. Landman.....	14/2/61
Bernice Samuel...	Mr. H. Samuels.....	31/3/61
	Mrs. M. C. Loedolff.....	31/3/61
	Mrs. A. A. Celliers.....	31/3/59
Baragwanath.....	Mr. S. Kleinot.....	31/3/61
	Miss A. W. Simpson.....	31/3/61
	The Rev. T. C. Esterhuizen..	31/3/61
Coronation.....	Mr. B. Lewin.....	31/3/61
	Mr. J. R. Vermeulen.....	31/3/61
	Mr. L. A. G. Putter.....	31/3/61
Andrew McColm..	Dr. W. H. Lawrance.....	24/4/61
	Dr. T. J. Wilken-Jordan...	24/4/61
	Mr. Q. S. Castricum.....	24/4/61
Tzaneen.....	Mr. D. J. M. Joubert.....	24/4/61
	Mr. A. A. van Rooyen....	24/4/61
	The Rev. J. C. van Graan...	24/4/61
Genl. De La Rey Memorial	Mr. S. S. Beyers.....	30/4/61
	Dr. F. J. C. Visser.....	30/4/61
Johannesburg.....	Dr. B. T. Bernstein.....	31/5/61
	Dr. Josse Kaye.....	31/5/61
	The Rev. T. C. Esterhuizen..	31/5/61
	Dr. C. J. König.....	31/5/61
Meerhof.....	Mrs. J. C. Beynon.....	31/5/61
	Mrs. C. A. Heyl.....	31/5/61
	Mr. B. O. Meyer.....	31/5/61

No. 188 (Administrateurs-) 1958]

PROKLAMASIE

DEUR DIE WAARNEMENDE ADMINISTRATEUR VAN DIE
PROVINSIE TRANSVAAL.

Kragtens en ingevolge die bevoegdhede aan my verleen by artikel *een-en-negentig* van die Zuid-Afrika Wet, 1909, verklaar ek hierby dat onderstaande Ordonnansie wat deur die Provinsiale Raad van Transvaal aangeneem is, deur Sy Eksellensie die Goewerneur-generaal-in-rade goedgekeur is en hierby afgekondig word.

GOD BEHOEDE DIE KONINGIN.

Gegee onder my Hand te Pretoria, op hede die Een-en-twintigste dag van Julie Eenduisend Negchonderd Agt-en-vyftig.

F. H. ODENDAAL,
Waarnemende Administrateur van
die Provinsie Transvaal.
T.A.A. 3/1/48/23.

Ordonnansie No. 7 van 1958.

(Goedgekeur op 17 Julie 1958.)

(Die Afrikaanse teks is deur die Goewerneur-generaal geteken.)

'N ORDONNANSIE

Tot aanwending van 'n bedrag van hoogstens £51,732,773 tot die diens van die Provinsie Transvaal gedurende die jaar wat op die 31ste dag van Maart 1959 eindig.

DIE Provinsiale Raad van Transvaal VERORDEN
AS VOLG:—

Provinsiale
Inkomste-
fonds belas
met
£51,732,773.

1. Die Provinsiale Inkomstefonds word hierby vir alle geldbedrae gedebiteer wat nodig mag wees vir die diens van die Provinsie gedurende die jaar wat op die 31ste dag van Maart 1959 eindig, tot 'n bedrag van altesaam hoogstens een-en-vyftig-miljoen sewehonderd twee-en-dertigduisend sewehonderd drie-en-sewentig pond.

Ter bestryding van normale of terugkerende uitgawe: £45,732,773.

Ter bestryding van kapitaal- of nie-terugkerende uitgawe: £6,000,000

Hoe geld
aangewend
moet word.

2. Die geld by hierdie Ordonnansie toegestaan, word aangewend vir die dienste uiteengesit in die Bylae by hierdie Ordonnansie en wat uitvoeriger omskryf word in die Begroting van Uitgawe (Nos. T.P. 2 en 4 van 1958) soos deur die Provinsiale Raad goedgekeur en onderworpe aan artikel drie hiervan en vir geen ander doel nie.

Administrateur kan
magtigings
tot veranderinge
verleen.

3. Met die goedkeuring van die Administrateur, handelende met die toestemming van die Uitvoerende Komitee, kan 'n besparing op enige subhoof van 'n begrotingspos beskikbaar gestel word vir 'n oorskryding van uitgawe op enige ander subhoof of uitgawe op 'n nuwe subhoof van dieselfde begrotingspos; met dien verstande dat die bedrae wat voorkom in kolom 2 van die Bylae by hierdie Ordonnansie nie oorskryf mag word nie en dat besparings daarop vir geen ander doel aangewend mag word as dié waarvoor die geld hierby toegeken word nie.

Kort titel.

4. Hierdie Ordonnansie heet die Middele-(1958-59) Ordonnansie, 1958.

No. 188 (Administrator's), 1958.]

PROCLAMATION

BY THE DEPUTY-ADMINISTRATOR OF THE PROVINCE OF
TRANSVAAL.

Under and by virtue of the powers vested in me by section *ninety-one* of the South Africa Act, 1909, I hereby declare that the following Ordinance, passed by the Provincial Council of Transvaal, has been assented to by His Excellency the Governor-General-in-Council and is hereby promulgated.

GOD SAVE THE QUEEN.

Given under my Hand at Pretoria on this Twenty-first day of July, One thousand Nine hundred and Fifty-eight.

F. H. ODENDAAL,
Deputy-Administrator of the
Province of Transvaal.
T.A.A. 3/1/48/23.

Ordinance No. 7 of 1958.

(Assented to on 17th July, 1958.)

(Afrikaans text signed by the Governor-General.)

AN ORDINANCE

To apply a sum not exceeding £51,732,773 towards the service of the Province of Transvaal during the year ending on the 31st day of March, 1959.

BE IT ENACTED by the Provincial Council of Transvaal as follows:—

1. The Provincial Revenue Fund is hereby charged with such sums of money as may be required for the service of the Province during the year ending on the 31st day of March, 1959, not exceeding in the aggregate the sum of fifty-one million seven hundred and thirty-two thousand seven hundred and seventy-three pounds.

To defray normal or recurrent expenditure: £45,732,773.

To defray capital or non-recurrent expenditure: £6,000,000.

2. The money appropriated by this Ordinance shall be applied to the services detailed in the Schedule to this Ordinance and more particularly specified in the Estimates of Expenditure (Nos. T.P. 2 and 4 of 1958), as approved by the Provincial Council, and subject to section *three* hereof and to no other purpose.

3. With the approval of the Administrator, acting with the consent of the Executive Committee, a saving on any sub-head of a vote may be made available to meet excess expenditure on any other sub-head or expenditure on a new sub-head of the same vote, provided that no excess shall be incurred on the sums appearing in column 2 of the Schedule to this Ordinance nor shall savings thereon be available for any purpose other than that for which the money is hereby granted.

4. This Ordinance shall be called the Appropriation (1958-59) Ordinance, 1958.

BYLAE.				SCHEDULE.				
No. van Be-grotings-pos.	Diens.	Kolom 1.	Kolom 2.	No. of Vote.	Service.	Column 1.	Column 2.	
		£	£			£	£	
1	Algemene Administrasie..... Met inbegrip van— Toelaes vir— Raad van Kuratore vir Warmbadplase..... Society of Clerks-at-the-Table..... Ex gratia-terugbetalings ten opsigte van Motorlisensies— Fosfaat-ontginnings-korporasie (Edms.), Bpk... Stadsraad Brakpan..... Amptelike Onthale— Provinsiale Sekretaris... Ondersekretaris en Departementshoofde.... Sessiekomitee: Huis-houdelike Reelings.... Gesondheidsraad vir Buite-stedelike Gebiede— Ontwikkeling..... Hulptoelaes aan Plaaslike Besture— Stadsraad Johannesburg: Vervoerfasiliteite—Eden-vale-hospitaal.....	2,536,205	— 20,000 10 810 13,715 100 300 100 50,000 600		1	General Administration..... Including— Grants for— Mineral Baths Board of Trustees..... Society of Clerks-at-the-Table..... Ex Gratia Refunds in respect Motor Licence Fees— Fosfaat-ontginnings-korporasie (Edms.), Bpk... Brakpan Municipality... Official Entertainments— Provincial Secretary..... Under-Secretaries and Heads of Departments.. Sessional Committee: Internal Arrangements.. Peri-Urban Areas Health Board Ordinance: De-velopment..... Grants to Local Authorities— Johannesburg City Council: Transport Facilities —Edenvale Hospital...	2,536,205	— 20,000 10 810 13,715 100 300 100 50,000 600
2	Onderwys—Administrasie..... Met inbegrip van toelaes vir— Tandheelkunde-klinieke— Alberton..... Benoni..... Boksburg..... Brakpan..... Edenvale..... Elsburg..... Germiston..... Johannesburg..... Kempton Park..... Pretoria..... Springs..... Vereeniging..... Indiër-kindersorgvereniging. Klinieke vir Nie-blankes— Breestraat Indiërskool... Ferreira Indiërskool... Johannesburgse Indiër Meisieskool..... Suid-Afrikaanse Rooikruis-vereniging— Klinieke vir Nie-blankes. Vervoer van kinders..... Johannesburgse Kinder-leidingskliniek..... Mielies- en Tabakkweekkom-petisie..... Onderwysnavorsing..... Opname van Skooluitsendings Opvoedkundige Rolprentin-stituut..... Uitsending..... Kinderteater, Johannesburg. Loopbaangids..... Nasionale Toneelorganisasie Opvoedkundige Tydskrif... S.A. Noodhulpiga..... S.A. Rooikruisvereniging... Voortrekkerstrandfonds....	718,394	— 400 1,900 1,500 1,700 400 200 3,000 18,500 500 9,600 2,300 3,100 200 50 50 50 800 700 1,000 10 1,000 1,000 8,000 900 250 100 3,000 2,764 500 400 8,500		2	Education Administration..... Including Grants for— Dental Clinics— Alberton..... Benoni..... Boksburg..... Brakpan..... Edenvale..... Elsburg..... Germiston..... Johannesburg..... Kempton Park..... Pretoria..... Springs..... Vereeniging..... Indian Child Welfare Association..... Non-European Clinics— Bree Street Indian School Ferreira Indian School... Johannesburg Indian Girls School..... South African Red Cross Society— Non-European Clinics... Transport of Children... Johannesburg Child Guidance Clinic..... Maize and Tobacco Growing Competition..... Educational Research..... Recording of School Broad-casts..... Educational Film Institute.. Broadcasting..... Children's Theatre, Johan-nesburg..... Careers Guide..... National Theatre Organiza-tion..... Education Journal..... S.A. Noodhulpiga..... S.A. Red Cross Society... Voortrekkerstrandfonds....	718,394	— 400 1,900 1,500 1,700 400 200 3,000 18,500 500 9,600 2,300 3,100 200 50 50 50 800 700 1,000 10 1,000 1,000 8,000 900 250 100 3,000 2,764 500 400 8,500
3	Onderwys van Blanke Kinders...	13,169,390	—	3	Education of European Children	13,169,390	—	
4	Onderwys van Kleurling- en Asia-tiese Kinders.....	1,004,660	—	4	Education of Coloured and Asiatic Children	1,004,660	—	
5	Hospitale en Gesondheidsdienste. Met inbegrip van— Toelaes vir— St. John Ambulance Asso-ciation..... S.A. Noodhulpiga..... Betaling aan Hospitaalfonds	13,894,505	— 100 150 13,602,315	5	Hospitals and Health Services.. Including— Grants for— St. John Ambulance As-sociation..... Suid-Afrikaanse Nood-hulpiga..... Payment to Hospitals Fund	13,894,505	— 100 150 13,602,315	
6	Paasie en Brûe..... Met inbegrip van— Toelaes vir— Nasionale Padveiligheids-organisasie van Suid-Afrika..... S.A. Wetenskaplike en Nywerheidsnavorsings-raad—Padnavorsing... Messina (Tvl.) Develop-ment Co., Ltd.....	7,800,580	— 15,750 6,000 1,350	6	Roads and Bridges..... Including— Grants for— National Road Safety Organization of South Africa..... S.A. Council for Scientific and Industrial Research —Road Research..... Messina (Tvl.) Develop-ment Co., Ltd.....	7,800,580	— 15,750 6,000 1,350	

President van die Waarderingshof van die Stadsraad van Klerksdorp te benoem vir 'n tydperk van drie jaar van 1 Junie 1958 af.

T.A.L.G. 8/5/17.

Administrateurskennisgewing No. 471.] [23 Julie 1958.

OPENING.—OPENBARE DISTRIKSPAARIE,
DISTRIK VOLKSRUST.

Dit word hierby vir algemene inligting bekendgemaak dat die Administrateur, na ondersoek en verslag deur die Padraad van Volksrust, goedgekeur het dat openbare distrikspaarie sal bestaan oor die plaas Smalkloof No. 20, distrik Volksrust, soos op bygaande sketsplan aangetoon word, ingevolge paragraaf (b) van subartikel (1) van artikel vyf van die Pad-Ordonnansie, 1957 (Ordonnansie No. 22 van 1957).

D.P. 051-055-4/16, Vol. II (A).

President of the Valuation Court of the Town Council of Klerksdorp for a period of three years as from 1st June, 1958.

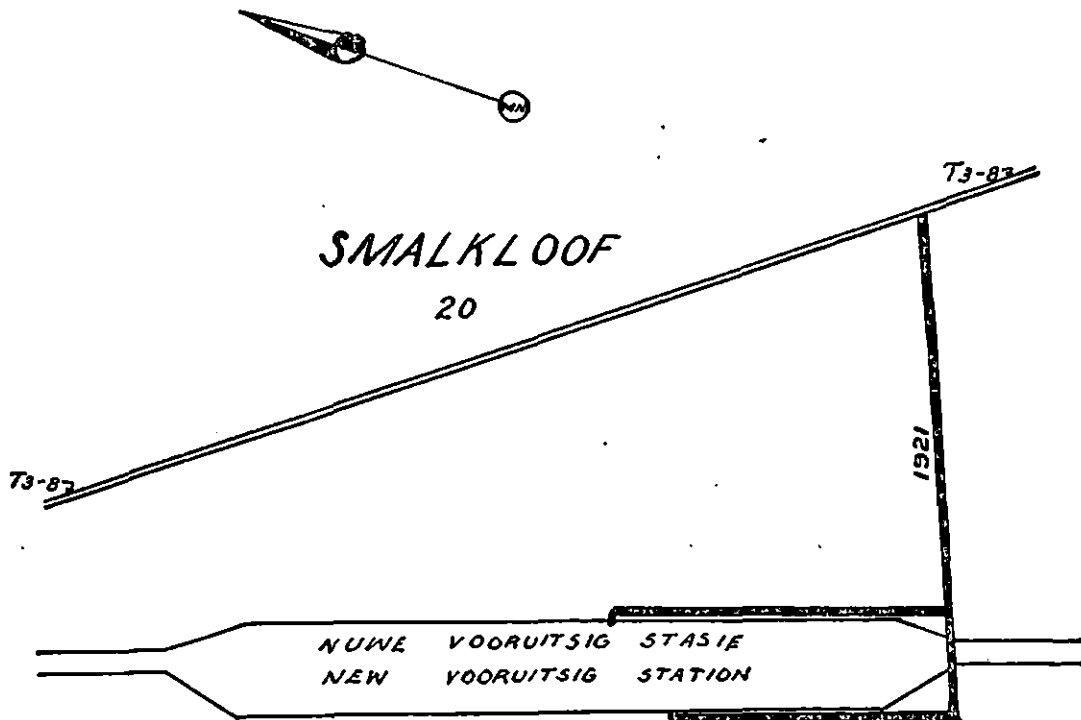
T.A.L.G. 8/5/17.

Administrator's Notice No. 471.] [23 July 1958.

OPENING.—PUBLIC DISTRICT ROADS, DISTRICT
OF VOLKSRUST.

It is hereby notified for general information that the Administrator has approved, after investigation and report by the Road Board of Volksrust, that public and district roads which traverse the farm Smalkloof No. 20, District of Volksrust, as shown on the sketch plan subjoined hereto, shall exist in terms of paragraph (b) of sub-section (1) of section five of the Roads Ordinance, 1957 (Ordinance No. 22 of 1957).

D.P. 051-055-4/16, Vol. II (A).



DP 051-055-4/16 VOL II (A)

VERWYSING

REFERENCE

Roëie Ge-open

Roads Opened.

Bestaende Pad

Existing Road

Administrateurskennisgewing No. 472.] [23 Julie 1958.

OPENING.—OPENBARE DISTRIKSPAD,
DISTRIK VOLKSRUST.

Dit word vir algemene inligting bekendgemaak dat die Administrateur, na ondersoek en verslag deur die padraad van Volksrust, goedgekeur het dat 'n openbare distrikspad sal bestaan oor die plaas Elandspoort No. 2, distrik Volksrust, soos op bygaande sketsplan aangetoon word, ingevolge paragraaf (b) van subartikel (1) van artikel vyf van die Padordonnansie, 1957. (Ordonnansie No. 22 van 1957.)

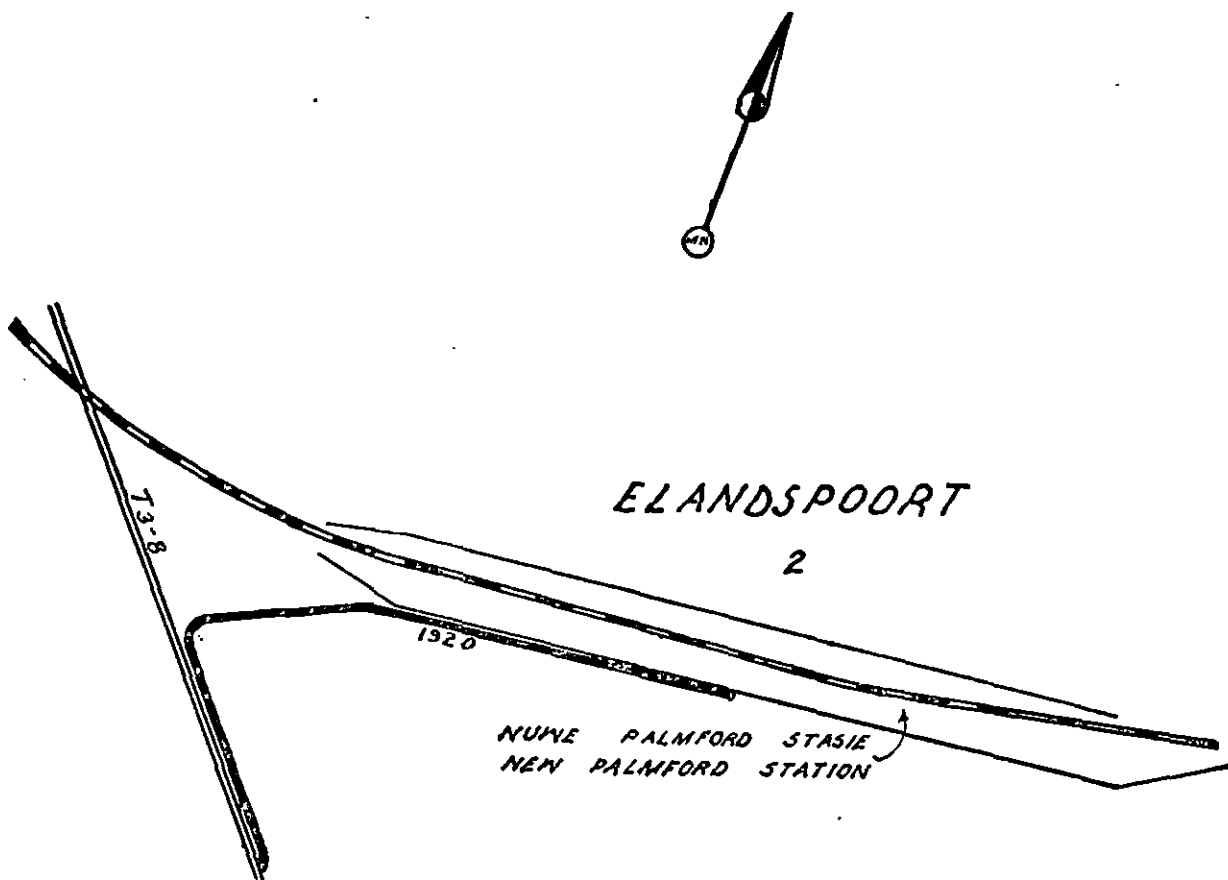
D.P. 051-055-4/16, Vol. II (B).

Administrator's Notice No. 472.] [23 July 1958.

OPENING.—PUBLIC DISTRICT ROAD,
DISTRICT OF VOLKSRUST.

It is hereby notified for general information that the Administrator has approved, after investigation and report by the Road Board of Volksrust, that a public and district road which traverses the farm Elandspoort No. 2, District of Volksrust, as shown on the sketchplan subjoined hereto shall exist in terms of paragraph (b) of sub-section (1) of section five of the Roads Ordinance, 1957. (Ordinance No. 22 of 1957.)

D.P. 051-055-4/16, Vol. II (B).



DP 051-055-4/16 VOL II (B)

VERWYSINGREFERENCEPad Ge-openRoad OpenedBestoende PadExisting Road

Administrateurskennisgewing No. 473.] [23 Julie 1958.
OPHEFFING VAN UITSPANNINGSERWITUUT.—
RIVERSDALE No. 5, DISTRIK STANDERTON.

Met betrekking tot Administrateurskennisgewing No. 759 van 30 Oktober 1957, word hierby vir algemene inligting bekendgemaak dat dit die Administrateur behaag, om ooreenkomstig paragraaf (iv) subartikel (1) van artikel ses-en-vyftig van die Padordonnansie, 1957 (Ordonnansie No. 22 van 1957), goedkeuring te heg aan die opheffing van die serwituut ten opsigte van die opgemete uitspanning, 2·7347 morge groot, geleë op resterende gedeelte van die plaas Riversdale No. 5, Distrik Standerton, soos aangetoon op Kaart L.G. No. A. 2226/13.

D.P. 051-065-37/3/106.

Administrateurskennisgewing No. 474.] [23 Julie 1958.
VERLEGGING.—OPENBARE PAD, DISTRIK
KRUGERSDORP.

Dit word hierby vir algemene inligting bekendgemaak dat die Administrateur, na ondersoek en verslag deur die Pdraad van Krugersdorp, goedgekeur het dat Distrikspad No. 1676, oor die plaas Hartebeestfontein No. 118, distrik Krugersdorp, soos op bygaande sketsplan aangetoon word, ingevolge paragraaf (d) van subartikel (1) van artikel vyf van die Padordonnansie, 1957 (Ordonnansie No. 22 van 1957) verlê word.

D.P. 021-025-23/22/1676. Vol. II.

Administrator's Notice No. 473.] [23 July 1958.
CANCELLATION OF OUTSPAN SERVITUDE.—
RIVERSDALE No. 5, DISTRICT OF STANDERTON.

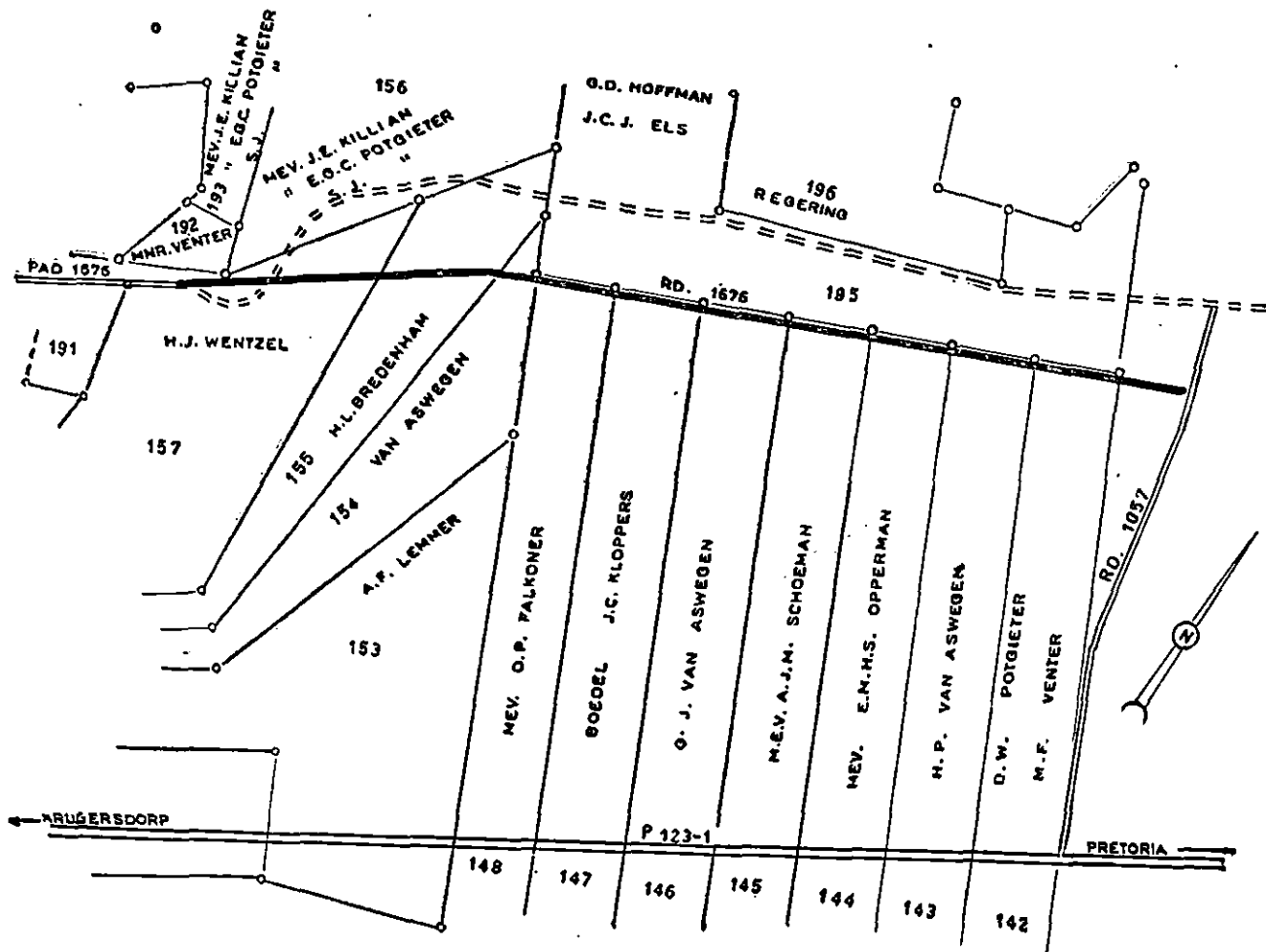
With reference to Administrator's Notice No. 759 of the 30th October, 1957, it is hereby notified for general information that the Administrator, is pleased, under the provisions of paragraph (iv) sub-section (1) of section fifty-six of the Roads Ordinance, 1957 (Ordinance No. 22 of 1957), to approve the cancellation of the servitude in respect of the surveyed outspan, in extent 2·7347 morgen, situate on the remaining extent of the farm Riversdale No. 5, District of Standerton, as indicated on Diagram L.G. No. A. 2226/13.

D.P. 051-065-37/3/106.

Administrator's Notice No. 474.] [23 July 1958.
DEVIATION.—PUBLIC ROAD, DISTRICT
OF KRUGERSDORP.

It is hereby notified for general information that the Administrator has approved, after investigation and report by the Road Board of Krugersdorp, that District Road No. 1676, traversing the farm Hartebeestfontein No. 118, District of Krugersdorp, shall be deviated in terms of paragraph (d) of sub-section (1) of section five of the Roads Ordinance, 1957 (Ordinance No. 22 of 1957), as indicated on the sketchplan subjoined hereto.

D.P. 021-025-23/22/1676. Vol. II.



SKAAL: 1:25 000

D.P.021-025-23/22/1676/VOL II

REFERENCE VERWYSING

EXISTING ROADS ———— BESTAANDE PAAIE
ROAD CLOSED ===== PAD GESLUIT
ROAD OPENED ———— PAD GE-OPEN

Administrateurskennisgewing No. 475.] [23 Julie 1958.
MUNICIPALITEIT BELFAST.—SANITÊRE- EN
VULLISVERWYDERINGTARIEF.

Die Administrateur publiseer hierby ingevolge artikel honderd-en-een van die Ordonnansie op Plaaslike Bestuur, 1939, die verordeninge in die bygaande Bylae uiteengesit, wat deur hom ingevolge artikel nege-en-negentig van genoemde Ordonnansie goedgekeur is.

T.A.L.G. 5/81/47.

Administrator's Notice No. 475.] [23 July 1958.
MUNICIPALITY OF BELFAST.—SANITARY AND
REFUSE REMOVALS TARIFF.

The Administrator hereby, in terms of section one hundred and one of the Local Government Ordinance, 1939, publishes the by-laws set forth in the Schedule hereto, which have been approved by him in terms of section ninety-nine of the said Ordinance.

T.A.L.G. 5/81/47.

BYLAE.

MUNISIPALITEIT BELFAST.—SANITÊRE- EN VULLIS-
VERWYDERINGTARIEF.

Die Sanitêre- en Vullisverwyderingtarief van die Munisipaliteit Belfast, soos beoog by artikel 19 van die Eenvormige Gesondheidsverordeninge, afgekondig by Administrateurskennissgewing No. 148 van 21 Februarie 1951, is as volg:—

SANITÊRE TARIEF.

1. Nagvuilverwyderingsdienste.

(a) Vir die verwydering van nagvuil en urine, tweemaal per week, per maand of gedeelte daarvan:—

(i) Vir private woonhuise, besigheidspersele, kerke, en geboue en persele onder die beheer van die Departement van Publieke Werke:—

(a) Vir elke emmer gebruik deur 'n blanke s. d. 5 0

(b) Vir elke emmer gebruik deur 'n nie-blanke 3 0

(ii) Vir Provinsiale skole en koshuise:—

Vir elke emmer gebruik deur 'n blanke 5 0

Vir elke emmer gebruik deur 'n nie-blanke 3 0

(iii) Vir die Suid-Afrikaanse Spoorweë en inrigtings nie in paragrawe (i) en (ii) genoem nie:—

Vir elke emmer gebruik deur 'n blanke of nie-blanke 7 6

(b) Vir die verwydering van nagvuil en urine, driemaal per week, per maand of gedeelte daarvan:—

(i) Vir private woonhuise, besigheidspersele, kerke, en geboue en persele onder beheer van die Departement van Publieke Werke:—

Vir elke emmer gebruik deur 'n blanke of nie-blanke 8 0

(ii) Vir Provinsiale skole en koshuise:—

Vir elke emmer gebruik deur 'n blanke of nie-blanke 8 0

(iii) Vir die Suid-Afrikaanse Spoorweë en inrigtings nie in paragrawe (i) en (ii) genoem nie:—

Vir elke emmer in gebruik deur 'n blanke of nie-blanke 8 3

2. Vullisverwyderingsdienste.

(a) Vir vullisverwyderings tweemaal per week, per asblik, per maand of gedeelte daarvan:—

(i) Privaat woonhuise en besigheidspersele asook geboue en persele onder beheer van die Departement van Publieke Werke 3 0

(ii) Provinsiale skole en koshuise 3 0

(iii) Suid-Afrikaanse Spoorweë en inrigtings wat nie onder paragrawe (i) en (ii) genoem word nie 6 0

(b) Indien dienste driemaal per week gelewer word sal die tarief in alle gevalle 10s. per blik, per maand, of 'n gedeelte daarvan wees.

3. Karkasverwydering.

(a) Vir die verwydering van en die beskikking oor dooie diere:—

(i) Perd, muil, donkie, bul, os, koei of ander dier wat tot die perd- of beesras behoort, uitgenome soos in subparagraaf (a) (ii) vermeld 7 6

SCHEDULE.

MUNICIPALITY OF BELFAST.—SANITARY AND REFUSE
REMOVALS TARIFF AMENDMENT.

The Sanitary and Refuse Removals Tariff of the Municipality of Belfast, as contemplated by section 19 of the Uniform Public Health By-laws, published under Administrator's Notice No. 148, dated 21st February, 1951, shall be as follows:—

SANITARY TARIFF.

1. Night Soil Removal Services.

(a) For the removal of night soil and urine bi-weekly, per month or portion thereof:—

(i) From private dwellings, business premises, churches and premises and buildings under the control of the Department of Public Works:—

(a) For the use of a pail by a European s. d. 5 0

(b) For the use of a pail by a non-European 3 0

(ii) From Provincial Schools and Hostels:—

For the use of a pail by a European 5 0

For the use of a pail by a non-European 3 0

(iii) From the South African Railways and institutions not mentioned under paragraphs (i) and (ii):—

For the use of a pail by a European or non-European 7 6

(b) For the removal of night soil and urine, tri-weekly, per month or portion thereof:—

(i) From private dwellings, business premises, churches and premises and buildings under the control of the Department of Public Works:—

For the use of a pail by a European or non-European 8 0

(ii) From Provincial Schools and Hostels:—

For the use of a pail by a European or non-European 8 0

(iii) From the South African Railways and institutions not mentioned under paragraphs (i) and (ii):—

For the use of a pail by a European or non-European 8 3

2. Refuse Removal Services.

(a) For refuse removals bi-weekly, per ashbin, per month or portion thereof:—

(i) Private dwellings and business premises, as well as premises and buildings under the control of the Department of Public Works 3 0

(ii) Provincial Schools and Hostels 3 0

(iii) South African Railways and institutions not mentioned under paragraphs (i) and (ii) 6 0

(b) Tri-weekly services will be made available at a tariff of 10s. per ashbin, per month, or part thereof.

3. Carcase and Refuse Removal Service.

(a) For removal and disposal of dead animals:—

(i) Horse, mule, donkey, bull, ox, cow or other animal belonging to equine or bovine race except as stipulated in sub-paragraph (a) (ii) 7 6

- (ii) Kalf, vul (onder 'n jaar oud) skaap, bok, lam, hond, kat, pluimvee, per karkas ... 5 0
 (iii) Vir enige ander diere, per karkas ... 10 0
 (b) Vuilgoedverwyderings, per 3 kubieke jaart vrag of gedeelte daarvan ... 15 0

4. *Rioolverwyderingsdienste.*

- (a) Vir die verwydering van rioolwater en vuilwater van private persele:—
 (i) Vir elke rioolinstallasie, 'n basiese geld per maand van 5s.
 (ii) Vir die verwydering van die eerste 1,000 gelling of gedeelte daarvan ... 7 6
 (iii) Vir die verwydering van elke daaropvolgende 100 gelling of gedeelte daarvan ... 1 3
 (b) Vir die verwydering van rioolwater of vuilwater van koshuise, skole en hospitale:—
 Vir die verwydering van elke 100 gelling of gedeelte daarvan ... 0 9

5. Die Sanitaire Bijwetten en Tarief van die Munisipaliteit Belfast, afgekondig by Administrateurskennisgewing No. 341 van 17 Augustus 1920, word hierby herroep.

Administrateurskennisgewing No. 476.] [23 Julie 1958.
MUNISIPALITEIT JOHANNESBURG.—WYSIGING VAN VEEMARKVERORDENINGE.

Die Administrateur publiseer hierby ingevolge artikel *honderd-en-een* van die Ordonnansie op Plaaslike Bestuur, 1939, die wysigingsverordeninge in die bygaande Bylae uiteengesit, wat deur hom ingevolge artikel *nege-en-negentig* van genoemde Ordonnansie goedgekeur is.

T.A.L.G. 5/58/2.

BYLAE.

MUNISIPALITEIT JOHANNESBURG.—WYSIGING VAN VEEMARKVERORDENINGE.

Die Veemarkverordeninge van die Munisipaliteit, Johannesburg, afgekondig by Administrateurskennisgewing No. 484 van 8 Junie 1955, word hierby gewysig deur die volgende aan artikel 9 toe te voeg:—

„(6) Niemand mag 'n perde- of eselmerrie met 'n ongespeende vul vir verkoopdoeleindes na die mark stuur nie en so 'n merrie en vul mag nie op die mark verkoop of te koop aangebied word nie, maar moet onmiddellik deur die eienaar of die persoon wat die merrie en haar vul onder sy sorg het, van die mark af weggeneem word.”

Administrateurskennisgewing No. 477.] [23 Julie 1958.
MUNISIPALITEIT GERMISTON.—WYSIGING VAN VERLOFREGULASIES.

Die Administrateur publiseer hierby ingevolge artikel *honderd-en-een* van die Ordonnansie op Plaaslike Bestuur, 1939, die wysigingsverordeninge in die bygaande Bylae uiteengesit wat deur hom ingevolge artikel *nege-en-negentig* van genoemde Ordonnansie goedgekeur is.

T.A.L.G. 5/54/1.

BYLAE.

MUNISIPALITEIT GERMISTON.—WYSIGING VAN VERLOFREGULASIES.

Die Verlofregulasies van die Munisipaliteit Germiston, afgekondig by Administrateurskennisgewing No. 521 van 15 Junie 1955, word hierby gewysig deur aan artikel 13 die volgende toe te voeg:—

„(i) Met volle besoldiging plus volle lewenskostetoclae aan enige werknemer wat gekies word om deel te neem aan enige Provinsiale of Nasionale spel, insluitende Volkspeler, of vir enige ander soortgelyke doel na die goeddunke van die Komitee vir Geld- en Algemene sake van die Raad.”

- (ii) Calf, foal (under the age of one year), sheep, goat, lamb, dog, cat, poultry, per carcass ... 5 0
 (iii) For any other animal, per carcass ... 10 0
 (b) Refuse removals per 3 cubic yard load or portion thereof ... 15 0

4. *Sewerage Removal Services.*

- (a) For the removal of sewerage water and slops from private premises:—
 (i) For every sewerage installation, a basic fee of 5s. per month.
 (ii) For the removal of the first 1,000 gallons or portion thereof ... 7 6
 (iii) For the removal of each additional 100 gallons or portion thereof ... 1 3
 (b) For the removal of sewerage water or slops from hostels, schools and hospitals:—
 For the removal of every 100 gallons or portion thereof ... 0 9

5. The Sanitary By-laws and Tariff of the Municipality of Belfast published under Administrator's Notice No. 341, dated 17th August, 1920, are hereby revoked.

Administrator's Notice No. 476.] [23 July 1958.
MUNICIPALITY OF JOHANNESBURG.—LIVESTOCK MARKET BY-LAWS AMENDMENT.

The Administrator hereby, in terms of section *one-hundred-and-one* of the Local Government Ordinance, 1939, publishes the amending by-laws set forth in the Schedule hereto, which have been approved by him in terms of section *ninety-nine* of the said Ordinance.

T.A.L.G. 5/58/2.

SCHEDULE.

MUNICIPALITY OF JOHANNESBURG.—LIVESTOCK MARKET BY-LAWS AMENDMENT.

Amend the Livestock Market By-laws of the Municipality of Johannesburg published under Administrator's Notice No. 484 dated the 8th June, 1955, by the addition to section 9 of the following:—

“(6) No person shall forward for sale to the market any equine mare with an unweaned foal and no such mare and foal shall be sold or offered for sale in the market but shall immediately be removed from the market by the owner or person in charge of such mare and foal.”

Administrator's Notice No. 477.] [23 July 1958.
MUNICIPALITY OF GERMISTON.—LEAVE REGULATIONS AMENDMENT.

The Administrator hereby, in terms of section *one hundred and one* of the Local Government Ordinance, 1939, publishes the amending by-laws set forth in the Schedule hereto, which have been approved by him in terms of section *ninety-nine* of the said Ordinance.

T.A.L.G. 5/54/1.

SCHEDULE.

MUNICIPALITY OF GERMISTON.—LEAVE REGULATIONS AMENDMENT.

Amend the Leave Regulations of the Municipality of Germiston, published under Administrator's Notice No. 521, dated the 15th June, 1955, by the addition of the following to section 13:—

“(i) On full pay and payment of full cost-of-living allowance where the employee is selected to participate in any Provincial or National Game including Volkspeler or Folk Dances, or for any other similar purpose in the discretion of the Finance and General Purposes Committee of the Council.”

Administrateurskennissgewing No. 478.] [23 Julie 1958.

MUNISIPALITEIT PIETERSBURG.—WYSIGING VAN PERSONEELREGULASIES.

Die Administrateur publiseer hierby ingevolge artikel *honderd-en-een* van die Ordonnansie op Plaaslike Bestuur, 1939, die wysigingsverordeninge in die bygaande Bylae uiteengesit, wat deur hom ingevolge artikel *nege-en-negentig* van genoemde Ordonnansie goedgekeur is.

T.A.L.G. 5/85/24.

BYLAE.**MUNISIPALITEIT PIETERSBURG.—WYSIGING VAN PERSONEELREGULASIES.**

Die Personeelregulasies van die Munisipaliteit Pietersburg, afgekondig by Administrateurskennissgewing No. 600 van 27 Junie 1951, soos gewysig, word hierby verder gewysig deur artikels 19 tot en met 34 en Hoofstuk 7 te skrap.

Administrateurskennissgewing No. 479.] [23 Julie 1958.

MUNISIPALITEIT VEREENIGING.—WYSIGING VAN VERORDENINGE IN VERBAND MET STRAATVERKOPERS.

Die Administrateur publiseer hierby ingevolge artikel *honderd-en-een* van die Ordonnansie op Plaaslike Bestuur, 1939, die wysigingsverordeninge in die bygaande Bylae uiteengesit, wat deur hom ingevolge artikel *nege-en-negentig* van genoemde Ordonnansie en van artikel *vyftien* van die Konsolidasie en Wysigingswet op Finansiële Verhoudings, 1945, goedgekeur is.

T.A.L.G. 5/47/36.

BYLAE.**MUNISIPALITEIT VEREENIGING.—WYSIGING VAN VERORDENINGE IN VERBAND MET STRAATVERKOPERS.**

Die Verordeninge in verband met Straatverkopers van die Munisipaliteit Vereeniging, afgekondig by Administrateurskennissgewing No. 262 van 3 April 1957, word hierby as volg gewysig:—

1. Deur artikel 12 te skrap en dit deur die volgende te vervang:—

„12. *Verbode gebiede*.—Niemand, uitgesonderd 'n koerantverkoper of 'n roomysverkoper mag te eniger tyd as straatverkoper sake doen en handel-dryf binne 'n afstand van 440 treë van die middel-lyn van enige van die strate of paaie wat in Bylae 7 by hierdie verordeninge omskryf word nie: Met dien verstande dat dit nie van toepassing is op die gedeelte van Beaconsfieldlaan nie wat in item (v) van Bylae 7 omskryf word.”

2. Deur Bylae 3 te skrap.

3. Deur die volgende aan Bylae 2 toe te voeg:—

„(5) Nie-blanke busterminus in Unionstraat, aan die westekant van die bushuisie vir passasiers.

(6) Aan die oostekant van die bushuisie by die Randfonteinpad uit van Riebeeckstraat.”

Administrateurskennissgewing No. 480.] [23 Julie 1958.

MUNISIPALITEIT GERMISTON.—WYSIGING VAN EENVORMIGE WATERVOORSIENINGSVERORDENINGE.

Die Administrateur publiseer hierby, ingevolge artikel *honderd-en-een* van die Ordonnansie op Plaaslike Bestuur, 1939, die wysigingsverordeninge in die bygaande Bylae uiteengesit, wat deur hom ingevolge artikel *nege-en-negentig* van genoemde Ordonnansie goedgekeur is.

T.A.L.G. 5/104/1.

Administrator's Notice No. 478.]

[23 July 1958.

MUNICIPALITY OF PIETERSBURG.—STAFF REGULATIONS AMENDMENT.

The Administrator hereby, in terms of section *one hundred and one* of the Local Government Ordinance, 1939, publishes the amending By-laws set forth in the Schedule hereto, which have been approved by him in terms of section *ninety-nine* of the said Ordinance.

T.A.L.G. 5/85/24.

SCHEDULE.**MUNICIPALITY OF PIETERSBURG.—STAFF REGULATIONS AMENDMENT.**

Amend the Staff Regulations of the Municipality of Pietersburg, published under Administrator's Notice No. 600, dated the 27th June, 1951, as amended by the deletion of sections 19 to 34 inclusive and Chapter 7.

Administrator's Notice No. 479.]

[23 July 1958.

MUNICIPALITY OF VEREENIGING.—BY-LAWS RELATING TO THE STREET VENDORS AMENDMENT.

The Administrator hereby, in terms of section *one hundred and one* of the Local Government Ordinance, 1939, publishes the amending By-laws set forth in the Schedule hereto, which have been approved by him in terms of section *ninety-nine* of the said Ordinance and section *fifteen* of the Financial Relations Consolidation and Amendment Act, 1945.

T.A.L.G. 5/47/36.

SCHEDULE.**MUNICIPALITY OF VEREENIGING.—BY-LAWS RELATING TO STREET VENDORS AMENDMENT.**

Amend the By-laws Relating to Street Vendors of the Municipality of Vereeniging, published under Administrator's Notice No. 262, dated the 3rd April, 1957, as follows:—

1. By the deletion of section 12 and the substitution therefor of the following:—

“12. *Prohibited Areas*.—No person other than a vendor of newspapers or ice cream shall at any time carry on the trade or business of a street vendor within a distance of 440 yards from the centre line of any of the streets or roads defined in Schedule 7 to these By-laws; provided that this shall not apply to the portion of Beaconsfield Avenue defined in item (v) of Schedule 7.”

2. By the deletion of Schedule 3.

3. By the addition to Schedule 2 of the following:—

“(5) Non-European bus terminus in Union Street, on the west side of the passenger shelter.

(4) On the east side of the bus shelter on the Randfontein Road off van Riebeeck Street.”

Administrator's Notice No. 480.]

[23 July 1958.

MUNICIPALITY OF GERMISTON.—UNIFORM WATER SUPPLY BY-LAWS AMENDMENT.

The Administrator hereby, in terms of section *one hundred and one* of the Local Government Ordinance, 1939, publishes the amending by-laws set forth in the Schedule hereto, which have been approved by him in terms of section *ninety-nine* of the said Ordinance.

T.A.L.G. 5/104/1.

BYLAE.

MUNISIPALITEIT GERMISTON.—WYSIGING VAN EENVORMIGE WATERVOORSIENINGSVERORDENINGE.

Die Eenvormige Watervoorsieningsverordeninge op die Munisipaliteit Germiston van toepassing, afgekondig by Administrateurskennisgewing No. 787 van 18 Oktober 1950, soos gewysig, word hierby verder gewysig deur in paragraaf (i) van paragraaf (b) van Aanhangel IV die bedrag „5s.” te skrap en dit deur die bedrag „10s.” te vervang.

Administrateurskennisgewing No. 481.]

[23 Julie 1958.

MUNISIPALITEIT KEMPTON PARK.—WYSIGING VAN PUBLIEKE GESONDHEIDSVERORDENINGE EN -REGULASIES.

Die Administrateur publiseer hierby, ingevolge artikel honderd-en-een van die Ordonnansie op Plaaslike Bestuur, 1939, die wysigingsverordeninge in die bygaande Bylae uiteengesit, wat deur hom ingevolge artikel nege-en-negentig van genoemde Ordonnansie goedgekeur is.

T.A.L.G. 5/77/16.

BYLAE.

MUNISIPALITEIT KEMPTON PARK. — WYSIGING VAN PUBLISKE GESONDHEIDSVERORDENINGE EN -REGULASIES.

Die Publieke Gesondheidsverordeninge en -regulasies van die Munisipaliteit Kempton Park, afgekondig by Administrateurskennisgewing No. 11 van 12 Januarie 1949, soos gewysig, word hierby verder gewysig deur artikels 70, 71 en 72, te skrap en dit onderskeidelik deur die volgende te vervang:—

„Aanhou van pluimvee.

70. (1) Niemand mag pluimvee op so 'n wyse aanhou dat 'n openbare oorlas veroorsaak word nie.

(2) Geen pluimvee mag op 'n agterplaas waarvan die oppervlakte minder as duisend (1,000) vierkante voet is, aangehou word nie.

(3) Die aantal pluimvee wat aangehou word, mag nie twintig per perseel oorskry nie, behalwe met die skriftelike toestemming van die Stadsraad.

Afstand tussen pluimvee en grenslyn of woonhuis.

71. (1) Niemand mag 'n pluimveekamp of hok oprig of gebruik nie tensy dit minstens tien voet van 'n woonhuis of woonkamer en minstens vyftig voet verwyder is van 'n deur of venster van 'n woning of woonkamer of 'n plek waar voedingsmiddels vir menslike verbruik berei of gebere word: Met dien verstande dat indien so 'n pluimveekamp of hok heeltemal oordek is en sodanig geleë en gebou is dat reënwater nie binne so 'n pluimveekamp of hok kan inkom nie, dit minstens vyf-en-twintig voet van sodanige deur of venster geleë kan wees.

(2) Geen pluimveekamp mag teen die muur van 'n woonhuis of Naturellekamer, of enige plek waar voedingsmiddels berei of gebere word, of gemakshuisie, of badkamer, of teen 'n grensmuur of heining van baksteen of hout en sink, aanliggend aan en verbind met sodanige voormelde geboue, geplaas of opgerig word nie.

Pluimveekampe en hokke moet sindelik gehou word.

72. (1) Alle pluimveekampe en -hokke moet in 'n sindelike toestand gehou, en mis moet daagliks daaruit verwyder word op so 'n wyse dat die uitbroei van vlieë of enige oorlas wat as gevolg daarvan mag ontstaan, verhoed word. Die dwarsstokke en houtwerk van die kampe of hokke moet periodiek met paraffien of 'n ontsmetmiddel gewas en die grond van die hokke een keer elke jaar met gebluste kalk eweredig teen $\frac{1}{2}$ lb. per vierkante jaart bestrooi word en daarna dadelik omgespit word.

(2) Geen los materiaal wat moontlik skuiling vir insekte kan bied, mag in 'n pluimveehok of -kamp gebere word nie.

(3) Vir die doel van hierdie verordeninge beteken „pluimvee” alle hoenders, cende, ganse, makoue en kalkoene maar sluit nie duiwe in nie.”

SCHEDULE.

MUNICIPALITY OF GERMISTON.—UNIFORM WATER SUPPLY BY-LAWS AMENDMENT.

Amend the Uniform Water Supply By-laws, applicable to the Municipality of Germiston, published under Administrator's Notice No. 787, dated the 18th October, 1950, as amended, by the deletion in sub-paragraph (i) of paragraph (b) of Annexure IV of the amount “5s.” and the substitution therefor of the amount “10s.”.

Administrator's Notice No. 481.]

[23 July 1958.

MUNICIPALITY OF KEMPTON PARK.—PUBLIC HEALTH BY-LAWS AND REGULATIONS AMENDMENT.

The Administrator hereby, in terms of section one hundred and one of the Local Government Ordinance, 1939, publishes the amending by-laws set forth in the Schedule hereto, which have been approved by him in terms of section ninety-nine of the said Ordinance.

T.A.L.G. 5/77/16.

SCHEDULE.

MUNICIPALITY OF KEMPTON PARK.—PUBLIC HEALTH BY-LAWS AND REGULATIONS AMENDMENT.

Amend the Public Health By-laws and Regulations of the Municipality of Kempton Park, published under Administrator's Notice No. 11, dated the 12th January, 1949, as amended, by the deletion of sections 70, 71 and 72, and the substitution therefor respectively of the following:—

“Keeping of Poultry.

70. (1) No person shall keep poultry in such a manner as to cause a public nuisance.

(2) No poultry shall be kept in any yard, the area of which is under one thousand (1,000) superficial feet.

(3) The number of poultry kept shall not exceed twenty on any premises, except with the written permission of the Town Council.

Distance Between Poultry-houses and Boundary or Dwelling.

71. (1) No person shall erect or use any poultry-house or run unless it is situated at least ten feet distant from any dwelling-house or living-room and at least fifty feet distant from any door or window of any dwelling or any living-room or any place where foodstuffs are prepared or stored for human consumption: Provided that, if such poultry-house or run is entirely roofed over and so situated and constructed as to prevent rainwater from entering such poultry-house or run, it may be situated not less than twenty-five feet distant from any such door or window.

(2) No poultry-house shall be placed or erected against the wall of any dwelling-house, Native room, or any place where foodstuffs are prepared or stored, or any closet, or bathroom, or against any brick or wood and iron boundary wall or fence which is adjacent to and connected with any such aforementioned building.

Poultry-houses and Runs to be Kept Clean.

72. (1) All poultry-houses and runs shall be kept in a clean condition and manure shall be removed therefrom daily in such a manner as to prevent fly-breeding or any nuisance arising therefrom. The perches and woodwork of the houses shall be washed periodically with paraffin or some disinfectant, and the soil of the runs sprinkled with slaked lime once a year proportionately at the rate of $\frac{1}{2}$ lb. per superficial yard and thereafter turned over immediately.

(2) No loose material likely to harbour vermin, shall be stored in any poultry-run or house.

(3) For the purpose of these by-laws ‘poultry’ means all fowls, ducks, geese, muscovy ducks and turkeys, but does not include pigeons.”

Administrateurskennisgewing No. 482.]

[23 Julie 1958.]

MUNISIPALITEIT EDENVALE.—WYSIGING
VAN REGULASIES.

Die Administrateur publiseer hierby ingevolge artikel *honderd-en-een* van die Ordonnansie op Plaaslike Bestuur, 1939, die wysigingsverordeninge in die bygaande Bylae uiteengesit, wat deur hom ingevolge artikel *nege-en-negen-tig* van genoemde Ordonnansie goedgekeur is.

T.A.L.G. 5/1/13.

BYLAE.

MUNISIPALITEIT EDENVALE.—WYSIGING VAN
REGULASIES.

Die Regulasies van die Munisipaliteit Edenvale, afgekondig by Administrateurskennisgewing No. 506 van 2 Oktober 1935, word hierby gewysig deur Hoofstuk XI—Regulasies op die Uitroei van Skadelike Onkruid, en Hoofstuk XII—Regulasies op die Voorkoming, Bestryding en Uitroei van Skadelike Insekte, te skrap.

Administrateurskennisgewing No. 483.]

[23 Julie 1958.]

MUNISIPALITEIT PRETORIA.—WYSIGING VAN
VERKEERSVERORDENINGE.

Die Administrateur publiseer hierby ingevolge artikel *honderd-en-een* van die Ordonnansie op Plaaslike Bestuur, 1939, die wysigingsverordeninge in die bygaande Bylae uiteengesit, wat deur hom ingevolge artikel *nege-en-negen-tig* van genoemde Ordonnansie goedgekeur is.

T.A.L.G. 5/98/3.

BYLAE.

MUNISIPALITEIT PRETORIA.—WYSIGING VAN
VERKEERSVERORDENINGE.

Die Verkeersverordeninge van die Munisipaliteit Pretoria, afgekondig by Administrateurskennisgewing No. 330 van 3 Julie 1935, soos gewysig, word hierby verder as volg gewysig:—

1. Deur die volgende in artikel 10 in te voeg; die huidige subartikel (f) word dan subartikel (g):—

„(f) Geen voetganger mag op enige plek in enige of engeen van die strate tussen 'n kruispunt waarby alle ingange na die kruispunt deur outomatiese verkeerseine beheer word en die volgende kruispunt in daardie straat, oor die pad stap nie, behalwe by 'n afgemerkte of onafgemerkte kruispaadjie.”

2. Deur na die woord „afgebaken” waar dit in die sesde reël van subartikel (c) van artikel 16 voorkom, die volgende in te voeg:—

„en waar 'n parkeerrikkol tesame met sulke strepe gevef is, anders as met die drywer se sitplek teenoor hierdie parkeerrikkol.”

3. Deur in artikel 16 aan die einde van subartikel (h) na die woorde „geparkeer is” die volgende voorbehoudsbepaling in te voeg:—

„met dien verstande dat, waar 'n gidsstreep op die oppervlakte van die straat, parallel met die randstene of kant van die sygaardjie gevef is, voertuie tussen hierdie streep en die randstene of kant van die sygaardjie moet staan of geparkeer word, en voorts met dien verstande dat, waar 'n parkeerrikkol tesame met 'n gidsstreep soos hierin beskryf word, op die oppervlakte van 'n straat gevef is, niemand 'n voertuig onder sy beheer of bevel, anders as met die drywer se sitplek teenoor die parkeerrikkol mag laat staan of parkeer nie.”

4. Deur subartikel (ae) van artikel 39 te skrap en dit deur die volgende te vervang:—

„(ae) Brownstraat van wes na oos.”

Administrator's Notice No. 482.]

[23 July 1958.]

MUNICIPALITY OF EDENVALE.—REGULATIONS
AMENDMENT.

The Administrator hereby, in terms of section *one hundred and one* of the Local Government Ordinance, 1939, publishes the amending By-laws set forth in the Schedule hereto, which have been approved by him in terms of section *ninety-nine* of the said Ordinance.

T.A.L.G. 5/1/13.

SCHEDULE.

MUNICIPALITY OF EDENVALE.—REGULATIONS
AMENDMENT.

Amend the Regulations of the Municipality of Edenvale, published under Administrator's Notice No. 506, dated the 2nd October, 1935, by the deletion of Chapter XI—Regulations for the Eradication of Noxious Weeds, and Chapter XII—Regulations for the Prevention, Suppression and Eradication of Noxious Insects.

Administrator's Notice No. 483.]

[23 July 1958.]

MUNICIPALITY OF PRETORIA.—TRAFFIC
BY-LAWS AMENDMENT.

The Administrator hereby, in terms of section *one hundred and one* of the Local Government Ordinance, 1939, publishes the amending By-laws set forth in the Schedule hereto, which have been approved by him in terms of section *ninety-nine* of the said Ordinance.

T.A.L.G. 5/98/3.

SCHEDULE.

MUNICIPALITY OF PRETORIA.—TRAFFIC BY-LAWS
AMENDMENT.

Amend the Traffic By-laws of the Municipality of Pretoria, published under Administrator's Notice No. 330, dated the 3rd July, 1935, as amended, as follows:—

1. By the addition of the following to section 10, the present sub-section (f) to become sub-section (g):—

“(f) No pedestrian shall cross the roadway anywhere in either or any of the streets between an intersection at which all entries to the intersection are controlled by automatic traffic signallers and the next intersection in such street except at a marked or unmarked crosswalk.”

2. By the insertion of the following after the word “demarcated” where it appears in the seventh line of sub-section (c) of section 16:—

“and where a driver's marker has been painted in conjunction with such lines, other than with the driver's seat opposite such driver's marker.”

3. By the addition of the following proviso to sub-section (h) of section 16 after the word “sidewalk” at the end thereof:—

“provided that where a guide line has been painted on the surface of the street parallel with the kerb or edge of the sidewalk, vehicles shall stand or park between such line and the kerb or edge of the sidewalk, and provided further that where a driver's marker has been painted on the surface of a street in conjunction with a guide line as described herein, no person shall stand or park any vehicle in his control or charge other than with the driver's seat opposite the driver's marker.”

4. By the deletion of sub-section (ae) of section 39 and the substitution therefor of the following:—

“(ae) Brown Street from west to east.”

Administrateurskennisgewing No. 484.] [23 Julie 1958.
KENNISGEWING VAN VERBETERING.

MUNISIPALITEIT KRUGERSDORP.—WYSIGINGS
VAN VERORDENINGE INSAKE DIE KAAPSE
KLEURLINGDORP.

A. Die Afrikaanse teks van Administrateurskennis-
gewing No. 385 van 4 Mei 1955 word hierby soos volg
verbeter:—

1. Deur in wysiging 7 die woord „insluiting” te
skrap en dit deur die woord „uitsluiting” te vervang.
2. Deur in wysiging 12 die woord „kinderbewaars-
skool” te skrap en dit deur die woord „vuilgoed-
dienste” te vervang.

B. Die Engelse teks van Administrateurskennisgewing
No. 288 van 7 Mei 1958 word hierby verbeter deur in
paragraaf (f) van wysiging 4 die syfers „1. 14. 0” te skrap
en dit deur die syfers „0. 14. 0” te vervang.

T.A.L.G. 5/157/18.

Administrateurskennisgewing No. 485.] [23 Julie 1958.
MUNISIPALITEIT SCHWEIZER-RENEKE.—WYSI-
GING VAN TARIEF VAN SANITÊRE DIENSTE
EN VULLISVERWYDERING.

Die Administrateur publiseer hierby ingevolge artikel
honderd-en-een van die Ordonnansie op Plaaslike Bestuur,
1939, die wysigingsverordeninge in die bygaande Bylae
uiteengesit wat deur hom ingevolge artikel *nege-en-*
negentig van genoemde Ordonnansie goedgekeur is.

T.A.L.G. 5/81/69.

BYLAE.

MUNISIPALITEIT SCHWEIZER-RENEKE.—SANITÊRE TARIEF.

Die Sanitêre Tarief van die Munisipaliteit Schweizer-
Reneke, soos bedoel by subartikel (a) van artikel 19 van
die Eenvormige Publieke Gesondheidsverordeninge, afge-
kondig by Administrateurskennisgewing No. 148 van 21
Februarie 1951, is as volg:—

	£	s.	d.
1. <i>Nagvuilverwyderingsdiens.</i>			
(a) <i>Private wonings:—</i>			
Verwydering drie keer per week, per emmer, per maand of gedeelte daarvan	0	9	6
(b) <i>Besighede:—</i>			
Verwydering drie keer per week, per emmer, per maand of gedeelte daarvan	0	9	6
(c) <i>Skole en koshuise:—</i>			
Daaglikse verwydering, per emmer, per maand of gedeelte daarvan ...	0	12	0
2. <i>Ash- en droë vullisverwyderingsdiens.</i>			
(a) <i>Huishoudelik:—</i>			
Verwydering van vullis een maal per week van alle private woonpersele, per maand of gedeelte daarvan, per blik van hoogstens 3 kub. vt. inhoud	0	2	6
(b) <i>Besighede:—</i>			
Verwydering van vullis een maal per week van alle besighedpersele, per maand of gedeelte daarvan, per blik van hoogstens 3 kub. vt. inhoud	0	2	6
(c) <i>Skole en koshuise:—</i>			
Daaglikse verwyder van vullis, per maand of gedeelte daarvan, per blik van hoogstens 3 kub. vt. inhoud	0	7	6
(d) <i>Spesiale of addisionele verwyderings:—</i>			
Spesiale of bykomende verwydering, wanneer daarom versoek word, per 3 kub. jaart of gedeelte daar- van	0	7	6

Administrator's Notice No. 484.] [23 July 1958.
CORRECTION NOTICE.

MUNICIPALITY OF KRUGERSDORP.—CAPE
COLOURED SETTLEMENT REGULATIONS
AMENDMENTS.

A. Correct the Afrikaans text of Administrator's Notice
No. 385, dated the 4th May, 1955, as follows:—

1. By the deletion in Amendment 7 of the word
“insluiting” and the substitution therefor of the word
“uitsluiting”.
2. By the deletion in Amendment 12 of the word
“kinderbewaarskool” and the substitution therefor
of the word “vuilgoeddienste”.

B. Correct the English text of Administrator's Notice
No. 288, dated the 7th May, 1958, by the deletion in para-
graph (f) of Amendment 4 of the figures “1. 14. 0” and
the substitution therefor of the figures “0. 14. 0”.

T.A.L.G. 5/157/18.

Administrator's Notice No. 485.] [23 July 1958.
MUNICIPALITY OF SCHWEIZER-RENEKE.—SANI-
TARY AND REFUSE REMOVALS TARIFF
AMENDMENT.

The Administrator hereby, in terms of section *one*
hundred-and-one of the Local Government Ordinance,
1939, publishes the amending by-laws set forth in the
Schedule hereto, which have been approved by him in
terms of section *ninety-nine* of the said Ordinance.

T.A.L.G. 5/81/69.

SCHEDULE.

MUNICIPALITY OF SCHWEIZER-RENEKE.—SANITARY TARIFF.

The Sanitary Tariff of the Municipality of Schweizer-
Reneke as contemplated by sub-section (a) of section 19
of the Uniform Public Health By-laws, published under
Administrator's Notice No. 148, dated the 21st February,
1951, shall be as follows:—

	£	s.	d.
1. <i>Night Soil Removal Service.</i>			
(a) <i>Private Dwellings:—</i>			
Tri-weekly removal, per pail, per month or portion thereof	0	9	6
(b) <i>Businesses:—</i>			
Tri-weekly removal, per pail, per month or portion thereof	0	9	6
(c) <i>Schools and Hostels:—</i>			
Daily removal, per pail, per month or portion thereof	0	12	0
2. <i>Ash and Dry Refuse Removal Service.</i>			
(a) <i>Domestic:—</i>			
Removal of refuse, once per week from all private premises, per month or portion thereof, per bin with a capacity not exceeding 3 cub. ft.	0	2	6
(b) <i>Businesses:—</i>			
Removal of refuse, once per week from all business premises, per month or portion thereof, per bin with a capacity not exceeding 3 cub. ft.	0	2	6
(c) <i>Schools and Hostels:—</i>			
Daily removal of refuse, per month or portion thereof, per bin with a capacity not exceeding 3 cub. ft. ...	0	7	6
(d) <i>Special or Extra Removals:—</i>			
Special or extra removals, when requested thereto, per 3 cub. yds. or portion thereof	0	7	6

3. Karkasverwyderingsdiens.	£	s.	d.
(a) Perde, donkie, muil, bul, koei, os, vers en diere soortgelyk aan die perd- of beesras, per karkas ...	0	10	0
(b) Kalf, vul, skaap, bok, lam, vark, hond, kat, pluimvee en kleiner diere, per karkas ...	0	7	6
(c) Diere groter as (a), per karkas ...	1	0	0

Die Sanitêre en vullisverwydering tarief van die Munisipaliteit Schweizer-Reneke, afgekondig by Administrateurskennisgewing No. 113 van 7 Februarie 1951, soos gewysig, word hierby herroep.

Administrateurskennisgewing No. 486.] [23 Julie 1958.
MUNISIPALITEIT VEREENIGING.—WYSIGING VAN VERORDENINGE VIR DIE BEHEER OOR ONTVLAMBARE VLOEISTOWWE EN STOWWE.

Die Administrateur publiseer hierby ingevolge artikel honderd-en-een van die Ordonnansie op Plaaslike Bestuur, 1939, die wysigingsverordeninge in die bygaande Bylae uiteengesit, wat deur hom ingevolge artikel nege-en-negentig van genoemde Ordonnansie goedgekeur is.
T.A.L.G. 5/49/36.

BYLAE.

MUNISIPALITEIT VEREENIGING.—WYSIGING VAN VERORDENINGE VIR DIE BEHEER OOR ONTVLAMBARE VLOEISTOWWE EN STOWWE.

Die Verordeninge vir die Beheer oor Ontvlambare Vloestowwe en Stowwe van die Munisipaliteit Vereeniging, afgekondig by Administrateurskennisgewing No. 187 van 3 Maart 1954, soos gewysig, word hierby verder gewysig deur die woord „en” waar dit vir die tweede keer in paragraaf (b) van subartikel (1) van artikel vier-en-dertig voorkom te skrap en dit deur die woord „of” te vervang.

Administrateurskennisgewing No. 487.] [23 Julie 1958.
MUNISIPALITEIT BRAKPAN.—WYSIGING VAN EENVORMIGE MARKVERORDENINGE.

Die Administrateur publiseer hierby ingevolge artikel honderd-en-een van die Ordonnansie op Plaaslike Bestuur, 1939, die wysigingsverordeninge in die bygaande Bylae uiteengesit, wat deur hom ingevolge artikel nege-en-negentig van genoemde Ordonnansie goedgekeur is.
T.A.L.G. 5/62/9.

BYLAE.

MUNISIPALITEIT BRAKPAN.—WYSIGING VAN EENVORMIGE MARKVERORDENINGE.

Die Eenvormige Markverordeninge van toepassing op die Munisipaliteit Brakpan, afgekondig by Administrateurskennisgewing No. 848 van 26 September 1951, soos gewysig, word hierby verder gewysig deur Bylae B te skrap en dit deur die volgende te vervang:—

„BYLAE B.

- (a) Agentskapgelde: 2½ persent.
(b) 'n Eenvormige kommissie van 7½ persent op alle afgehandelde verkope.”

Administrateurskennisgewing No. 488.] [23 Julie 1958.
MUNISIPALITEIT WARMBAD. — REGLEMENT VAN ORDE EN FINANSIËLE REGULASIES.

Die Administrateur publiseer hierby ingevolge artikel honderd-en-een van die Ordonnansie op Plaaslike Bestuur, 1939, die verordeninge in die bygaande Bylae uiteengesit, wat deur hom ingevolge artikel nege-en-negentig van genoemde Ordonnansie goedgekeur is.

T.A.L.G. 5/86/73.

3. Carcass Removal Service.	£	s.	d.
(a) Horse, donkey, mule, bullock, cow, ox, heifer and other animals similar to the equine or bovine race, per carcass ...	0	10	0
(b) Calf, foal, sheep, goat, lamb, pig, dog, cat, poultry and smaller animals, per carcass ...	0	7	6
(c) Animals larger than (a), per carcass ...	1	0	0

The Sanitary and Refuse Removals Tariff of the Municipality of Schweizer-Reneke, published under Administrator's Notice No. 113, dated 7th February, 1951, as amended, is hereby revoked.

Administrator's Notice No. 486.] [23 July 1958.
MUNICIPALITY OF VEREENIGING.—INFLAMMABLE LIQUIDS AND SUBSTANCES BY-LAWS AMENDMENT.

The Administrator hereby, in terms of section one hundred and one of the Local Government Ordinance, 1939, publishes the amending by-laws set forth in the Schedule hereto, which have been approved by him in terms of section ninety-nine of the said Ordinance.
T.A.L.G. 5/49/36.

SCHEDULE.

MUNICIPALITY OF VEREENIGING.—INFLAMMABLE LIQUIDS AND SUBSTANCES BY-LAWS AMENDMENT.

Amend the Inflammable Liquids and Substances By-laws of the Municipality of Vereeniging, published under Administrator's Notice No. 187, dated the 3rd March, 1954, as amended by the deletion of the word “en” where it appears for the second time in paragraph (b) of subsection (1) of section thirty-four of the Afrikaans text and the substitution therefor of the word “of”.

Administrator's Notice No. 487.] [23 July 1958.
MUNICIPALITY OF BRAKPAN.—UNIFORM MARKET BY-LAWS AMENDMENT.

The Administrator hereby, in terms of section one hundred-and-one of the Local Government Ordinance, 1939, publishes the amending by-laws set forth in the Schedule hereto, which have been approved by him in terms of section ninety-nine of the said Ordinance.
T.A.L.G. 5/62/9.

SCHEDULE.

MUNICIPALITY OF BRAKPAN.—UNIFORM MARKET BY-LAWS AMENDMENT.

Amend the Uniform Market By-laws, applicable to the Municipality of Brakpan, published under Administrator's Notice No. 848, dated the 26th September, 1951, as amended, by the deletion of Schedule B and the substitution therefor of the following:—

“SCHEDULE B.

- (a) Agency fees: 2½ per cent.
(b) A uniform commission of 7½ per cent on all completed sales.”

Administrator's Notice No. 488.] [23 July 1958.
MUNICIPALITY OF WARM BATHS.—STANDING ORDERS AND FINANCIAL REGULATIONS.

The Administrator hereby, in terms of section one hundred and one of the Local Government Ordinance, 1939, publishes the by-laws set forth in the Schedule hereto, which have been approved by him in terms of section ninety-nine of the said Ordinance.

T.A.L.G. 5/86/73.

BYLAE.

MUNISIPALITEIT WARMBAD.—REGLEMENT VAN ORDE EN
FINANSIËLE REGULASIES.

INLEIDING.

Woordomskrywing.

1. (1) Vir die toepassing van hierdie verordeninge, tensy die sinsverband anders aandui, beteken—
 - „Raad”, die Dorpsraad van Warmbad;
 - „voorsitter”, die persoon wat of ’n vergadering van die Raad of van komitee van die Raad voorsit;
 - „stadsklerk”, die stadsklerk van Warmbad en omvat ’n persoon wat vir die oomblik optree in sodanige hoedanigheid in die loop van sy pligte by die Raad;
 - „stadstesourier”, die stadstesourier van Warmbad en omvat ’n persoon wat vir die oomblik optree in sodanige hoedanigheid in die loop van sy pligte by die Raad;
 - „magasynmeester”, die persoon wat van tyd tot tyd hierdie pos beklee in die diens van die Raad en omvat ’n persoon wat vir die oomblik in sodanige hoedanigheid optree;
 - „verantwoordelike amptenaar”, ’n amptenaar in diens van die Raad, vir die doel deur die stadsklerk aangewys, of deur die hoof van ’n departement behoorlik daartoe gemagtig;
 - „kalenderjaar”, die tydperk van die eerste dag van Januarie tot en met die een-en-dertigste dag van Desember van dieselfde jaar.
- (2) Waar daar in hierdie verordeninge melding gemaak word van ’n afdelingshoof of ’n beamppte van die Raad, omvat dit ’n persoon wat optree in sodanige hoedanigheid in die loop van sy pligte by die Raad.

DEEL I.—REGLEMENT VAN ORDE.

RAADSVERGADERINGS.

Handhawing van orde by Raadsvergaderings.

2. (1) Die voorsitter kan te eniger tyd gedurende ’n Raadsvergadering, indien hy dit ter handhawing of bewaring van die orde noodsaaklik ag, opdrag gee dat ’n persoon uit die Raadsaal of uit die galery verwyder, of dat die galery heftemal ontruim moet word.
- (2) Die voorsitter moet die aandag van die Raad vestig op herhaalde ontoepaslikheid, vervelige herhaling, onbetaamlike taal of enige versteuring van die orde deur ’n Raadslid; en moet so ’n lid, indien hy praat, gelas om sy toespraak te staak, of om hom, ingeval hy voortgaan om die gesag van die voorsitter te minag, vir die res van die sitting te verwyder.
- (3) Iemand wat versuim of weier om ’n bevel of ’n opdrag wat die voorsitter ingevolge hierdie artikel gegee het, uit te voer, of wat hom opsetlik teen die uitvoering van so ’n bevel of opdrag verset, is skuldig aan ’n misdryf.
- (4) Die Raad kan enige lid wat die gesag van die voorsitter minag, of wat opsetlik die werksaamhede van die Raad belemmer, solank as wat hy goed ag, skors en uitsluit. Ondanks enige bepalings in hierdie verordeninge vervat, kan ’n mosie om iemand te skors of uit te sluit op enige stadium van die vergadering ingedien word.

*Kennisgewing van vergadering moet van dokumente
vergesel gaan.*

3. By elke kennisgewing van ’n Raadsvergadering wat aan ’n Raadslid gestuur word, moet ’n agendapapier wat die werksaamhede van die vergadering opsom, aangeheg of toegevoeg word, en voorts moet daar aan sodanige kennisgewing afskrifte van alle komitee- sowel as finansiekomiteeverslae wat oor die onderwerpe van die agenda handel, aangeheg word: Met dien verstande dat waar ’n spesiale vergadering van ’n komitee voor die Raadsvergadering gehou word oor ’n dringende saak dit nie nodig is om die verslag aan die Raad wat uit so ’n komiteevergadering voortspruit aan die kennisgewing te heg nie, mits die agenda vermeld dat sodanige verslag aan die Raad voorgelê sal word en kortliks die saak wat dit sal behandel, aanstip. Daarbenewens moet daar aan sodanige kennisgewing afskrifte geheg word van alle kennisgewings van mosie wat by die vergadering in behandeling geneem sal word.

SCHEDULE.

MUNICIPALITY OF WARM BATHS.—STANDING ORDERS AND
FINANCIAL REGULATIONS.

INTRODUCTORY.

Interpretation of Terms.

1. (1) For the purpose of these by-laws, unless the context indicates otherwise—
 - “Council” means the Village Council of Warm Baths;
 - “chairman” means the person presiding at a meeting of the Council or of a committee of the Council;
 - “town clerk” means the town clerk of Warm Baths and includes any person for the time being acting in such capacity in the course of his duties with the Council;
 - “town treasurer” means the town treasurer of Warm Baths and includes any person for the time being acting in such capacity in the course of his duties with the Council;
 - “storekeeper” means the person from time to time holding this post in the service of the Council and includes any person for the time being acting in such capacity;
 - “responsible officer” means an officer in the employ of the Council, appointed for the purpose by the town clerk or duly authorised thereto by the head of a department;
 - “calendar year” means the period from the first day of January up to and including the thirty-first day of December of the same year.
- (2) Where in these by-laws reference is made to a departmental head or to any official of the Council it includes any person acting in such capacity in the course of his duties with the Council.

PART I.—STANDING ORDERS.

MEETINGS OF THE COUNCIL.

Maintenance of Order at Council Meetings.

2. (1) The chairman may at any time during a meeting of the Council, if he considers such action necessary in order to secure or preserve order, direct the removal of any person from the Council chamber or from the gallery or order the gallery to be wholly cleared.
- (2) The chairman shall call the attention of the Council to continuing irrelevance, tedious repetition, unbecoming language or any breach of order on the part of a member of the Council and shall direct such member, if speaking, to discontinue his speech, or, in the event of persistent disregard of the authority of the chair to retire for the remainder of the sitting.
- (3) Any person who fails or refuses to carry out any order or direction of the chairman, given in terms of this section, or who wilfully resists the carrying out of such order or direction, shall be guilty of an offence.
- (4) The Council may suspend and exclude for such period as it may deem fit, any member who may disregard the authority of the chair or who may wilfully obstruct the business of the Council. Notwithstanding anything in these By-laws contained, a motion to suspend or exclude may be moved at any stage of the meeting.

Documents to Accompany Notices of Meetings.

3. To the notice of a meeting of the Council served on a councillor there shall be appended or annexed an agenda paper capitulating the business of the meeting, and there shall be further annexed to such notice copies of all committee and Finance Committee reports dealing with the agenda: Provided that where a special meeting of a committee is to be held before the Council meeting on a matter of urgency it will not be necessary to annex the report to the Council, emanating from such committee meeting to the notice, provided the agenda shall mention that such report is to be submitted to the Council and state briefly the matter to be dealt with by it. In addition, there shall be annexed to such notice copies of all notices of motion to be dealt with at the meeting.

Slegs sake wat in agenda genoem is, moet behandel word.

4. Uitgenome dringendheidsverslae van 'n komitee en uitgenome onbestrede mosies van 'n formele aard, wat geen uitgawe meebring nie, mag geen saak wat nie ingesluit is in die agenda van 'n Raadsvergadering wat per kennisgewing aan die Raadslede gestuur is by 'n Raadsvergadering behandel word nie.

Perke van agenda.

5. Geen ander sake as komiteeverslae en kennisgewings van mosie mag op die agenda van 'n Raadsvergadering verskyn nie.

Opkomsregister.

6. Elke lid van die Raad wat 'n raadsvergadering bywoon, moet sy naam teken in die opkomsregister wat vir die doel aangehou word.

WERKSAAMHEDE BY RAADSVERGADERINGS.

7. (1) Die volgorde van die werksaamhede by elke gewone vergadering is as volg:—

- (a) Bekragtiging van die notule van vorige gewone vergadering, en spesiale vergaderings, as daar was;
- (b) die verslae en aanvullende verslae van komitees in alfabetiese volgorde volgens die name van die komitees;
- (c) kennisgewings van mosie in die volgorde waarin die stadsklerk dit ontvang.

(2) Die artikels van die verslae van komitees moet een na die ander behandel word. Die verslag moet eers behandel word en daarna enige aanvullende verslag of verslae in die volgorde waarin hulle aan die agenda geheg is.

(3) Ondanks enigiets in hierdie artikel vervat, kan die Raad, na goeddunke, enige saak wat op die agendapapier voorkom, op enige stadium na vore bring.

NOTULE.

Die notule moet goedgekeur en onderteken word.

8. Die notule van die werksaamhede by elke Raadsvergadering moet, indien dit juis is, goedgekeur word by die volgende gewone vergadering van die Raad en die voorsitter moet dit onmiddellik na genoemde vergadering onderteken.

9. Daar word beskou dat die notule met die oog op goedkeuring gelees is, indien al die raadslede teenwoordig bekragtigt dat 'n afskrif van die kennisgewing van die Raadsvergadering tesame met die agendapapier aan iedere raadslid gestuur is soos bepaal in artikel 3 van hierdie verordeninge.

Bespreking van notule.

10. Geen mosie of bespreking word ten opsigte van die notule, behalwe in verband met die juistheid daarvan, toegelaat nie.

DIE VERSLAE VAN KOMITEES.

Wyse waarop verslag gedoen moet word.

11. Die verslae van komitees aan die Raad moet gedruk of getik word (uitgenome enige verslag wat 'n komitee as 'n dringende verslag na vore bring, en die voorsitter van die Raad moet besluit of dit dringend is) en moet elke saak waarvoor verslag gedoen word in 'n afsonderlike artikel behandel, wat genommer moet word. Die komitee moet ten opsigte van elke saak waarvoor verslag gedoen word (uitgenome 'n saak waarvoor daar alleen vir die inligting van die Raad verslag gedoen word) 'n bepaalde aanbeveling aan die Raad doen oor wat die Raad se beslissing in verband met die saak behoort te wees, en die Raad mag nie 'n komitee se verslag oor 'n saak (uitgenome in die geval van 'n saak waarvoor daar alleen vir die inligting van die Raad verslag gedoen word) ontvang tensy sodanige aanbeveling aan die verslag toegevoeg is nie.

Voorstel van verslag.

12. (1) Die verslag van 'n komitee moet deur die voorsitter na vore gebring word, of indien hy afwesig is, deur 'n lid van die komitee wat vir die doel verkies is deur 'n meerderheid van lede van die komitee wat by die Raadsvergadering aanwesig is. Indien geen lid van die komitee by die Raadsvergadering aanwesig is nie, moet die Raad een van sy lede kies om die verslag van die komitee na vore te bring.

Business of Council Confined to Agenda.

4. Except for urgency reports of a committee, and except for unopposed motions of a formal nature involving no expenditure, no business shall be transacted at any meeting of the Council other than that included in the agenda of a Council meeting notice of which has been served on the councillors.

Limits of Agenda.

5. No matters other than committee reports and notices of motion shall appear on the agenda of a Council meeting.

Attendance Book.

6. Every member of the Council attending a meeting of the Council shall sign his name in the attendance book kept for the purpose.

BUSINESS OF COUNCIL MEETINGS.

Order of Business.

7. (1) The order of business of every ordinary meeting of the Council shall be as follows:—

- (a) Confirmation of minutes of previous ordinary meeting, and special meetings, if any;
- (b) reports and supplementary reports of committees in alphabetical order of the names of the committees;
- (c) notices of motion in the order in which they are received by the town clerk.

(2) The sections of the reports of committees shall be dealt with seriatim. The report shall be dealt with first and thereafter any supplementary report(s) in the sequence in which they are annexed to the agenda.

(3) Notwithstanding anything in this section contained the Council may, in its discretion, bring forward any business which is on the agenda paper at any stage.

MINUTES.

Confirmation and Signature.

8. The minutes of the proceedings of every meeting of the Council shall, if correct, be confirmed, at the next succeeding ordinary meeting of the Council and signature of the minutes by the chairman, shall take place immediately after the said meeting.

9. The minutes shall be taken as read with a view to confirmation if all the councillors present have confirmed that a copy of the notice of the Council meeting, together with the agenda has been served upon each councillor as provided in section 3 of these By-laws.

Discussion of Minutes.

10. No motion or discussion shall be allowed on minutes except as to their accuracy.

REPORTS OF COMMITTEES.

Manner of Reporting.

11. The reports of committees to the Council shall be printed or stencilled (except as to any report which a committee may bring up as a matter of urgency, of which urgency the chairman of the Council shall be judge) and shall deal with each matter reported in a separate section which shall be numbered. In respect of each matter reported on (except a matter reported purely for the information of the Council) the committee shall make a definite recommendation to the Council as to what the Council's decision should be with regard to the matter and the Council shall not receive a committee's report on a matter (save in the case of a matter reported purely for the information of the Council) unless such recommendation shall be appended to the report.

Moving of Report.

12. (1) The report of a committee shall be brought up by the chairman, or, in his absence, by a member of the committee elected for the purpose by the majority of the members of the committee present at the meeting of the Council. If there be no member of the committee present at the meeting of the Council, the Council shall elect one of its members to bring up the report of the committee.

(2) Die lid wat die verslag na vore bring, moet voorstel: „dat die verslag ontvang word”. Nadat die verslag behandel is, moet hy voorstel: „dat die verslag, soos gewysig (indien 'n aanbeveling gewysig, afgekeur of terugverwys is), aangeneem word”. Daar mag geen bespreking oor hierdie mosies plaasvind nie.

(3) Indien die Raad die aanbeveling aanvaar, word dit onverwyld 'n besluit van die Raad.

Daar word geag dat die aanbevelings deur die voorsitter voorgestel word.

13. Daar word geag dat die voorsitter van 'n komitee of ander lid wat 'n verslag na vore bring elke aanbeveling voorstel wat in die verslag vervat is tensy hy wanneer hy voorstel „dat die verslag ontvang word” sê waar hy verskil met die aanbeveling.

Verslae kan ingetrek of gewysig word.

14. Die voorsitter van 'n komitee of ander lid wat 'n verslag na vore bring, kan met toestemming van die Raad, wat sonder enige debat verleen moet word, enige artikel van die verslag intrek of wysig.

Afgeleide voorstelle mag nie voorgestel word nie.

15. Daar mag nie 'n besluit oor 'n paragraaf van 'n verslag van 'n komitee of oor 'n afgeleide voorstel van 'n paragraaf van die verslag, geneem word nie.

Voorstelle wat uitgawe meebring, moet na die komitee verwys word.

16. 'n Mosie (uitgenome 'n aanbeveling van 'n komitee ten opsigte waarvan die verslag van die finansies-komitee voor die Raad is), wat finansiële implikasies vir die Raad inhou, moet in die vorm wees van 'n verwysing na 'n komitee wat die saak moet oorweeg.

Aanstelling van personeel.

17. 'n Verslag van 'n komitee aangaande die aanstelling van 'n amptenaar moet, tensy slegs een aansoek ontvang is, die name van twee kandidate bevat waaruit die Raad die keuse moet doen nadat die komitee sy aanbeveling gedoen het: Met dien verstande dat geen bepaling in hierdie artikel vervat die Raad belet om die verslae van die komitee na hom terug te verwys vir verdere oorweging nie.

VERSOEKSKRIFTE EN AFVAARDIGINGS.

Versoekskrifte.

18. 'n Raadslid kan 'n versoekskrif indien, maar mag nie 'n toespraak of kommentaar lewer wanneer die versoekskrif ingedien word nie, en so 'n versoekskrif moet verwys word na die komitee binne wie se bestek die saak val.

Afvaardigings.

19. (1) Afvaardigings wat begeer dat die Raad hulle te woord moet staan, moet versoek word om eers 'n skriftelike memorandum in te dien, wat die stadsklerk aan die betrokke komitee moet voorleë wat gemagtig is, om na goedgekeurde, die afvaardiging te woord te staan en die sake wat hulle aanroer, ingevolge die komitee se gewone opdragte te behandel. Die Raad self mag nie die afvaardiging te woord staan nie.

(2) 'n Afvaardiging moet uit hoogstens vyf lede bestaan en slegs twee lede daarvan mag die komitee toespreek, behalwe wanneer vrae van raadslede beantwoord word, en die komitee mag die saak nie verder behandel voordat die afvaardiging vertrek het nie.

MOSIES WAARVAN KENNIS GEGEE IS.

Wyse waarop kennisgewing geskied.

20. Daar moet skriftelik kennis gegee word van elke mosie en die raadslid wat kennis gee, moet die kennisgewing onderteken. Dit moet by die stadsklerk ingedien word. Elke mosie waarvan daar kennis gegee is, moet op 'n saak in verband met die Administrasie of toestande in die munisipaliteit betrekking hê.

Volgorde van verslag van kennisgewings van mosie.

21. (1) Die stadsklerk moet alle kennisgewings van mosie wat ontvang word, dateer en hy moet hulle op die agenda plaas in die volgorde waarin hy hulle ontvang en afskrifte daarvan aan die kennisgewing van die vergadering heg.

(2) The member bringing up a report shall move: "That the report be received". After the report has been dealt with he shall move: "That the report as amended (if any recommendation were amended, negated or referred back), be adopted". There shall be no discussion on these motions.

(3) If the Council agrees with a recommendation, the same shall forthwith become a resolution of the Council.

Presumption that Recommendations are Moved by Chairman.

13. The chairman of a committee or other member bringing up a report shall be deemed to move each recommendation contained in the report, unless he shall upon moving "that the report be received" state his disagreement with the recommendation.

Withdrawal or Amendment of Reports.

14. The chairman of a committee or other member bringing up a report may withdraw or amend any section of the report with the consent of the Council, which consent shall be signified without debate.

No Abstract Resolution to be Moved.

15. It shall not be in order to pass a resolution on any paragraph of a report of any committee, or on an abstract resolution of a paragraph of the report.

Reference to Committee of Proposals Affecting Finances.

16. Any motion (other than a recommendation of a committee in respect whereof there is before the Council the report of the Finance Committee) which has financial implications for the Council shall take the form of a reference to committee for consideration.

Appointment of Staff.

17. A report from a committee in regard to the appointment of an official shall, unless only one application was received, contain the names of two candidates from which the Council shall make the selection, the committee having made its recommendation: Provided that nothing in this section contained shall prevent the Council from referring the reports of the committee back to it for further consideration.

PETITIONS AND DEPUTATIONS.

Petitions.

18. A petition may be presented by any member of the Council, but the presentation of a petition shall not be accompanied by any speech or comment by the said member, and any such petition shall be referred to the committee within whose reference the matter lies.

Deputations.

19. (1) Deputations wishing to be received by the Council shall be requested, in the first instance, to send in a memorandum in writing, and the town clerk shall bring the memorandum before the committee concerned, which shall be authorised, if it sees fit, to receive the deputation and deal with the matters raised by it in the normal course of its terms of reference. A deputation shall not be received by the Council itself.

(2) A deputation shall not exceed five in number and only two members thereof shall be at liberty to address the Committee, except in reply to questions from members of the Council and the matter shall not be further considered by the committee until the deputation shall have withdrawn.

NOTICES OF MOTION.

Form of Giving Notice of Motion.

20. Every notice of motion shall be in writing signed by the member giving the notice. It shall be given to the town clerk. Every notice of motion shall be relevant to some question affecting the administration or condition of the municipality.

Order and Report of Notice of Motion.

21. (1) The town clerk shall date stamp all notices of motion received and shall enter them on the agenda paper in the date order received, annexing copies of them to the summons for the meeting.

(2) 'n Kennisgewing van mosie wat deur die stadsklerk na eenuur in die middag wat die dag vir uitreiking van die kennisgewing van 'n vergadering voorafgaan ontvang is, mag nie op die agenda vir so 'n vergadering geplaas word nie.

Die getal mosies word beperk.

22. Geen lid mag gelyktydig meer as twee mosies waarvan hy kennis gegee het, op die agenda hê nie.

Mosie ter herroeping.

23. (1) Geen mosie ter herroeping van 'n besluit wat gedurende die voorafgaande drie maande geneem is, of 'n mosie van dieselfde strekking as een wat binne die voorafgaande drie maande verwerp is, mag aan die orde gestel word nie, tensy daar kennis van gegee is en dit in die kennisgewing van die Raadsvergadering vermeld word, en die kennisgewing van die mosie deur drie raadslede, benewens die voorsteller van die mosie, onderteken is. Nadat die Raad so 'n mosie afgehandel het, mag geen raadslid weer 'n soortgelyke mosie binne drie maande indien nie.

(2) Subartikel (1) van hierdie artikel is nie van toepassing op mosies wat die voorsitter of 'n ander lid van 'n komitee wat 'n verslag van 'n komitee indien, in die vorm van aanbevelings van 'n komitee voorstel nie.

Onreëlmatige mosies waarvan kennis gegee is.

24. Die voorsitter moet enige mosie waarvan kennis gegee is verwerp indien dit strydig is met die wet of indien die inhoud daarvan reeds in die agenda vervat is.

DEBATTE.

Lede moet geen hoofbedekking dra nie en moet staan en praat.

25. (1) Niemand wat by 'n sitting van die Raad aanwesig is, mag, uitgenome waar geloofsoortuigings andersins aandui, gedurende die tyd wanneer die vergadering met 'n gebed geopen word, 'n hoed of ander hoofbedekking dra nie: Met dien verstande dat vrouelede wat aanwesig is, en hulle togas aan het, sodanige amptelike hoed wat deur die Raad verskaf word, kan dra.

(2) Lede moet staan terwyl hulle praat en moet die voorsitter aanspreek.

Die voorsitter geniet voorrang.

26. Indien die voorsitter gedurende 'n debat opstaan, moet enige lid wat aan die woord is of wil praat, gaan sit, en die Raad moet die swye bewaar sodat die voorsitter ongehinderd aangehoor kan word.

Duur van toesprake.

27. Geen toespraak mag langer as tien minute duur nie: Met dien verstande dat 'n raadslid met toestemming van die Raad vir verdere tydperke van vyf minute kan voortgaan.

Getal toesprake.

28. Geen lid mag die Raad meer as een keer oor 'n mosie of amendement toespreek nie. Die voorsteller van 'n oorspronklike mosie kan egter repliek lewer, maar hy moet hom stiptelik by 'n antwoord aan vorige sprekers bepaal, en mag nie nuwe sake te berde bring nie. Die voorsteller van 'n amendement wat, nadat dit aanvaar is, die substantiewe mosie word, mag nie repliek lewer nie. 'n Lid wat 'n amendement gesekondeer het deur te sê: „Ek sekondeer die mosie”, word toegelaat om later daarvoor te praat.

Punt van orde en persoonlike verduideliking.

29. 'n Lid, of hy nou al oor die saak onder bespreking gepraat het aldan nie, kan opstaan om 'n punt van orde te stel of iets te verduidelik, maar sy verduideliking moet uitsluitlik handel oor die wesenlike inhoud van 'n vorige toespraak van hom wat moontlik verkeerd verstaan is. 'n Lid wat aldus opstaan, moet dadelik aan die orde gestel word.

Terugtrekking van 'n mosie of 'n amendement.

30. 'n Voorsteller kan 'n mosie of 'n amendement met toestemming van die Raad terugtrek. Die toestemming moet sonder bespreking verleen of geweier word, en geen lid mag daarvoor praat nadat die voorsteller toestemming gevra het om dit terug te trek nie, tensy die toestemming geweier is.

(2) A notice of motion received by the town clerk after one o'clock in the afternoon preceding the usual day for issuing the notice of any meeting shall not be specified in the agenda for such meeting.

Limitation of Notices.

22. No member shall have more than two notices of motion on the agenda paper at the same time.

Motion to Rescind.

23. (1) No motion to rescind any resolution which has been passed within the preceding three months, nor any motion to the same effect as any motion which has been negatived within the preceding three months, shall be in order unless notice thereof has been given and specified in the Council meeting summons, and the notice shall bear, in addition to the name of the member who proposes the motion, the names of three other members, and when any such motion has been disposed of by the Council it shall not be competent for any councillor to propose a similar motion within a further period of three months.

(2) Sub-section (1) of this section shall not apply to motions which are moved by the chairman or other member of a committee, bringing up a report of a committee, and which motions are in the form of recommendations by a committee.

Irregular Notices of Motion.

24. The chairman shall disallow any notice of motion, which is contrary to law or where the subject matter thereof is already dealt with in the agenda.

CONDUCT OF DEBATE.

Members Not to Wear Head Covering and to Stand Whilst Speaking.

25. (1) No person present at any sitting of the Council shall, except where religious convictions indicate otherwise during the time when the meeting is opened with prayer, wear a hat or other head covering: Provided that women members present may when gowned, wear such councillor's hat as may be supplied by the Council.

(2) Member shall stand when speaking and address the chairman.

Precedence of Chairman.

26. Whenever the chairman speaks during a debate any member then speaking, or offering to speak, is to sit down and the Council is to be silent, so that the chairman may be heard without interruption.

Length of Speeches.

27. No speech shall exceed ten minutes in length: Provided that with the consent of the Council, a member may speak for further periods of five minutes.

Number of Speeches.

28. No member shall address the Council more than once on any motion or amendment. The mover of an original motion shall have a right to reply, but he shall strictly confine himself to answering previous speakers and shall not introduce any new matter into the debate. The right of reply shall not extend to the mover of an amendment which, having been carried, has become a substantive motion. A member who has seconded an amendment by stating "I second the motion" shall be permitted afterwards to speak upon it.

Questions of Order and Personal Explanation.

29. A member, whether he has spoken on the matter under discussion or not, may rise to a point of order or in explanation, but such explanation shall be confined to some material part of his former speech which may have been misunderstood. A member so rising shall be entitled to be heard forthwith.

Withdrawal of Motion or Amendment.

30. A motion or an amendment may be withdrawn by the mover with the consent of the Council, which shall be signified without debate, and it shall not be competent for any member to speak upon it after the mover has asked permission for its withdrawal, unless such permission shall have been refused.

Die voorsitter se beslissing oor punte van orde.

31. Die beslissing van die voorsitter oor 'n punt van orde, of oor die toelaatbaarheid van 'n persoonlike verduideliking, is finaal en mag nie bespreek word nie.

ORDE VAN DIE DEBAT.

Mosies wat ingedien kan word.

32. (1) Wanneer 'n mosie in die vorm van 'n amendement van 'n komitee by 'n vergadering van die Raad bespreek word, mag geen ander mosies, uitgenome die volgende, ingedien word nie:—

- (a) Om die mosie te wysig;
- (b) dat die saak nou tot stemming gebring word;
- (c) dat die item terugverwys word na die komitee sodat dit verder oorweeg kan word.

(2) Wanneer 'n mosie in die vorm van 'n kennisgewing van mosie by 'n vergadering van die Raad bespreek word, mag geen ander mosies, uitgenome die volgende ingedien word nie:—

- (a) Om die mosie te wysig;
- (b) dat oorweging van die saak 'n bepaalde of 'n onbepaalde tyd uitgestel word;
- (c) dat die saak nou tot stemming gebring word;
- (d) dat die Raad nou tot die volgende werksaamheid oorgaan;
- (e) dat die item terugverwys word na die komitee sodat dit verder oorweeg kan word.

Met dien verstande dat 'n tweede mosie ooreenkomstig subartikel (1) of (2) van hierdie artikel, behalwe 'n mosie om te wysig, nie binne 'n halfuur na 'n soortgelyke mosie oor dieselfde saak ingedien mag word nie, tensy die omstandighede aan die vraag verbonde, na die mening van die voorsitter, ingrypend verander het.

Wanneer 'n mosie voorgestel moet word.

33. 'n Lid van die Raad kan by die beëindiging van 'n toespraak enige van bogenoemde mosies voorstel.

Die mosie moet gesekondeer word.

34. So 'n mosie wat nie gesekondeer word nie, verval.

Bespreking van mosie.

35. (1) Uitgenome oor 'n mosie dat die saak nou tot stemming gebring word, wat sonder debat voorgestel word, kan die voorsteller van een van bovermelde mosies hoogstens vyf minute lank praat, maar die sekondant mag nie daaroor praat nie behalwe om te sê: „Ek sekondeer die mosie.”

(2) Die bepalinge van subartikel (1) is nie van toepassing nie ten opsigte van die mosies genoem in paragrafe (a) en (c) van subartikel (1), en paragrafe (a) en (e) van subartikel (2) van artikel 32. Ten opsigte van die mosies onder hierdie paragrafe genoem, is die bepalinge van artikel 27 aangaande die duur van toesprake van toepassing en die sekondant is geregtig om te praat.

Die voorsteller van die oorspronklike mosie kan praat.

36. Wanneer een van die mosies in artikel 32 genoem, voorgestel word, kan die voorsteller van die saak onder bespreking (met voorbehoud van sy reg om uiteindelik repliek te lewer indien die mosie verwerp word) vyf minute lank repliek lewer, waarna daar sonder verdere bespreking oor die saak gestem moet word.

Indien die mosies aanvaar word.

37. (1) Indien 'n mosie om oorweging van die saak tot op 'n bepaalde tyd uit te stel, aangeneem word, moet die mosie eerste geplaas word op die lys van mosies vir die dag waarop dit uitgestel is.

(2) Indien 'n mosie om die saak onmiddellik tot stemming te bring aangeneem word, moet die mosie of amendement onder bespreking onmiddellik tot stemming gebring word.

(3) Indien 'n mosie dat die Raad tot die volgende werksaamheid oorgaan, aangeneem word, word daar geag dat daar van die saak onder behandeling afgestap is.

(4) Indien 'n mosie dat die item verwys of terugverwys word na 'n komitee vir oorweging of verdere oorweging, aangeneem word, moet die debat oor die saak onverwyld gestaak word, en die Raad moet tot die volgende saak oorgaan.

Chairman's Ruling on Questions of Order.

31. The ruling of the chairman on a point of order, or on the admissibility of a personal explanation, shall be final and shall not be open to discussion.

ORDER OF DEBATE.

Motions which May be Received.

32. (1) When a motion in the form of an amendment from a committee is under debate at any meeting of the Council, no further motions shall be received except the following:—

- (a) To amend the motion;
- (b) that the question be now put;
- (c) that the item be referred back to the committee for further consideration.

(2) When a motion in the form of a notice of motion is under debate at any meeting of the Council, no further motion shall be received except the following:—

- (a) To amend the motion;
- (b) that consideration of the question be postponed to any stated date or *sine die*;
- (c) that the question be now put;
- (d) that the Council now proceed to the next business;
- (e) that the item be referred back to the committee for consideration.

Provided that a second motion in terms of sub-section (1) or (2) of this section, except a motion to amend, shall not be moved within half an hour of a similar motion under the same item unless, in the opinion of the chairman, the circumstances of the question are materially altered.

Time to Move.

33. A member of the Council may, at the conclusion of any speech, move any of the foregoing motions.

Motion shall be Seconded.

34. Any such motion which is not seconded shall drop.

Speeches Thereon.

35. (1) Except on a motion that the question be now put, which shall be moved without debate, the mover of one of the foregoing motions may speak for not more than five minutes, but the seconder shall not be permitted to speak other than to state, "I second the motion".

(2) The provisions of sub-section (1) shall not apply in respect of the motions listed in paragraphs (a) and (c) of sub-section (1), and paragraphs (a) and (e) of sub-section (2) of section 32. In respect of the motions listed under these paragraphs the provisions of section 27 in regard to length of speeches shall apply and the seconder shall be entitled to speak.

Mover of Original Motion may be Heard.

36. Upon one of the motions listed in section 32 being made, the mover of the question under debate may (without prejudice to his ultimate right of reply if the motion be not carried) be heard in reply for five minutes, after which the motion shall be put without further debate.

Effect of Motions.

37. (1) If a motion that consideration of the question be postponed to a stated date be carried, the motion shall be placed first on the list of motions for the day to which it had been postponed.

(2) If a motion that the question be now put be carried, the motion or amendment under debate shall be put forthwith.

(3) If a motion be carried that the Council do proceed to the next business, the question under discussion shall be considered as dropped.

(4) If a motion be carried that the item be referred or referred back to a committee for consideration or further consideration, the debate on the matter shall end forthwith, and the Council shall proceed to the next business.

WYSIGING VAN MOSIE.

Amendement moet op mosies betrekking hê.

38. Elke amendement moet betrekking hê op die mosie ten opsigte waarvan dit voorgestel word.

Amendement moet gesekondeer word.

39. Die Raad mag 'n amendement nie bespreek of daaroor stem voordat dit gesekondeer is nie. Die voorsteller van 'n amendement kan sy sekondant benoem, maar indien die benoemde sekondant weier om die amendement te sekondeer, kan 'n ander lid dit doen.

Verdere amendemente.

40. Nadat 'n amendement op 'n oorspronklike mosie voorgestel en gesekondeer is, mag daar nie 'n tweede of 'n volgende amendement voorgestel word voordat die eerste amendement afgehandel is nie. Indien 'n amendement goedgekeur word, vervang die mosie, soos gewysig, die oorspronklike mosie en alle verdere amendemente moet op die geamendeerde mosie voorgestel word.

'n Lid mag slegs een amendement voorstel.

41. Geen lid mag meer as een amendement op 'n mosie voorstel nie, en amendemente moet betrekking hê op mosies soos geamendeer en nie op amendemente nie.

Mosies wat verordeninge of wetgewing raak.

42. 'n Mosie (uitgenome 'n aanbeveling van die betrokke komitee) wat die opstel of wysiging van verordeninge of wette raak (behalwe in die geval van mondelinge amendemente wat die voorsitter van die betrokke komitee aanneem), moet, voordat die Raad finaal daaroor stem, aan die komitee voorgelê word, binne wie se bestek die saak val.

VERDAGING VAN RAADSVERGADERING.

Mosie om te verdaag.

43. Ondanks enige bepalinge in hierdie verordeninge vervat, kan 'n lid na die beëindiging van 'n toespraak, voorstel dat die Raad verdaag, behoudens onderstaande reëls:—

- (1) Die voorsteller van 'n mosie dat die vergadering verdaag, mag nie oor so 'n mosie praat nie, behalwe om kortliks binne 'n tydperk van hoogstens twee minute te meld waarom die verdaging begeer word.
- (2) Die Raad mag nie die mosie bespreek of daaroor stem voordat dit gesekondeer is nie. Die sekondant mag egter nie oor die mosie praat behalwe om te sê: „Ek sekondeer die mosie”. Indien die mosie nie gesekondeer word nie, verval dit en is subartikels (4) en (5) hieronder van toepassing daarop.
- (3) Daar mag geen debat oor die mosie plaasvind nie.
- (4) Indien 'n mosie ter verdaging van die Raad verval terwyl 'n sekere punt onder bespreking is, mag geen verdere mosie ter verdaging van die Raad ontvang word terwyl die onderhawige punt onder bespreking is nie.
- (5) Indien 'n mosie ter verdaging van die Raad verval, mag geen verdere mosie ter verdaging van die Raad binne 'n halfuur daarna ontvang word nie.

Verdaging deur die voorsitter.

44. Die voorsitter kan te eniger tyd 'n Raadsvergadering verdaag met die toestemming van die raadslede wat aanwesig is.

Verdaging oor saak van dringende openbare belang.

45. (1) 'n Raadslid wat wil voorstel dat die Raad verdaag met die doel om 'n saak van dringende openbare belang te bespreek, moet, voor die vergadering waarop die lid sodanige verdaging wil voorstel, die onderwerp waaroor die bespreking sal gaan skriftelik aan die voorsitter van die Raad meedeel.

(2) Wanneer so 'n mosie voorgestel word, moet die voorsitter die inhoud daarvan aan die Raad voorlê, en die Raad moet, sonder bespreking, besluit of die mosie toegelaat moet word.

AMENDMENT OF MOTION.

Amendments to be Relevant.

38. Every amendment shall be relevant to the motion on which it is moved.

Amendments to be Seconded.

39. No amendments shall be discussed or put to the Council until it is seconded. The mover of an amendment shall have the right to nominate his seconder, but should the nominated seconder refuse to second the amendment, another member shall be free to do so.

Amendments after the First.

40. Whenever an amendment upon an original motion has been moved and seconded, no second or subsequent amendment shall be moved until the first amendment shall be disposed of. If an amendment be carried, the motion as amended shall take the place of the original motion and shall become the question upon which any further amendment may be moved.

Member may Move only One Amendment.

41. No member shall be at liberty to move more than one amendment upon any motion, and amendments shall be with reference to motions or motions as amended and not with reference to amendments.

Motions Affecting By-laws or Legislation.

42. Any motion (not being a recommendation of the committee concerned) affecting the drafting or amendment of by-laws or legislation (except in the case of verbal amendments accepted by the chairman of the committee concerned) shall before the Council finally vote thereon, be referred to the committee within whose reference the matter lies.

ADJOURNMENT OF THE COUNCIL.

Motion to Adjourn.

43. Notwithstanding anything in these by-laws contained, a member shall be entitled on the conclusion of any speech to move the adjournment of the Council, subject to the following rules:—

- (1) The mover of a motion to adjourn the meetings shall not speak on such motion otherwise than to state briefly in not more than two minutes why the adjournment is desired.
- (2) The motion shall not be discussed or put to the Council until it shall have been seconded. The seconder shall, however, not speak on the motion other than to state "I second the motion". If the motion fails to obtain a seconder it shall be a lost motion and sub-sections (4) and (5) hereunder shall apply thereto.
- (3) There shall be no debate on the motion.
- (4) If a motion to adjourn the Council is lost when a particular item is under discussion, no further motion for the adjournment of the Council shall be received whilst the item in question is under discussion.
- (5) If a motion to adjourn the Council is lost, no further motion for the adjournment of the Council shall be received for half an hour thereafter.

Adjournment by the Chairman.

44. The chairman may at any time adjourn a meeting of the Council with the consent of the councillors present.

Adjournment on a Matter of Urgent Public Importance.

45. (1) Any member of the Council, wishing to move the adjournment of the Council for the purpose of discussing a matter of urgent public importance shall deliver to the chairman of the Council, before the commencement of the meeting where such member wishes to move such adjournment, a written statement of the subject to be discussed.

(2) Upon such motion being moved the chairman shall submit the subject matter thereof to the Council, and the Council shall, without debate, decide whether the motion shall be allowed.

(3) Geen mosie ter verdaging van die Raad met die doel om 'n saak van dringende openbare belang te bespreek, word toegelaat ten opsigte van 'n saak wat op die agenda vir 'n vergadering waarop daar verlang word om so 'n mosie voor te stel, voorkom nie.

STEMMING.

Hoe stemming geskied.

46. Stemming geskied deur die opsteek van hande, behalwe in die geval van verkiesings van 'n burgemeester of onderburgemeester of die aanstelling van lede van komitees, wanneer 'n geheime stemming moet plaasvind.

Aanteken van stemme.

47. Tensy die stemming eenparig is, moet die stadsklerk die stemme tel en die name vermeld van die raadslede wat vir of teen die mosie stem, en sodanige stemming word dan in die notule aangeteken.

DIE OPSKORTING VAN DIE REGLEMENT VAN ORDE.

Bevoegdheid om op te skort.

48. Geen reglement van orde mag opgeskort word behalwe op aanbeveling van 'n komitee wat dit met 'n spesifieke doel wat in die aanbeveling vermeld moet word, opgeskort word. Opskorting moet slegs met dié doel geskied.

KOMITEES.

Moet jaarliks benoem word.

49. Op die eerste vergadering van die Raad wat na 'n algemene of jaarlikse verkiesing gehou word en jaarliks daarna in die geval van 'n algemene verkiesing moet die Raad sy vaste komitees benoem. Die Raad kan te eniger tyd addisionele komitees benoem.

Hoe benoeming geskied.

50. (1) So spoedig moontlik na 'n algemene of jaarlikse verkiesing, en jaarliks daarna in die geval van 'n algemene verkiesing, moet die stadsklerk elke lid van die Raad om 'n verklaring vra aangaande die volgorde van die komitees waarin hy graag wil dien.

(2) Indien die aansoeke om lidmaatskap van enige komitee die maksimum getal vakatures daarin oorskry, moet die Raad per geslote stembrieffies stem oor die name van die lede wat aansoek gedoen het en die vakatures moet aangevul word deur die lede wat die meeste stemme kry.

(3) Indien die aansoeke ten opsigte van 'n komitee nie die maksimum vakatures daarin oorskry nie, moet die Raad per geslote stembrieffies afsonderlik stem oor die naam van elke raadslid wat aansoek gedoen het en so 'n lid word slegs verkies indien hy die meerderheidstem van die aanwesige lede kry.

(4) Indien die getal lede wat in 'n komitee benoem is, nadat al die lede van die Raad 'n plek in een of ander komitee gekry het, minder as die minimum is wat vir so 'n komitee vasgestel is, moet die Raad per geslote stembrieffies genoeg lede benoem om die minimum getal vol te maak.

Ampstermyn.

51. Elke vaste komitee beklee sy amp tot die eerste vergadering van sy opvolger.

Lede moet net een lid vir elke komitee nomineer.

52. Geen Raadslid mag meer as een lid vir 'n komitee nomineer nie.

Opdragte van komitees.

53. Die Raad kan te eniger tyd 'n opdrag aan 'n komitee intrek, uitbrei of wysig en 'n opdrag van een komitee aan 'n ander oordra.

Verkiesing van voorsitter.

54. Onmiddellik na die Raadsvergadering wat belê is vir die benoeming van die Raad se vaste komitees, moet die vaste komitees wat benoem is byeenkom met die doel om hulle voorsitter te kies. Die verkiesing van 'n voorsitter is die eerste werksaamheid van elke komitee en tot tyd en wyl hy verkies is, moet die burgermeester die voorsitterstoel by 'n komiteevergadering inneem, en het 'n beslissende stem terwyl hy aldus die voorsitterstoel inneem.

(3) No motion for the adjournment of the Council for the purpose of discussing a matter of urgent public importance shall be allowed in respect of any matter on the agenda for the meeting where it is desired to move such motion.

VOTING.

Manner of Voting.

46. Voting shall be by show of hands, except in the election of a mayor or deputy-mayor or the appointment of members of committees where the voting shall be by secret ballot.

Recording of Votes.

47. Unless the voting is unanimous the town clerk shall count the votes and mention the names of the councillors voting for and the councillors voting against the motion, and such voting shall be recorded in the minutes.

SUSPENSION OF STANDING ORDERS.

Power to Suspend.

48. No standing order shall be suspended except on the recommendation of a committee that it be suspended for a specific purpose which shall be stated in the recommendation. Suspension shall only be for such purpose.

COMMITTEES.

To be Appointed Annually.

49. At the first meeting of the Council, held after any general or annual election and annually thereafter in the case of a general election, the Council shall appoint its standing committees. The Council may, at any time, appoint additional committees.

Manner of Appointment.

50. (1) As soon as possible after a general or annual election, and annually thereafter in the case of a general election, the town clerk shall ask each member of the Council for a statement of order of preference of the committees on which he would like to serve.

(2) If the applications for membership of any committee exceed the maximum number of vacancies thereon, the names of members applying shall be submitted to ballot by the Council, and the vacancies shall be filled by the members receiving the most votes.

(3) If the applications for any committee do not exceed the maximum number of vacancies thereon, the name of each member of the Council, applying shall be separately submitted to ballot, and such member shall be elected only if he receives a majority of votes in his favour from the members present.

(4) If, after all members of the Council have been provided with a place on some committee, the number of members appointed to any committee is less than the minimum ordered for that committee, the Council shall appoint, by ballot, enough members to make up the required minimum.

Period of Office.

51. Every standing committee shall held office until the first meeting of its successor.

Members to Nominate Only One for Each Committee.

52. No member of the Council shall have the right to nominate more than one member for any committee.

References to Committees.

53. The Council may at any time withdraw, extend or modify any reference to a committee and transfer any reference from one committee to another.

Election of Chairmen.

54. Immediately after the Council meeting convened for the appointment of the Council's standing committees, the standing committees appointed shall meet for the purpose of electing their chairmen. The election of a chairman shall be the first business of each committee, and until such election the mayor shall preside at the committee meeting and shall have a casting vote while thus presiding.

Bedanking as lid van 'n komitee.

55. 'n Lid van 'n komitee kan bedank deur 'n strifte-like kennisgewing wat hy self onderteken het, aan die stadsklerk te besorg.

Die uitwerking van 'n vakature.

56. Indien daar 'n vakature of vaktures in 'n komitee bestaan, raak dit nie die geldigheid van sy optrede of verrigtings nie.

Aanvul van vakatures.

57. (1) Die komitee moet elke vakature wat daarin ontstaan, op die eerste Raadsvergadering na die komitee-vergadering waarby daar kennis van sodanige vakature gegee is, by die Raad aanmeld. Die vakature kan aangevul word deur enige ander lid van die Raad wat op die Raadsvergadering benoem word.

(2) Indien 'n komitee ten gevolge van gebrek aan 'n kworum of andersins, versuim om 'n vakature by die Raad aan te meld, soos bepaal in subartikel (1) van hierdie artikel, moet die stadsklerk die Raad van sodanige vakature in kennis stel en die Raad kan dit aanvul soos bepaal in subartikel (1) van hierdie artikel.

Komiteelede wat omruil.

58. Indien twee lede van verskillende komitees instem om plekke te ruil, moet hulle die stadsklerk daarvan verwittig en die komitees moet die saak by die Raad aanmeld by die eerste vergadering wat volg op die komiteevergaderings waarby daar kennis van sodanige instemming om plekke te ruil gegee is. Indien die Raad die omruiling goedkeur, word dit onmiddellik van krag.

Aanvul van vakatures in komitees wanneer verlof tot afwesigheid aan lede toegestaan is.

59. Indien daar aan 'n Raadslid verlof toegestaan is om van die raads- en komiteevergaderings afwesig te wees, kan die Raad 'n ander lid benoem om gedurende die verloftydperk in die plek van die afwesige lid op te tree in enige komitee van die Raad waarin hy benoem is.

Komiteevergaderings mag nie met Raadsvergaderings bots nie.

60. Geen komitee mag sonder toestemming van die Raad tydens Raadsvergaderings werksaamhede begin of afhandel nie.

Komitees moet eenmaal elke maand byeenkom.

61. Elke vaste komitee moet minstens elf maal in elke kalenderjaar met tussenpose van hoogstens agt weke, byeenkom. Indien 'n komitee versuim om dit te doen, moet die stadsklerk die omstandighede aan die Raad rapporteer.

Byeenroep van komiteevergaderings.

62. Daar moet minstens 24 uur voordat 'n vergadering van 'n komitee plaasvind, 'n kennisgewing van die tyd en plek van sodanige vergadering aan elke komiteelid besorg word, hetsy persoonlik of deur dit by sy gewone woon- of besigheidsplek af te lewer. Aan sodanige kennisgewing moet 'n agendapapier wat die werksaamhede van die vergadering opsom, geheg of toegevoeg word; voorts moet daar aan sodanige kennisgewing afskrifte van al die toepaslike verslae geheg word. Indien daar toevallig geen kennisgewing soos in hierdie artikel genoem, aan 'n Raadslid besorg word nie, doen dit geensins afbreuk aan die geldigheid van 'n komiteevergadering nie.

Werksaamhede tot agenda beperk.

63. Daar mag by 'n gewone komiteevergadering, met uitsondering van dringende sake (die voorsitter moet beslis of dit dringend is) slegs die sake in behandeling geneem word wat in die agenda uiteengesit is en in verslae wat aan die kennisgewing van die vergadering geheg is, behandel word. Geen saak mag by 'n spesiale komiteevergadering behandel word tensy sodanige saak in die agendapapier vermeld is nie.

Raadslede wat nie lede van die komitee is nie, kan vergaderings bywoon.

64. Raadslede kan enige komiteevergadering bywoon. Die voorsitter van die komitee kan 'n lid wat die vergadering aldus bywoon, ook toelaat om te praat.

Resignation of Seat on Committee.

55. Any member of a committee may resign his seat on the committee by a notice in writing, signed by him and sent to the town clerk.

Effect of Vacancy.

56. The existence of a vacancy or vacancies upon a committee shall not affect the validity of its acts or proceedings.

Filling up Vacancies.

57. (1) Every vacancy on a committee shall be notified by the committee to the Council at its first meeting after the meeting of the committee at which such vacancy was notified. The vacancy may be filled up by any other member of the Council appointed at the Council meeting.

(2) Should a committee fail through lack of a quorum or otherwise to notify a vacancy to the Council as provided in sub-section (1) of this section, the town clerk shall notify the Council of such vacancy and the Council may fill the same as provided in sub-section (1) of this section.

Members Changing from One Committee to Another.

58. When two members on different committees agree to exchange from one committee to another, they shall notify the town clerk and the matter shall be reported by the committees to the Council at its next meeting after the meeting of the committees, at which such agreement to exchange was notified. If the Council agree to the exchange, the same shall take effect forthwith.

Filling of Vacancies on Committees when Members have been Granted Leave of Absence.

59. When any member of the Council is granted leave of absence from the meetings of the Council and committees, the Council may appoint another member to act, during the period for which leave is granted, in the place of such absent member on any committee of the Council, on which he had been appointed.

Committee Meetings not to Clash with Council Meetings.

60. No business shall be entered upon or transacted by any committee during the sitting of the Council, except by permission of the Council.

Committees to Meet Once Every Month.

61. Every standing committee shall meet at least eleven times in each calendar year at intervals of not more than eight weeks. If any committee fails to do so, the town clerk shall report the circumstances to the Council.

Summonses to Committee Meetings.

62. Notice of the time and place of every meeting of a committee shall be served on every committee member either personally or by leaving the same at his usual place of abode or place of business twenty-four hours at least before such meeting. Such notice shall have appended or annexed to it an agenda paper capitulating the business of the meeting, and there shall be further annexed to such notice copies of all relevant reports. The accidental omission to serve on any councillor such notice as referred to in this section shall not affect the validity of any committee meeting.

Business Confined to Agenda.

63. Except in matters of urgency, of which the chairman of the committee shall be the judge, no business shall be transacted at any ordinary meeting of the committee except as is set out in the agenda paper and is dealt with by reports annexed to the notice of the meeting. No business shall be transacted at a special meeting of the committee unless such business is mentioned in the agenda paper.

Attendance of Councillors Not on the Committee.

64. Members of the Council shall have the right of attending any meeting of any committee. The chairman of the committee may also permit a member so attending to speak.

Opkomsregister.

65. Die stadsklerk moet 'n spesiale opkomsregister vir elke komitee hou en elke raadslid wat 'n vergadering bywoon moet sy naam daarin teken. 'n Raadslid wat 'n vergadering van 'n komitee waarvan hy nie 'n lid is nie, bywoon, moet die woord: „reglement van orde” agter sy naam in die opkomsregister inskrywe.

Notule.

66. Artikels 8, 9 en 10 is van toepassing op die notule van die komitees. Notule wat by 'n vergadering bekragtig moet word, moet aan Raadslede minstens vier-entwintig uur voor die aanvang van 'n vergadering gestuur word. Die bekragtiging van notule is die eerste werksaamheid van elke gewone vergadering van 'n komitee.

Maandverslae.

67. Elke vaste komitee moet minstens elf maal in elke kalenderjaar met tussenpose van hoogstens agt weke by 'n gewone Raadsvergadering verslag doen, uitgenome waar die komitee geen saak het om voor te lê wat die aandag van die Raad vereis nie.

Beraadslaging van komitees.

68. Twee of meer komitees kan by onderlinge ooreenkoms saam vergadering hou oor sake van gemeenskaplike belang.

Stemming en aanteken van stemme in komitees.

69. (1) Die stemming en aanteken van stemme in komitees geskied ooreenkomstig artikels 46 en 47; die stadsklerk hoef egter nie die name van raadslede wat vir of teen die mosie stem, te vermeld nie.

(2) Elke saak wat aan 'n komitee voorgelê word, moet beslis word deur die meerderheidstem van lede van die komitee wat aanwesig is en wat stem.

Burgemeester ampsshalwe lid van elke komitee en onderkomitee.

70. Dié burgemeester is ampsshalwe 'n lid van elke komitee en onderkomitee wat die Raad of 'n komitee van die Raad aanstel.

Die Raad in komitee.

71. (1) Dié Raad kan in sy geheel in komitee gaan, maar geen saak wat daar bespreek word, mag dieselfde dag by die Raad aangemeld of by die raadsvergadering oor gestem word nie.

(2) Elke besluit van die Raad-in-komitee moet verwys word na die komitee binne wie se bestek die saak val. Die komitee moet verslag daaroor aan die Raad doen, en kan sodanige aanbevelings daaroor doen as wat hy goed ag.

(3) Die kworum van die Raad-in-komitee moet uit minstens die helfte van al die raadslede bestaan.

STADSKLERK.

Die algemene pligte van die stadsklerk.

72. (1) Die stadsklerk moet al die ampspligte nakom en die werksaamhede verrig wat ingevolge wet aan die stadsklerk opgedra is, en moet alle stappe doen wat hy nodig ag ten einde te sorg dat die Raad, sy komitees en sy afdelings die landswette, insluitende die wette van die parlement, die provinsiale ordonnansies, proklamasies en regulasies, wat krag van wet het, die Raad se verordeninge en regulasies, en die bepalings van die Raad se dorpsaanlegskemas nakom, en hy moet al die Raad se regsaaangeleenthede behartig of toesien dat dit behartig word. Hy moet die Raad en sy komitees adviseer oor regsake.

(2) Die stadsklerk of sy plaasvervanger is geregtig om te eniger tyd 'n gebou of perseel te betree waaroor die Raad beheer het, of waarvan die Raad die geregistreerde eienaar is, of waarop hy die eiendomsreg besit.

Verhouding tot komitees.

73. Die stadsklerk moet as klerk van die Raad en van sy komitees optree, en hy moet die Raad se sake ooreenkomstig die Reglement van Orde, die opdragte van die verskeie komitees, en die besluite van die Raad

Attendance Book.

65. The town clerk shall keep a special attendance book for each committee and every member of the Council attending shall sign his name therein. A member of the Council, who attends a committee meeting of which he is not a member shall enter the words "standing orders" after his name in the attendance book.

Minutes.

66. Sections 8, 9 and 10 shall apply in regard to the minutes of committees. Minutes to be confirmed at a meeting shall be circulated to councillors at least twenty-four hours before the meeting. Confirmation of minutes shall be the first business of every ordinary meeting of a committee.

Monthly Reports.

67. Every standing committee shall report to ordinary meetings of the Council at least eleven times per calendar year at intervals of not more than eight weeks, save where the committee has no matter to submit requiring the attention of the Council.

Conference of Committees.

68. Any two or more committees may confer together by mutual agreement in regard to any matter of common interest.

Voting and Recording of Votes in Committees.

69. (1) The voting and recording of votes in committees shall be in accordance with sections 46 and 47, save that it shall not be necessary for the town clerk to mention the names of councillors voting for or against the motion.

(2) Every matter brought before a committee shall be decided by the majority of members of the committee present and voting.

Mayor ex officio Member of Every Committee and Sub-committee.

70. The mayor shall be *ex officio* a member of every committee and sub-committee that the Council or a committee of the Council may appoint.

Committee of the Whole Council.

71. (1) The Council may resolve itself into a committee of the whole Council, but no business discussed thereat may be reported to or voted on by the Council the same day.

(2) Every resolution of the committee of the whole Council shall be referred to the committee within whose reference the matter lies. Such committee shall report thereon to the Council and may make such recommendations thereon as it may think fit.

(3) The quorum of a committee of the whole Council shall not be less than half the members of the whole Council.

THE TOWN CLERK.

General Duties of the Town Clerk.

72. (1) The town clerk shall exercise all functions and perform all duties imposed by law upon the town clerk, and shall take all steps he considers necessary to ensure the observance by the Council, its committees and its departments of the law of the land, including Acts of Parliament, provincial ordinances, proclamations and regulations having the force of law, the Council's by-laws and regulations and the provisions of the Council's town-planning schemes, and he shall transact or be responsible for transacting all the legal business of the Council. He shall be responsible for advising the Council and its committees on questions of law.

(2) The town clerk or his deputy shall at all times be entitled to enter any building or premises under the control of the Council or of which the Council is the registered owner or in respect of which the dominium vests in the Council.

Relation to Committees.

73. The town clerk shall be the clerk of the Council and of its committees and shall be responsible for the conduct of the Council's business in accordance with Standing Orders, the terms of reference of the various committees and the resolutions of the Council. The town

behartig. Hy is geregtig om by 'n komitee verslag te doen oor enige saak wat die komitee raak. Die stadsklerk of sy verteenwoordiger is geregtig om enige vergadering van die Raad, of van die Raad-in-komitee of van 'n komitee of onderkomitee van die Raad by te woon.

Verantwoordelik vir dokumente en stukke.

74. Behoudens soos bepaal by artikel 157 moet die stadsklerk die dokumente en stukke van die Raad bewaar en moet hy die korrespondensie van die Raad behartig, uitgenome die gedeeltes van die dokumente of korrespondensie wat die Raad of die stadsklerk aan die sorg van 'n hoof van 'n ander afdeling toevertrou; en die stadsklerk moet enige korrespondensie wat na sy mening die aandag van 'n komitee verg, aan die komitee voorlê, of hy kan opdrag aan die hoof van die betrokke afdeling gee om sodanige korrespondensie saam met sy verslag daaroor aan die komitee voor te lê.

Status van die stadsklerk.—Algemeen.

75. Die stadsklerk is die hoofadministrasiebeampte van die Raad, en is as sodanig geregtig om in oorleg met die hoofde van die betrokke afdelings, stappe te doen wat hy ter koördinering van die werk van die Raad nodig ag. Hy kan ook, indien hy dit nodig of wenslik ag, ander maatreëls tref ten einde doeltreffendheid te bevorder, of die werk van die Raad bespoedig, onderworpe daaraan dat hy, indien nodig, oorleg met die hoof van 'n ander afdeling moet pleeg, of toestemming van die Raad of van die betrokke komitee moet verkry. Hy moet, sonder benadeling van die regte van die hoofde van afdelings, algemene gesag oor die hele personeel uitoefen. Hy moet die Raad in verband met huisvesting, die aanstelling, ontslag en algemene diensvoorwaardes van die personeel, van raad dien. 'n Komitee of onderkomitee van beamptes, of 'n ander liggaam wat die Raad saamstel met die doel om hom oor personeelaangeleenthede of belangrike beleidsake van raad te dien, se reg om enigeen van voorgaande sake te oorweeg en verslag daaroor te doen word geënsins deur die bepalings van hierdie artikel geraak nie.

Hy is verantwoordelik vir werk wat nie aan ander afdelings opgedra is nie.

76. Die stadsklerk moet sorg dat die werk verrig word wat nie spesiaal aan ander afdelings opgedra is nie, en wat noodsaaklik is ter behoorlike nakoming van enige verpligting wat die Raad aanvaar het, of wat aan hom opgedra is, en die stadsklerk moet in besonder alle onderhandelings in verband met die aanskaffing van grond en belange by grond, namens die Raad voer.

Hy moet verslae aan die pers verstrek.

77. Die stadsklerk kan aan 'n nuusblad, wat, ingevolge artikel agtien van die Post Administratie en Scheepvaart-kombinaties Verhinderings Wet, 1911, by die Posmeester-generaal geregistreer is, of aan sy verteenwoordiger die verslae van die Raad verstrek, indien hy daarom versoek word.

Opgawe van die bywoning van vergaderings.

78. Die stadsklerk moet elke jaar 'n opgawe opstel en rondstuur wat die bywonings aantoon van raadslede by vergaderings van die Raad en sy komitees.

DIE GEWONE SEËL VAN DIE RAAD.

Bewaring van die gewone seël van die Raad.

79. Die gewone seël van die Raad moet deur die stadsklerk bewaar word.

Aanbring van seëls op dokumente.

80. Alle dokumente waarop die gewone seël van die Raad aangebring word, moet beseël word ingevolge 'n besluit van die Raad of van 'n komitee wat behoorlik daartoe gemagtig is.

VERKIESING VAN DIE BURGEMEESTER EN DIE ONDERBURGEMEESTER.

Verkiezing moet sonder debat plaasvind.

81. Daar mag geen debat of bespreking ten opsigte van die verkiesing van 'n burgemeester of onderburgemeester gevoer word nie.

clerk shall be entitled to report to any committee on any matter that concerns that committee. The town clerk or his representative shall be entitled to attend any meeting of the Council, or of the Council-in-Committee, or of any committee or sub-committee of the Council.

Responsible for Records.

74. Save as provided in section 157, the town clerk shall have custody of the records of the Council, except such portions of the records or correspondence as the Council or the town clerk may entrust to the head of any department; and the town clerk shall lay before the committee such correspondence as may in his opinion require the consideration of the committee, or he may require the head of the department concerned to submit any such correspondence together with his report thereon to the committee.

Position of Town Clerk.—General.

75. The town clerk shall be the chief administrative official of the Council and as such shall, in consultation with the heads of any departments concerned, be entitled to take any steps he considers necessary for co-operating the work of the Council. He may also initiate any other measures he considers necessary or desirable for securing greater efficiency and expedition in the work of the Council, subject, where necessary, to consultation with the head, or any other department or to the approval of the Council or the Committee concerned. He shall without prejudice to the rights of heads of departments have general authority over the whole of the staff. He shall advise the Council on questions relating to the accommodation, appointment, dismissal and conditions of service generally of the staff. Nothing in this section contained shall affect the right of any committee or sub-committee of officials or other body which may have been constituted by the Council for the purpose of advising on staff matters and matters of major policy to consider and report on any of the foregoing matters.

Responsibility for Work Not Assigned to Other Departments.

76. The town clerk shall be responsible for the carrying out of any work not specially assigned to any other department, which is necessary for the due and proper performance by the Council of any functions assumed by or entrusted to it, and in particular the town clerk shall conduct all negotiations for the acquisition of land and interests in land on behalf of the Council.

Supply of Reports to the Press.

77. The town clerk may, on application being made to him by any newspaper, registered with the Postmaster-General under section eighteen of the Post Office Administration and Shipping Combinations Discouragement Act, 1911, supply to such newspaper or its representative the reports of the Council.

78. The town clerk shall prepare and circulate annually a report showing the attendance of members of the Council at meetings of the Council and its committees.

THE COMMON SEAL OF THE COUNCIL.

Custody of the Common Seal of the Council.

79. The common seal of the Council shall be kept in the custody of the town clerk.

Sealing of Documents.

80. All documents to which the common seal of the Council shall be affixed shall be sealed in pursuance of a resolution of the Council or of a committee duly authorised thereto.

Election to be Without Debate.

81. No debate or discussion should take place with reference to the election of mayor or deputy-mayor.

Nominasie.

82. Die voorsitter moet nominasies vir die burgemeesters-amp vra, en elke nominasie moet skriftelik ingedien, en onderteken word deur die voorsteller en die sekondant, wat raadslede moet wees wat by die vergadering teenwoordig is, en moet vergesel gaan van 'n verklaring wat deur die kandidaat onderteken is, dat hy hom die nominasie laat welgeval, en elke nominasie en verklaring moet aan die voorsitter oorhandig word, wat dit dan moet voorlees. Indien daar slegs een nominasie ontvang word, moet die voorsitter, nadat hy die Raad van die inhoud van die nominasie verwittig het, en nadat hy 'n redelike tyd (minstens vyf minute) toegestaan het waarbinne verdere nominasies ingedien kan word, verklaar dat die genomineerde kandidaat behoorlik verkies is. Indien daar meer as een persoon genomineer word, moet daar per geslote stembrieffies gestem word. 'n Kandidaat mag hom nie onttrek nadat die stemming 'n aanvang geneem het nie, maar voor die aanvang daarvan, staan dit enige kandidaat vry om hom daaraan te onttrek, en indien daar as gevolg van een of meer onttrekkings, slegs een kandidaat oorbly, word so 'n kandidaat behoorlik verkose verklaar.

Geheime stemming.

83. Die geheime stemming geskied as volg:—

- (1) Elke raadslid moet die naam van die kandidaat vir wie hy wil stem, op 'n skoon stukkies papier skryf, die stukkies papier toevou en dit in die stembus plaas wat vir die doel verskaf is.
- (2) Elke lid wat by die vergadering teenwoordig is, insluitende die voorsitter, indien hy 'n raadslid is, moet stem maar die voorsitter het nie 'n tweede of beslissende stem nie.

Nadat al die stembrieffies in die stembus geplaas is, moet die stembus aan die voorsitter oorhandig word, wat twee stemopnemers uit die geledere van die raadslede of beamptes van die Raad moet aanstel. Die stemopnemers moet die uitslag van die stemming onderteken, en aan die voorsitter oorhandig, wat dit dan moet bekend maak.

- (3) In die geval van 'n staking van stemme, moet die verkiesing deur loting beslis word; en in dié geval moet die stadsklerk die name van die kandidate wat dieselfde getal stemme gekry het, op afsonderlike stukkies papier skryf wat ewe groot en in alle opsigte eenders is, en hulle toevou en in die stembus plaas, en die voorsitter of iemand wat hy benoem, moet een van hierdie papiertjies uit die stembus haal, en die voorsitter moet die raadslid wie se naam op die stukkies papier staan wat eerste getrek is, behoorlik tot burgemeester verkose verklaar.

Verkiesing van onderburgemeester.

84. Die verkiesing van die onderburgemeester moet onmiddellik na die verkiesing van die burgemeester geskied, en die burgemeester moet die voorsitterstoel inneem. Die reëls betreffende die verkiesing van die burgemeester soos in artikels 81, 82 en 83 uiteengesit, is ook van toepassing op die verkiesing van die onderburgemeester, behalwe dat die voorsitter 'n tweede of beslissende stem het.

DEEL II.—FINANSIËLE REGULASIES.

Begrotings.

100. Die jaarlikse begroting van die Raad word in sodanige vorm opgestel as wat die komitee vir finansies en algemene sake van tyd tot tyd voorskryf.

101. Gedurende die maand Maart in elke jaar moet die stadstesourier afdelingshoofde van die ontwerp-begrotingsvorme voorsien om in te vul. Gedurende die maand April in elke jaar moet elke afdelingshoof aan die komitee wat die organisasie van sy afdeling in sy opdrag het, 'n ontwerp-begroting van uitgawe in sy afdeling vir die opvolgende boekjaar, stuur.

102. Die stadstesourier moet die begrotings van alle afdelings opsom en aan die komitee vir finansies en algemene sake vir oorweging voorlê.

Nomination.

82. The chairman shall invite nominations for the office of mayor and every nomination shall be in writing signed by the proposer and seconder, who shall be councillors present at the meeting, and shall be accompanied by a statement signed by the candidate accepting such nomination, and every nomination and statement shall be handed to the chairman, who shall read out the same. If only one nomination be received, the chairman, after informing the Council of the contents of such nomination, and after allowing a reasonable time (not less than five minutes) to elapse to allow of other nominations being handed in, shall declare the candidate nominated to be duly elected. In the event of there being more than one nomination the election shall be by ballot. No candidate shall be entitled to withdraw after the ballot has commenced but prior to the commencement of the ballot it shall be open to any candidate to withdraw, and if, as the result of one or more withdrawals, there remains only one candidate, such candidate shall be duly elected.

Ballot.

83. The ballot shall take place in the following manner:—

- (1) Each councillor shall write on a blank piece of paper the name of the candidate for whom he wishes to vote, fold the paper, and place it in a ballot box provided for the purpose.
- (2) Every member present at the meeting shall be required to vote, including the chairman, if he is a councillor, but the chairman shall have a second or casting vote.

Upon all papers being placed in the ballot box, the same shall be conveyed to the chairman who shall appoint two tellers from amongst officials of the Council. The result of the ballot shall be signed by the tellers and be handed to the chairman who shall declare it.

- (3) In the event of an equality of votes, the election shall be determined by lot, and in such case, the town clerk shall write the names of the candidates having an equal number of votes on separate pieces of paper of equal size and alike in all respects and fold the same, and such papers shall be placed in a ballot box, and the chairman, or such person as he may appoint, shall take one of such papers from the box, and the chairman shall declare the councillor whose name appears on the paper first drawn duly elected as mayor.

Election of Deputy-Mayor.

84. The deputy-mayor shall be elected immediately after the election of the mayor, who shall take the chair, and the rules in regard to the election of the mayor, set out in section 81, 82, and 83 shall apply to the election of the deputy-mayor, save that the chairman shall have a second or casting vote.

PART II.—FINANCIAL REGULATIONS.

Estimates.

100. The annual estimates of the Council shall be framed in such form as the Finance and General Purposes Committee may from time to time prescribe.

101. During the month of March each year the town treasurer shall furnish heads of departments with schedules of draft estimates for completion. During the month of April each year each head of department shall place before the committee having the organisation of his department as one of its terms of reference draft estimates of expenditure in his department for the ensuing financial year.

102. The town treasurer shall summarise the estimates of all departments and submit them to the Finance and General Purposes Committee for consideration.

103. Die komitee vir finansies en algemene sake moet die begroting van elke komitee, oorweeg, en kan dit op enige wyse wat hy nodig ag, wysig. Daarna, en minstens veertien dae voor die verstryking van die boekjaar, moet die komitee vir finansies en algemene sake die begroting aan die Raad voorlê.

Uitgawe.

104. Die Raad mag geen uitgawe bewillig voordat die komitee vir finansies en algemene sake dit oorweeg het en verslag daaroor gelewer het nie.

105. Elke aanbeveling vervat in 'n verslag aan 'n komitee, waarby uitgawe betrokke is, moet meld onder watter begrotingspos dit in rekening gebring moet word of dat 'n addisionele begrotingspos nodig sal wees, na gelang van die geval.

106. Geen komitee wat uitgawe wil aangaan waarvoor daar geen voorsiening in die lopende begroting gemaak is nie, mag aanbeveel dat voorsiening vir sodanige uitgawe in die begroting vir enige opvolgende boekjaar gemaak word nie.

Oorskryding van begrotingsposte.

107. In enige geval waar die werklike uitgawe op 'n inkomstebegrotingspos die oorspronklike beraming oorskryd, moet die verantwoordelike komitee die feite onverwyld aan die Komitee vir Finansies en Algemene Sake rapporteer, met vermelding van die redes vir die oorskryding, en die Komitee vir Finansies en Algemene Sake kan, na goeë dunde, die saak voor die Raad bring.

108. Geen besparing op 'n bedrag waarvoor daar in die begroting voorsiening gemaak word vir 'n spesifieke doel op inkomsterekening, mag aangewend word om die oorskryding te dek op 'n bedrag wat vir 'n ander doel toegewys is nie.

Invoering en kontrole van inkomste.

109. Die stadstoesourier is verantwoordelik vir die invoering van alle gelde wat aan die Raad verskuldig is, en alle sodanige gelde moet aan die stadstoesourier betaal word of in spesiale gevalle, aan die Raad se bankiers: Met dien verstande dat reëlins met die stadstoesourier getref kan word vir die invoering van gelde deur ander afdelings as dié van die stadstoesourier.

110. Alle bedrae wat deur die stadstoesourier ontvang word, moet daagliks in die bank gestort word of op sodanige gereelde tye as wat die stadstoesourier bepaal.

111. Enige bedrag wat aan die Raad verskuldig is, word nie as onverhaalbaar afgeskryf nie, behalwe op gesag van die Komitee vir Finansies en Algemene Sake.

112. Enige kontantbedrag wat deur 'n kassier of ander beaampte ontvang word wat met die ontvangs van geld belas is, moet onmiddellik erken word deur die uitreiking van 'n genummerde amptelike kwitansie of kontantkaartjie. Elke kwitansie wat gekanselleer word, in plaas daarvan dat dit uitgereik word, moet weer op sy regte plek in die kwitansieboek bevestig word. Enige surplus-kontant wat na diens gevind word, moet onverwyld as sodanig verantwoord word. Alle tekorte aan kontant moet onmiddellik gerapporteer word.

Inskrywings en kontrakte.

113. Inskrywings word slegs ontvang in verseëelde koevertes wat by die stadsklerk afgelewer of aan hom gestuur is.

114. Inskrywings moet in die openbaar oopgemaak word deur die stadsklerk of sy plaasvervanger op 'n tyd-stip en datum wat deur openbare kennisgewing bekend gemaak word, en in teenwoordigheid van 'n ander verantwoordelike beaampte van die Raad. Die stadsklerk of sy plaasvervanger moet sodanige inskrywing parafeer. Vervolgens word die inskrywings na die betrokke komitee verwys om verslag daaroor te lewer.

115. Wanneer borge tesame met inskrywings ingedien word, moet die betrokke afdelingshoof dit onverwyld aan die stadstoesourier oorhandig.

116. Indien 'n komitee aanbeveel dat 'n ander inskrywing as die laagste inskrywing aangeneem word, moet hy in 'n verslag oor die inskrywing aan die Raad sy redes daaroor verstrek.

103. The Finance and General Purposes Committee shall consider the estimates of each committee, and may amend them in any manner it may deem fit. Thereafter, and not less than fourteen days before the expiry of the financial year, the Finance and General Purposes Committee shall submit the estimates to the Council.

Expenditure.

104. The Council shall not vote any expenditure until it has been considered and reported on by the Finance and General Purposes Committee.

105. Every recommendation contained in any report to a committee, involving expenditure, shall state the vote to be charged therewith, or that an excess vote will be required, as the case may be.

106. No committee desirous of incurring expenditure for which provision has not been made in the current estimates shall recommend that provision for such expenditure be made in the estimates for any following financial year.

Excess Votes.

107. In any case in which the actual expenditure on a revenue vote has exceeded the original estimate, the committee responsible shall immediately report the facts to the Finance and General Purposes Committee, stating the reasons for the excess expenditure, and the Finance and General Purposes Committee may, in its discretion, bring the matter before the Council.

108. No saving on any amount provided for in the estimates for a specific purpose on revenue account shall be applied to meet an excess on an amount allocated for another purpose.

Collection and Control of Income.

109. The town treasurer shall be responsible for the collection of all moneys due to the Council, and all such moneys shall be paid to the town treasurer, or, in special cases, to the Council's bankers: Provided that by arrangement with the town treasurer moneys may be collected by departments other than the town treasurer's department.

110. All sums received by the town treasurer shall be banked daily or at such regular intervals as the town treasurer may determine.

111. An amount due to the Council shall not be written off as irrecoverable, except on the authority of the Finance and General Purposes Committee.

112. Every amount of cash received by a cashier or other officer charged with the receipt of money shall be acknowledged at once by the issue of a numbered official receipt or cash ticket. Every receipt which, instead of being issued, is cancelled, shall be re-affixed in its proper place in the receipt book. Any surplus cash found at the close of duty shall be accounted for as such without delay. All shortages of cash shall be reported promptly.

Tenders and Contracts.

113. Tenders shall be received only in sealed envelopes deposited with or forwarded to the town clerk.

114. Tenders shall be opened by the town clerk, or his deputy, in public, at a time and date to be stated by public notice, and in the presence of another responsible official of the Council. The town clerk or his deputy shall initial such tender. The tenders shall thereafter be referred to the committee concerned for report.

115. Where security is lodged with tenders the departmental head concerned shall forthwith hand the same to the town treasurer.

116. If a committee shall recommend the acceptance of a tender other than the lowest, it shall state its reasons for doing so in a report on the tender to the Council.

117. Geen lid of beampte van die Raad mag enige inligting vervat in 'n verslag van 'n beampte of raadpleger van die Raad oor 'n inskrywing van enige ander persoon as 'n lid of 'n beampte van die Raad openbaar nie. Hierdie bepaling is nie van toepassing nie wanneer 'n verslag van 'n beampte of raadpleger van die Raad oor 'n inskrywing aangehaal of andersins in die verslag van 'n komitee van die Raad aan die Raad ingelyf is.

118. Alle skriftelike ooreenkomste waarby die betaling van geld aan of deur die Raad betrokke is, moet onmiddellik na uitvoering daarvan na die stadstresourier gestuur word. Die stadstresourier moet 'n kontrakregister en 'n register van periodieke betalings van inkomste en uitgawes aanhou sodat 'n doeltreffende kontrole gehandhaaf kan word oor betalings aan en deur die Raad volgens ooreenkoms.

119. Indien dit na ontvangs van inskrywings nodig geag word om van die oorspronklike tendervoorwaardes af te wyk, moet nuwe inskrywings in die reël, deur openbare advertensie aangevra word. In spesiale gevalle kan 'n komitee toelaat dat daar nie om nuwe inskrywings gevra word nie, mits hy die redes daarvoor in sy verslag aan die Raad vermeld.

120. Alle betalings aan aannemers op rekening van kontrakte moet aanbeveel word vir betaling op gesag van 'n sertifikaat in 'n goedgekeurde vorm wat deur die behoorlike beampte van die Raad uitgereik is, en wat die totale bedrag van die kontrak, die bedrag wat tot datum betaal is met inbegrip van die storting en die bedrag van die retensiegeld moet aantoon.

121. Die stadstresourier mag nie 'n groter bedrag op 'n kontrak betaal as die bedrag wat by 'n besluit van die Raad gemagtig is nie. Enige oorskryding moet aan die Raad voorgelê word vir magtiging, en die redes vir die addisionele koste moet in die verslag aan die Raad vermeld word.

Voorrade en materiale.

122. Wanneer dit die stadstresourier voorkom volgens 'n rekwisisie van 'n afdeling, dat die aankoop van die aangevraagde goedere en materiale 'n oorskryding van die normale vereistes van die afdeling wat sodanige goedere en materiale bestel, sal meebring, moet hy die aandag van die betrokke afdelingshoof daarop vestig en indien hy dit nodig ag, die saak na die stadsklerk verwys om aan die komitee te rapporteer binne wie se opdrag die organisasie van die betrokke afdeling val.

123. Geen goedere of materiaal mag gekoop word nie uitgesonderd per rekwisisie aan die magasynmeester, onderteken deur die hoof van die betrokke afdeling en/of tesourier of deur 'n behoorlik gemagtigde beampte van sy afdeling.

124. Inskrywings en prysopgawes vir die lewering van goedere, voorrade, materiaal en werktuie moet deur die betrokke afdeling opgestel word en aanbevelings vir die aanname van inskrywings en prysopgawes moet deur die hoof van die afdeling wat die goedere, voorrade, materiaal of werktuie vereis, gedoen word.

125. Departementele magasynreëssorteer onder die stadstresourier deur bemiddeling van die magasynmeester wat verantwoordelik is vir periodieke voorraadopnames vir sodanige magasynreë.

126. Kwitansieboeke, kaartjies, wapens en alle drukwerk wat te koop aangebied word, moet slegs van die stadstresourier verkry word deur die verskillende afdelings wat hulle nodig het. Die stadstresourier moet 'n register hou wat die hoeveelhede van die drukkers ontvang, aantoon asook die boeke aan die verskillende afdelings uitgereik, tesame met die handtekening van die ontvangers.

127. Alle rekwisisies vir uniforms en beskermende klere moet die naam of name van die persone vir wie die klere verlang word, vermeld.

128. Alle rekwisisies moet voorsien wees van die nommer van die begrotingspos of werk wat gedebiteer moet word ten opsigte van die gelewerde goedere of materiaal.

129. Die hoeveelheid en waarde van enige surplusse of of tekorte aan voorrade wat by voorraadopname aan die dag kom, moet deur die stadstresourier aan die Komitee vir Finansies en Algemene Sake gerapporteer word, met vermelding van redes vir sodanige surplusse of tekorte.

117. No member or official of the Council shall divulge to any person other than a member or an official of the Council any information contained in any report by an official or consultant of the Council on a tender. This provision shall, not apply when a report by an official or consultant of the Council on a tender is quoted or otherwise incorporated into the report of a committee of the Council, to the Council.

118. All written agreements involving payment of money to or by the Council shall be forwarded to the town treasurer immediately after their execution. The town treasurer shall keep a contract register and a register of periodical payments of income and expenditure, in order that an efficient check on payments to and by the Council under agreement may be maintained.

119. If after the receipt of tenders it is deemed necessary to depart from the original conditions of tender, fresh tenders shall, as a rule, be called for by public advertisement. A committee may, in special cases dispense with calling for fresh tenders: Provided that it includes in its report to the Council its reasons for doing so.

120. All payments to contractors on account of contracts shall be recommended for payment on the authority of a certificate in approved form given by a proper official of the Council, which shall show the total amount of the contract, the sum paid to date, including the instalment, and the amount of the retention money.

121. The town treasurer shall pay on a contract no greater sum than the amount authorised by resolution of the Council. Any excess payment shall be submitted to the Council for authority, and reasons for additional costs shall be stated in the report to the Council.

Stores and Materials.

122. Whenever it appears to the town treasurer, on the requisition of any department, that the purchase of the goods and materials requisitioned for would result in the normal requirements of the department ordering such goods and materials being exceeded, he shall draw the attention of the head of the department concerned thereto, and if he considers it necessary he shall refer the matter to the town clerk for report to the committee having the organisation of the department concerned as one of its terms of reference.

123. No goods or material shall be purchased except on a requisition to the storekeeper, signed by the head of the department concerned and/or the treasurer, or by a duly authorised official in his department.

124. Tenders and quotations for the supply of goods, stores, material and plant shall be prepared by the department concerned, and recommendations for the acceptance of tenders and quotations shall be made by the head of the department requiring the goods, stores, material or plant.

125. Departmental stores shall be under the control of the town treasurer through the storekeeper who shall be responsible for periodical stocktaking at such stores.

126. Receipt books, tickets, badges and all printed matter for sale shall be obtained only from the town treasurer by the various departments requiring them. The town treasurer shall keep a register showing the quantities received from the printers and the books issued to the several departments, together with the signature of the recipients.

127. All requisitions for uniforms and protective clothing shall indicate the name or names of persons for whom the clothing is required.

128. All requisitions shall bear the number of the vote or job to be debited in respect of the goods and material supplied.

129. The amount and value of any surplus or shortages in stock revealed in stocktaking shall be reported by the town treasurer to the Finance and General Purposes Committee, together with reasons for such surplus or shortages.

130. Waar goedere regstreeks aan buitewerke in plaas van aan die magasyn gestuur word, moet die afleverings-briefie deur 'n verantwoordelike beamppte onderteken en aan die magasynmeester aangestuur word.

131. Werktuie en uitrusting en ander voorrade en materiale wat voorhande is, word nie oortollig of in onbruik geag nie, behalwe op gesag van die Raad, en hy moet die wyse van beskikking oor sodanige materiaal magtig.

132. Alle surplusmateriaal wat na die voltooiing van 'n werk oorbly, moet terugbesorg word aan die magasyn, vergesel van 'n briefie wat meld dat die voorrade terugbesorg is en dit moet onverwyld in voorraad opgeneem word.

Betaling van rekenings.

133. Alle tjeks getrek op die Raad se gewone bank-rekening vir die betaling van geld moet deur die stadstresourier en twee lede van die Komitee vir Finansies en Algemene Sake onderteken word.

134. Die Komitee vir Finansies en Algemene Sake kan, ten einde die stadstresourier in staat te stel om rekenings, salarisse en lone te betaal, van tyd tot tyd in 'n bank-rekening wat as die „Stadstresourier se Kasvoorskot-rekening” bekend staan 'n bedrag aan die stadstresourier beskikbaar stel, wat gelyk is aan die beraamde bedrag ter bestryding van die Raad se verpligtinge elke maand en hy kan aan die stadstresourier magtiging verleen om op sodanige rekening te trek, en gelde uit sodanige rekening te betaal vir salarisse, lone en rekeninge. Tjeks wat op dié rekening getrek word, moet onderteken word deur die onderstaande twee beampptes:—

Stadstresourier en rekenmeester.

135. Tjeks op die Markmeesterskasvoorskot-rekening getrek, moet onderteken word deur die markmeester en die stadstresourier.

136. Alle rekenings vir betaling moet gesertifiseer word deur 'n behoorlik gemagtigde beamppte van die betrokke afdeling as in orde synde en binne 'n begrotingspos wat deur die Raad gemagtig is, en moet tesame met die nodige bewysstuk aan die stadstresourier gestuur word. Sodanige bewysstuk moet vir betaling goedgekeur word deur die stadstresourier of sy gemagtigde plaasvervanger.

137. Vorderingsbetalings op rekenings van kontrakte word beperk tot die waarde van die verrigte werk of die verskafte materiale, min die bedrag van vorige betalings en retensiegeld.

138. Alle betalings van £1 en meer moet per tjek geskied. Met dien verstande dat die stadstresourier in spesiale gevalle kontantbetalings kan goedkeur. Klein-kasbetalings van minder as £1 moet deur 'n bewysstuk geskied, onderteken deur die betrokke afdelingshoof of 'n behoorlik gemagtigde beamppte van sy afdeling, en mede-onderteken deur die stadstresourier.

Kapitaaluitgawe en leningsbevoegdheide.

139. Kapitaaluitgawe waarvoor in die jaarlikse begroting voorsiening gemaak is, mag nie aangegaan word voordat die betrokke komitee die Raad se goedkeuring daartoe verkry het nie. Die opneming van begrotingsposte in die begroting vir uitgawe op kapitaalrekening is geen magtiging tot die aangaan van sodanige uitgawe nie.

140. Uitgawe wat uit leningsgelde bestry moet word, geskied nie voordat leningsbevoegdheide daartoe deur die Administrateur goedgekeur en ander wetsregtelike formaliteite nagekom is nie.

141. Geen departementele werk moet begin word voordat 'n werksorder deur die stadstresourier uitgereik is nie en hy mag, indien 'n gedetailleerde prysbepalingsrekening deur die betrokke afdeling vereis word, weier om sodanige werksorder uit te reik, tensy die aansoek daarom vergesel gaan van 'n hoeveelheidslys wat die materiaal wat vir die voltooiing van die werk benodig word, aangee tesame met sodanige ander gedetailleerde ramings vir arbeid en vervoer as wat hy nodig ag. Rekwisisies vir werksorders moet op die voorgeskrewe vorm ingedien word en moet aandui op watter begrotingspos se rekening dit geplaas moet word asook die datum van die Raad se besluite wat die uitgawe magtig.

130. Where goods are sent direct to outside works instead of to the stores, the delivery note shall be signed by a responsible official and forwarded to the storekeeper.

131. Plant and equipment and other stores and material in stock shall not be deemed to be redundant or obsolete, except on the authority of the Council, which shall authorise the manner of the disposal of such material.

132. All surplus material remaining after completion of a job shall be returned to stores with a "stores returned" note and shall be taken on charge forthwith.

Payment of Accounts.

133. All cheques drawn on the Council's general bank account for payment of money shall be signed by the town treasurer and two members of the Finance and General Purposes Committee.

134. The Finance and General Purposes Committee may, in order to enable the town treasurer to pay accounts, salaries and wages, from time to time place at the disposal of the town treasurer in a bank account to be called "Town Treasurer's Imprest Account"; a sum which shall be the amount estimated to cover the Council's commitments each month and may authorise the town treasurer to draw upon such account, and pay moneys out of such account for salaries, wages and accounts. Cheques drawn on such account shall be signed by the following two officials:—

Town treasurer and accountant.

135. Cheques drawn on the Market Master's Imprest Account shall be signed by the market master and by the town treasurer.

136. All accounts for payments shall be certified by a duly authorised official of the department concerned as being in order and within a vote which has been authorised by the Council, and shall be forwarded with the necessary voucher to the town treasurer. Such voucher shall be approved for payment by the town treasurer or his authorised alternate.

137. Progress payments on account of contracts shall be limited to the value of work done or material supplied, less the amount of previous payments and retention money.

138. All payments of £1 and over shall be made by cheque: Provided that in special cases the town treasurer may authorise payments in cash. Petty cash payments under £1 shall be made by a voucher signed by the head of department concerned or by a duly authorised official of his department, and countersigned by the town treasurer.

Capital Expenditure and Borrowing Powers.

139. Capital expenditure for which provision has been made in the annual estimates shall not be incurred until the committee concerned has obtained the approval of the Council thereto. The inclusion of votes in the estimates for expenditure on capital accounts shall not be authority to incur such expenditure.

140. Expenditure which has to be met from loan moneys shall not be incurred until borrowing powers therefor have been sanctioned by the Administrator and other statutory formalities have been complied with.

141. No departmental work shall be commenced until a works order has been issued by the town treasurer who may, if a detailed costing account is required by the department concerned, refuse to issue such works order, unless the application therefor is accompanied by a bill of quantities of material required to complete the work, together with such other detailed estimates for labour and transport as he may deem necessary. Requisition for works orders shall be made on the prescribed form and shall show the vote to be charged and the date of the Council's resolution authorising the expenditure.

142. Elke skema wat deur 'n komitee aanbeveel word en wat uitgawe aan kapitaalrekening-meebring, moet aan die Komitee vir Finansies en Algemene Sake voorgelê word met vermelding van onderstaande besonderhede:—

- (a) Beskikbaarheid van kapitaalfondse;
- (b) uitwerking van rente-, delgings-, hernuwings- en onderhoudsvorderings op inkomsterekening.

Prysbepalingstukke en departementele werk.

143. Doeltreffende prysbepalingsrekenings moet deur die stadstesourier gehou word.

144. Geen werk mag uitgevoer word en geen dienste mag verrig word deur een afdeling vir 'n ander afdeling nie, tensy dit gelas word op 'n amptelike en behoorlik voltooide werksorder waarop die aard van die werk of diens vermeld word, asook die nodige magtiging en die begrotingspos wat gedebiteer moet word.

145. Sonder die goedkeuring van die komitee vir finansies en algemene sake, mag geen materiaal verskaf word aan en geen los werk verrig word vir 'n private persoon of onderneming nie, behalwe tot onderlinge voordeel van die Raad en sodanige private persoon of onderneming. Die koste daarvan moet tot voldoening van die stadstesourier verseker word.

Kapitaalbates en hernuwingsfondse.

146. Hoofde van afdelings moet onverwyld die stadstesourier in kennis stel van die verkoop, afbreek of ander aansuiwering ten opsigte van enige kapitaalbate onder hulle beheer en moet, op versoek, enige inligting aan die stadstesourier verstrek wat hy van tyd tot tyd nodig het met betrekking tot enige bates van die Raad.

147. Inventarisse moet in elke afdeling bygehou word, op 'n vorm deur die stadstesourier goedgekeur, van alle werktuie, gereedskap en meubels, waarvan geen besonderhede in die registers van kapitaalbates aangeteken is nie. Die hoof van elke afdeling moet aan die end van elke boekjaar, enige tekorte wat voorgekom het aan die stadstesourier rapporteer met vermelding van die redes vir die tekorte. Die stadstesourier moet sodanige tekorte deur die stadsklerk aan die betrokke komitee rapporteer.

148. Hoofde van afdelings moet, tesame met hulle jaarlikse begrotings, 'n bylae voorlê van geraamde voorskotte uit die hernuwingsfonds wat gedurende die eersvolgende boekjaar nodig sal wees vir die aankoop van werktuie, motorvoertuie, of enige ander bates met 'n betreklike kort lewensduur. Sodanige voorskotte word nie gedoen tensy voorsiening daarvoor en vir die rente en terugbetalingskoste ten opsigte daarvan in die begroting gemaak is nie.

Assuransie.

149. Hoofde van afdelings moet die stadstesourier voorsien van 'n bylae van alle versekerbare risiko's en moet hom onverwyld in kennis stel van alle nuwe, en van enige veranderinge in bestaande versekerbare risiko's.

150. Hoofde van afdelings moet die stadstesourier onmiddellik verwittig van enige derdeparty-eis of enige brand of beskadiging of verlies van die Raad se eiendom, of enige besering van werknemers van die Raad waar enige sodanige saak deur versekering gedek is, of van enige ongeluk wat deur versekering gedek is.

151. Die stadstesourier moet registers byhou met besonderhede van alle assuransies wat deur die Raad aangegaan is, en is verantwoordelik vir onderhandeling in verband met eise en die invordering van alle gelde wat aan die Raad betaalbaar is kragtens of ingevolge enige versekeringspolis.

Beleggings.

152. Die stadstesourier is verantwoordelik vir die belegging van die Raad se delgings-, hernuwings-, en ander reserve- of trustfondse, met inbegrip van die aankoop en verkoop van sekuriteite in verband daarmee.

Interne ouditering.

153. Die stadstesourier en sy interne ouditeringspersoneel het toegang tot die rekeningboeke en stukke van alle afdelings met die doel van ouditering. Hoofde van afdelings en ander beambtes moet op versoek van die stadstesourier sodanige inligting verstrek as wat nodig

142. Every scheme recommended by any committee, involving expenditure on capital account, shall be submitted to the Finance and General Purposes Committee with the following particulars:—

- (a) Availability of capital funds;
- (b) the effect of interest, redemption, renewals and maintenance charges on revenue account.

Costing Records and Departmental Work.

143. Adequate cost accounts shall be kept by the town treasurer.

144. No work shall be carried out or services rendered by one department for another unless ordered on an official and properly completed works order on which shall be indicated the nature of the work or services, the necessary authority, and the vote to be debited.

145. No material shall be supplied to or jobbing work carried out for a private person or concern, unless for the mutual benefit of the Council and such private person or concern, without the approval of the Finance and General Purposes Committee. The cost thereof shall be secured to the satisfaction of the town treasurer.

Capital Assets and Renewals Funds.

146. Heads of departments shall notify the town treasurer without delay of the sale, demolition or other adjustment in respect of any capital asset under their control and shall, on request, furnish the town treasurer with any information he may require from time to time in regard to any assets of the Council.

147. Inventories of all plant, tools and furniture, not detailed in the capital assets registers shall be maintained in a form approved by the town treasurer in every department. The head of each department shall, at the end of each financial year, report to the town treasurer any shortages which may have occurred, stating the reasons for such shortages. The town treasurer shall report such shortages through the town clerk to the committee concerned.

148. Heads of departments shall submit, with their annual estimates, a schedule of estimate advances from the renewals fund, which will be required during the ensuing financial year for the purchase of plant, motor vehicles or any other assets with comparatively short lives. No such advances shall be made unless provision therefor and the interest and repayment charges in respect thereof have been made in the estimates.

Insurance.

149. Heads of departments shall furnish the town treasurer with a schedule of all insurable risks, and shall notify him without delay of all new risks and of any alterations to existing insurable risks.

150. Heads of departments shall notify the town treasurer without delay of any third party claim, or any fire or damage to or loss of the Council's property, or any injury to the employees of the Council where any such matter is covered by insurance or of any accident covered by insurance.

151. The town treasurer shall keep registers containing particulars of all insurances effected by the Council, and shall be responsible for the negotiation of claims and the collection of all moneys payable to the Council under or in pursuance of any policy insurance.

Investments.

152. The town treasurer shall be responsible for the investment of the Council's redemption, renewals and other reserve or trust funds, including the purchase and sale of securities in connection therewith.

Internal Audit.

153. The town treasurer and his internal audit staff shall have access to the books of account and records of all departments, for the purpose of audit. Heads of departments and other officials shall on the request of the town treasurer furnish such information as may be

is vir die uitvoering van enige ouditering. 'n Afskrif van enige ouditeursverslag moet aan die hoof van die betrokke afdeling gestuur word.

154. Sonder die voorafverkreë goedkeuring van die stadstoesourier mag geen stelsel vir inkomste-invoering of boekhou in enige afdeling ingevoer word nie en mag geen verandering aan enige bestaande stelsel gemaak word nie.

155. Elke boek met aantekeninge van transaksies waarby geld betrokke is, moet in ink bygeskryf word, potloodinskrywings kan slegs gemaak word waar dit uit die aard van omstandighede onmoontlik of ongerieflik is om pen en ink te gebruik en waar die stadstoesourier skriftelike toestemming tot die maak van potloodinskrywings gegee het. Waar potloodinskrywings aldus gemaak word, moet slegs inkpotlood gebruik word.

156. Geen syfers wat op geld betrekking het, mag uitgevee of uitgekrap word nie. Verbeterings of veranderings moet aangebring word deur die onjuiste syfers deur te haal en die juiste syfers daarbo in te voeg, en die persoon wat die veranderings aanbring, moet dit parafeer.

Bewaring van dokumente.

157. Alle eiendomsbewyse, huurkontrakte, ooreenkomste en dergelike stukke moet by voltooiing aan die stadstoesourier besorg word en hy moet hulle veilig bewaar.

Personeeladministrasie.

158. Die stadstoesourier moet die registers van die Raad se personeel koördineer en beheer, met inbegrip van die byhou van personeelregisters en die nagaan en sertifisering van betaalstate.

159. Die stadstoesourier of sy gemagtigde moet alle salarisse, lone en toelaes betaal.

160. Die stadstoesourier moet onmiddellik in kennis gestel word van enige veranderings van of toevoegings aan die personeel, of hulle salarisskale, tesame met besonderhede van verlof wat geneem is of afwesigheid.

161. Elke afdelingshoof moet by die stadstoesourier 'n maandelikse oorsig gee van die salarisse en lone wat betaal word aan die personeel van sy afdeling, en moet aantoon hoe die vorderings toegewys gaan word; anders moet voorsiening in die jaarlikse begroting gemaak word vir die vasgestelde toewysing aan 'n begrotingspos of begrotingsposte.

HERROEPING VAN VERORDENINGE.

Die Reglement van Orde van die Munisipaliteit Warmbad, afgekondig by Administrateurskennissgewing No. 574 van 8 November 1933, word hierby herroep.

Administrateurskennissgewing No. 489.] [23 Julie 1958.
GESONDHEIDSKOMITEE VAN ORKNEY.—WYSIGING VAN BEDRYFSLISENSIEREGULASIES.

Die Administrateur publiseer hierby ingevolge subartikel (3) van artikel honderd vier-en-sestig van die Ordonnansie op Plaaslike Bestuur, 1939, die wysigingsregulasies in die bygaande bylae uiteengesit, wat deur hom ingevolge paragraaf (a) van subartikel (1) van artikel honderd ses-en-twintig van genoemde Ordonnansie gemaak is.

T.A.L.G. 5/97/99.

BYLAE.

GESONDHEIDSKOMITEE VAN ORKNEY.—WYSIGING VAN BEDRYFSLISENSIEREGULASIES.

Die Bedryfslisensieregulasies van toepassing op die Gesondheidskomitee van Orkney, afgekondig by Administrateurskennissgewing No. 260 van 21 Julie 1943, word hierby as volg gewysig:—

1. Deur die woorde „eerste” en „November” te skrap waar dit vir die eerste keer in artikel 18 voorkom en dit onderskeidelik deur die woorde „laaste” en „Oktober” te vervang.

2. Deur die woorde „laaste” en „daardie maand” in die laaste reël van artikel 18 te skrap en dit onderskeidelik deur die woorde „vyftiende” en „November van elke jaar” te vervang.

3. Deur die uitdrukking „30ste” in artikel 19 te skrap en dit deur die uitdrukking „15de” te vervang.

necessary in conducting an audit. A copy of any audit report shall be furnished to the head of department concerned.

154. No revenue collection or bookkeeping system shall be introduced in any department and no alteration to any existing system shall be made without the approval of the town treasurer, first had and obtained.

155. Every book containing a record of transactions involving money shall be written up in ink. Pencil entries may only be made where from the nature of the circumstances it is impossible or inconvenient to use pen and ink, and where the town treasurer has given written permission to make pencilled entries. Where pencilled entries are thus made, only indelible pencil shall be used.

156. No erasure or any scratching out of figures relating to money shall be made. Corrections or alterations shall be made by ruling out the incorrect and inserting the correct figures above, and the person making the alterations shall affix his initials thereto.

Custody of Documents.

157. All titles, leases, agreements and similar documents shall upon completion, be forwarded to the town treasurer who shall retain them in safe custody.

Staff Administration.

158. The town treasurer shall co-ordinate and control the records of the Council's staff, including the keeping of staff records and the checking and certifying of pay-sheets.

159. The town treasurer or his deputy shall pay all salaries, wages and allowances.

160. Any alterations or additions to the staff, or their rates of pay, together with details of leave taken or absenteeism shall be immediately notified to the town treasurer.

161. Each head of department shall furnish to the town treasurer a monthly analysis of the salaries and wages paid to the staff of his department, showing how the charges are to be allocated; alternatively, provision for a fixed allocation to a vote or votes shall be made in the annual estimates.

BY-LAWS TO BE REVOKED.

The Standing Orders of the Municipality of Warmbaths, published under Administrator's Notice No. 574, dated the 8th November, 1933, are hereby revoked.

Administrator's Notice No. 489.]

[23 July 1958.

ORKNEY HEALTH COMMITTEE.—TRADE LICENCE REGULATIONS AMENDMENT.

The Administrator hereby in terms of sub-section (3) of section one hundred and sixty-four of the Local Government Ordinance, 1939, publishes the amending regulations set forth in the Schedule hereto which have been made by him in terms of paragraph (a) of sub-section (1) of section one hundred and twenty-six of the said Ordinance.

T.A.L.G. 5/97/99.

SCHEDULE.

ORKNEY HEALTH COMMITTEE.—TRADE LICENCE REGULATIONS AMENDMENT.

Amend the Trade Licence Regulations; applicable to the Orkney Health Committee, published under Administrator's Notice No. 260, dated the 21st July, 1943, as follows:—

1. By the deletion in section 18 of the words “first” and “November” and the substitution thereof of the words “last” and “October” respectively.

2. By the deletion in section 18 of the words “last day of that month” and the substitution thereof of the words “fifteenth day of November of every year”.

3. By the deletion in section 19 of the expression “30th” and the substitution thereof of the expression “15th”.

Administrateurskennisgewing No. 490.] [23 Julie 1958.

MUNISIPALITEIT ROODEPOORT-MARAISBURG.—WYSIGING VAN VERKEERSVERORDENINGE.

Die Administrateur publiseer hierby ingevolge artikel *honderd-en-een* van die Ordonnansie op Plaaslike Bestuur, 1939, die wysigingsverordeninge in die bygaande Bylae uiteengesit, wat deur hom ingevolge artikel *nege-en-negentig* van genoemde Ordonnansie goedgekeur is.

T.A.L.G. 5/98/30.

BYLAE.

MUNISIPALITEIT ROODEPOORT-MARAISBURG.—WYSIGING VAN VERKEERSVERORDENINGE.

Die Verkeersverordeninge van toepassing op die Munisipaliteit Roodepoort-Maraiburg, afgekondig by Administrateurskennisgewing No. 597 van 24 Desember 1941, soos gewysig, word hierby verder as volg gewysig:—

1. Deur die woord „en” aan die einde van paragraaf (a) van Skedule „D” te skrap.
 2. Deur die woord „en” aan die einde van paragraaf (b) van Skedule „D” toe te voeg.
 3. Deur die volgende aan die einde van Skedule „D” toe te voeg:—
- „(d) Daardie gedeelte van die Dobsonvilleweg, geleë tussen Miles Stoker-sirkel en die brug oor die mynspoor van die Durban-Roodepoort-Deep-myn waar die maksimum snelheid twintig myl per uur is.”

Administrateurskennisgewing No. 491.] [23 Julie 1958.

MUNISIPALITEIT NABOOMSPRUIT.—WYSIGING VAN WATERLEWERINGSREGULASIES.

Die Administrateur publiseer hierby ingevolge artikel *honderd-en-een* van die Ordonnansie op Plaaslike Bestuur, 1939, die wysigingsverordeninge in die bygaande Bylae uiteengesit, wat deur hom ingevolge artikel *nege-en-negentig* van genoemde Ordonnansie goedgekeur is.

T.A.L.G. 5/104/64.

BYLAE.

MUNISIPALITEIT NABOOMSPRUIT.—WYSIGING VAN WATERLEWERINGSREGULASIES.

Die Waterleweringsregulasies van die Munisipaliteit Naboomspruit, afgekondig by Administrateurskennisgewing No. 158 van 4 Maart 1936, soos gewysig, word hierby verder as volg gewysig:—

1. Deur artikel 5 van hoofstuk II te skrap en dit deur die volgende te vervang:—
 - „5. Daar moet by die kantoor van die Raad, skriftelik aansoek om watervoorsiening gedoen word vir watter doel ook al, op die aansoekvorms soos deur die Raad van tyd tot tyd bepaal en in sodanige aansoek moet die applikant vermeld vir watter doel die water benodig word.”
 2. Deur aan subartikel (c) van artikel 14 van hoofstuk II die volgende toe te voeg:—
- „(xvii) *Vorderings vir waterverbindingspype*.—Vir die lewering en aanlê vanaf die hoofleiding van verbindingspype en meters:—

	£	s.	d.
$\frac{1}{2}$ -duimspyp	6	0	0
$\frac{3}{4}$ -duimspyp	9	0	0
1-duimspyp	13	0	0
1 $\frac{1}{2}$ -duimspyp	16	0	0

Administrator's Notice No. 490.] [23 July 1958.

MUNICIPALITY OF ROODEPOORT-MARAISBURG. TRAFFIC BY-LAWS AMENDMENT.

The Administrator hereby, in terms of section *one hundred and one* of the Local Government Ordinance, 1939, publishes the amending By-laws set forth in the Schedule hereto, which have been approved by him in terms of section *ninety-nine* of the said Ordinance.

T.A.L.G. 5/98/30.

SCHEDULE.

MUNICIPALITY OF ROODEPOORT-MARAISBURG.—TRAFFIC BY-LAWS AMENDMENT.

Amend the Traffic By-laws applicable to the Municipality of Roodepoort-Maraiburg, published under Administrator's Notice No. 597, dated the 24th December, 1941, as amended, as follows:—

1. By the deletion of the word “and” at the end of paragraph (a) of Schedule “D”.
2. By the addition of the word “and” at the end of paragraph (b) of Schedule “D”.
3. By the addition at the end of Schedule “D” of the following:—

“(d) That section of the Dobsonville Road, situate between Miles Stoker Circle and the bridge over the Durban-Roodepoort-Deep mine coxopan railway, where the speed limit shall be twenty miles per hour.”

Administrator's Notice No. 491.] [23 July 1958.

MUNICIPALITY OF NABOOMSPRUIT.—WATER SUPPLY REGULATIONS AMENDMENT.

The Administrator hereby, in terms of section *one hundred and one* of the Local Government Ordinance, 1939, publishes the amending by-laws set forth in the Schedule hereto, which have been approved by him in terms of section *ninety-nine* of the said Ordinance.

T.A.L.G. 5/104/64.

SCHEDULE.

MUNICIPALITY OF NABOOMSPRUIT.—WATER SUPPLY REGULATIONS AMENDMENT.

Amend the Water Supply Regulations of the Municipality of Naboomspruit, published under Administrator's Notice No. 158, dated the 4th March, 1936, as amended, as follows:—

1. By the deletion of section 5 of Chapter II and the substitution therefor of the following:—

“5. Application for the supply of water for any purpose whatsoever shall be made in writing at the office of the Council on the application form as determined by the Council from time to time and the applicant shall in such application state for what purpose the water is required.”

2. By the addition to sub-section (c) of section 14 of Chapter II of the following:—

“(xvii) *Charges for Water Communication Pipes*.—For providing and laying communication pipes and meters from the mains by the Council:—

	£	s.	d.
$\frac{1}{2}$ -inch pipe	6	0	0
$\frac{3}{4}$ -inch pipe	9	0	0
1-inch pipe	13	0	0
1 $\frac{1}{2}$ -inch pipe	16	0	0

Administrateurskennisgewing No. 492.] [23 Julie 1958.]

MUNISIPALITEIT WITBANK.—WYSIGING VAN
PUBLIEKE- GESONDHEIDSVERORDENINGE
EN REGULASIES.

Die Administrateur publiseer hierby ingevolge artikel honderd-en-ee van die Ordonnansie op Plaaslike Bestuur, 1939, die wysigingsverordeninge in die bygaande Bylae uiteengesit, wat deur hom ingevolge artikel nege-en-negentig van genoemde Ordonnansie goedgekeur is.

T.A.L.G. 5/77/39.

BYLAE.

MUNISIPALITEIT WITBANK.—WYSIGING VAN PUBLIEKE
GESONDHEIDSVERORDENINGE EN REGULASIES.

Die Publieke Gesondheidsverordeninge en Regulasies van toepassing op die Munisipaliteit Witbank, afgekondig by Administrateurskennisgewing No. 11 van 12 Januarie 1949; soos gewysig, word hierby verder as volg gewysig:—

1. Deur die volgende aan die einde van Hoofstuk 2 van Deel IV, toe te voeg:—

„Aanhou van konyne.

87. Niemand mag meer as vyf konyne aanhou nie tensy hy 'n permit van die Raad verkry het waarby toegelaat word om meer aan te hou.

Aansoek om permit vir konyne.

88. (1) Enigeen wat sodanige permit verlang moet skriftelik by die Raad daarvoor aansoek doen. In die aansoek moet die plek gespesifiseer word waar die konyne aan gehou sal word asook die aantal konyne ten opsigte waarvan die permit verlang word.

(2) Die soort en aard van die hok waarin die konyne aangehou sal word moet deur die applikant in sy aansoek gespesifiseer word.

(3) Iedere permit wat uitgereik word moet die perseel asook die aantal konyne ten opsigte waarvan toestemming verleen word, spesifiseer.

Vereistes ten opsigte van hokke.

89. Niemand mag konyne in of op enige plek aanhou—

(a) tensy alle hokke wat vir die doel gebruik word minstens 10 vt. van enige woonhuis of grenslyn van 'n aangrensende standplaas, hoewe, erf of 'n gedeelte grond of enige publieke straat of sanitêre steeg, geleë is;

(b) indien sodanige hokke so gebou of so geleë is dat die aanhou van konyne moontlik 'n oorlas of 'n hindernis vir gesondheid kan veroorsaak;

(c) waar 'n permit vereis word, tensy voorsiening daarop gemaak is, ten opsigte van die aantal konyne toegelaat, vir 'n hok of hokke met 'n ondeurdringbare vloer en walletjies wat met lopende water wat vir die doel aangelê moet word, maklik skoongehou kan word;

(d) waar 'n permit vereis word, tensy die vloeroppervlakte van die hok gelyk en gedreineer is en aangesluit is by die Raad se rioolstelsel of ander doeltreffende maatreëls vir die onskadelike verwydering van urine en afvalwater getref is.

Pligte van konynteler.

90. Niemand wat konyne in 'n hok of op 'n perseel aanhou mag versuim om sorg te dra dat die perseel en alle hokke wat daarop aangebring is in 'n skoon en higiëniese toestand gehou word.

Kansellering van permit.

91. Die Raad kan enige permit vir die aanhou van konyne kanselleer in gevalle waar die Geneeskundige Gesondheidsbeampte of, in die afwesigheid van 'n voltydse Geneeskundige Gesondheidsbeampte, die Hoof-gesondheidsinspekteur in belang van openbare gesondheid sertifiseer dat die perseel sodanig geleë is of op so 'n wyse in stand gehou word dat dit beskou word as ongeskik vir die doel."

Administrator's Notice No. 492.]

[23 July 1958.]

MUNICIPALITY OF WITBANK.—PUBLIC HEALTH
BY-LAWS AND REGULATIONS AMENDMENT.

The Administrator hereby, in terms of section one hundred and one of the Local Government Ordinance, 1939, publishes the amending by-laws set forth in the Schedule hereto, which have been approved by him in terms of section ninety-nine of the said Ordinance.

T.A.L.G. 5/77/39.

SCHEDULE.

MUNICIPALITY OF WITBANK.—PUBLIC HEALTH BY-LAWS
AND REGULATIONS AMENDMENT.

Amend the Public Health By-laws and Regulations of the Municipality of Witbank, published under Administrator's Notice No. 11 dated the 12th January, 1949, as amended, as follows:—

1. By the addition of the following new sections at the end of Chapter 2 of Part IV:—

"Keeping of Rabbits.

87. No person shall keep any rabbits in excess of five unless he has obtained a permit from the Council to do so.

Application for Rabbit Permit.

88. (1) Every person desiring such a permit shall make written application to the Council therefor, which application shall specify the premises whereon it is proposed to keep rabbits and shall state the number of rabbits for which a permit is sought.

(2) The applicant shall specify the type and nature of the structure in which it is proposed to house rabbits.

(3) Every permit issued shall specify the premises and the number of rabbits in respect of which it is granted.

Requirements of Premises.

89. No person shall keep any rabbits in or upon any premises—

(a) unless all structures used for the purpose are a minimum distance of 10 feet from any dwelling, or boundary of any adjoining stand, plot, erf or piece of land or any public street or sanitary lane;

(b) if such structures are so constructed or so situated that the keeping of rabbits is likely to cause a nuisance or any annoyance to health;

(c) where a permit is required, unless there has been provided thereon, in respect of the number of rabbits permitted a structure or structures which have an impervious floor and walls capable of being easily cleaned with running water laid on for that purposes;

(d) where a permit is required unless the floor of the structure is graded and drained and connected to the Council's sewerage system, or other suitable means for the innocuous disposal of urine and waste water.

Duties of Rabbit Keeper.

90. No person keeping rabbits in any structure or upon any premises shall fail to maintain the premises and all structures thereon in a thoroughly clean and sanitary condition.

Cancellation of Permit.

91. The Council may cancel any permit granted for the keeping of rabbits where the Medical Officer of Health, or the Chief Health Inspector in the absence of a full-time Medical Officer of Health, in the interests of public health, has certified that the premises are so situated or so kept as to be deemed unfit for the purpose."

2. Deur die volgende aan die einde van Hoofstuk 20 van Deel IV toe te voeg:—

„345. Die Raad kan die bespuiting en bestuiwing van persele onderneem in wat geval die volgende gelde betaalbaar is:—

	£	s.	d.
Vir die bespuiting en bestuiwing van 'n bediendekamer	1	0	0
Vir die bespuiting en bestuiwing van 'n slaghuis	2	0	0
Vir die bespuiting en bestuiwing van 'n hotelkombuis	2	0	0
Vir die bespuiting en bestuiwing van 'n kafeekombuis	1	0	0

Administrateurskennisgewing No. 493.] [23 Julie 1958.
MUNISIPALITEIT NYLSTROOM.—REGLEMENT VAN ORDE EN FINANSIËLE REGULASIES.

Die Administrateur publiseer hierby, ingevolge artikel honderd-en-een van die Ordonnansie op Plaaslike Bestuur, 1939, die wysigingsverordeninge in die bygaande Bylae uiteengesit, wat deur hom ingevolge artikel nege-en-negentig van genoemde Ordonnansie goedgekeur is.

T.A.L.G. 5/86/65.

BYLAE.

MUNISIPALITEIT NYLSTROOM.—REGLEMENT VAN ORDE EN FINANSIËLE REGULASIES.

A. Die Reglement van Orde en Finansiële Regulasies, afgekondig by Administrateurskennisgewing No. 120 van 6 Februarie 1957, word hierby *mutatis mutandis* van toepassing gemaak op die regsgebied van die Munisipaliteit Nylstroom.

B. Die „Standing Orders”, afgekondig by Goewermentskennisgewing No. 332 van 1904, word hierby herroep.

Administrateurskennisgewing No. 494.] [23 Julie 1958.
MUNISIPALITEIT HEIDELBERG.—WYSIGING VAN SWEMBADVERORDENINGE.

Die Administrateur publiseer hierby, ingevolge artikel honderd-en-een van die Ordonnansie op Plaaslike Bestuur, 1939, die wysigingsverordeninge in die bygaande Bylae uiteengesit, wat deur hom ingevolge artikel nege-en-negentig van genoemde Ordonnansie goedgekeur is.

T.A.L.G. 5/91/15.

BYLAE.

MUNISIPALITEIT HEIDELBERG.—WYSIGING VAN SWEMBADVERORDENINGE.

Die Swembadverordeninge van die Munisipaliteit Heidelberg, afgekondig by Administrateurskennisgewing No. 598 van 6 November 1940, soos gewysig, word hierby verder gewysig deur die skaal van tariewe te skrap en dit deur die volgende te vervang:—

	£	s.	d.
„Maandelikse toegangskaartjie.			
Volwassenes	0	4	0
Kinders onder 18 jaar	0	2	0
Seisoenkaartjie.			
Volwassenes	1	0	0
Kinders onder 18 jaar	0	10	0
Enkel toegang (per sessie): Maandae tot Vrydae.			
Volwassenes	0	0	6
Kinders (onder 18 jaar)	0	0	3
Kinders (ouder 3 jaar)			Vry.

2. By the addition of the following at the end of Chapter 20 of Part IV:—

“345. The Council may undertake the spraying and dusting of premises in which case the following fees shall be payable:—

	£	s.	d.
For spraying and dusting of a servant's room	1	0	0
For spraying and dusting of a butchery	2	0	0
For spraying and dusting of a hotel kitchen	2	0	0
For spraying and dusting of a cafe kitchen	1	0	0

Administrator's Notice No. 493.] [23 July 1958.
MUNICIPALITY OF NYLSTROOM.—STANDING ORDERS AND FINANCIAL REGULATIONS.

The Administrator hereby, in terms of section one hundred and one of the Local Government Ordinance, 1939, publishes the amending by-laws set forth in the Schedule hereto, which have been approved by him in terms of section ninety-nine of the said Ordinance.

T.A.L.G. 5/86/65.

SCHEDULE.

MUNICIPALITY OF NYLSTROOM.—STANDING ORDERS AND FINANCIAL REGULATIONS.

A. The Standing Orders and Financial Regulations, published under Administrator's Notice No. 120, dated the 6th February, 1957, are hereby applied *mutatis mutandis* to the area of jurisdiction of the Municipality of Nylstroom.

B. The Standing Orders, published under Government Notice No. 332 of 1904, are hereby revoked.

Administrator's Notice No. 494.] [23 July 1958.
MUNICIPALITY OF HEIDELBERG.—SWIMMING BATH BY-LAWS AMENDMENT.

The Administrator hereby, in terms of section one hundred and one of the Local Government Ordinance, 1939, publishes the amending by-laws set forth in the Schedule hereto, which have been approved by him in terms of section ninety-nine of the said Ordinance.

T.A.L.G. 5/91/15.

SCHEDULE.

MUNICIPALITY OF HEIDELBERG.—SWIMMING BATH BY-LAWS AMENDMENT.

Amend the Swimming Bath By-laws of the Municipality of Heidelberg, published under Administrator's Notice No. 598, dated 6th November, 1940, as amended, by the deletion of the Tariff of Charges and the substitution therefor of the following:—

	£	s.	d.
“Monthly Admission Ticket.			
Adults	0	4	0
Children under 18 years	0	2	0
Season Ticket.			
Adults	1	0	0
Children under 18 years	0	10	0
Single Admission (per Session): Mondays to Fridays.			
Adults	0	0	6
Children (under 18 years)	0	0	3
Children (under 3 years)			Free.

Saterdag, Sondag en openbare vakansiedae.

	£	s.	d.
Volwassenes	0	0	9
Kinders (onder 18 jaar)	0	0	6
Kinders (onder 3 jaar)	Vry.		

Skole.

Alle hoër- en laerskoleleerlinge wat die bad besoek in 'n groep onder toesig van 'n onderwyser gedurende skooldae, en slegs in die oggende Vry."

Administrateurskennigsew No. 495.] [23 Julie 1958.

MUNISIPALITEIT JOHANNESBURG.—
HERROEPING VAN VERLOFREGULASIES.

Die Administrateur maak hierby, ingevolge die bepalinge van artikel *honderd-en-een* van die Ordonnansie op Plaaslik Bestuur, 1939, bekend dat dit hom behaag het om ingevolge artikel *nege-en-negentig* van genoemde Ordonnansie sy goedkeuring te heg aan die herroeping van die Verlofregulasies van die Munisipaliteit Johannesburg afgekondig by Goewermentskennigsew No. 715 van 18 Augustus 1905, soos gewysig. T.A.L.G. 5/54/2.

Administrateurskennigsew No. 496.] [23 Julie 1958.

MUNISIPALITEIT BENONI.—WYSIGING VAN
ELEKTRISITEITVOORSIENINGSVERORDENINGE.

Die Administrateur publiseer hierby ingevolge artikel *honderd-en-een* van die Ordonnansie op Plaaslike Bestuur, 1939, die wysigingsverordeninge in die bygaande Bylae uiteengesit, wat deur hom ingevolge artikel *nege-en-negentig* van genoemde Ordonnansie goedgekeur is. T.A.L.G. 5/36/6.

BYLAE.

MUNISIPALITEIT BENONI.—WYSIGING VAN
ELEKTRISITEITVOORSIENINGSVERORDENINGE.

Die Elektrisiteitvoorsieningsverordeninge van die Munisipaliteit Benoni, afgekondig by Administrateurskennigsew No. 491 van 1 Julie 1953, soos gewysig, word hierby verder as volg gewysig:—

1. Deur in paragraaf III van subartikel (c) van Skaal 5 onder die opskrif „Tarief vir Elektriese Lig”, die syfers, simbool en woorde „13% (dertien persent)” te skrap en dit deur die syfer, simbool en woorde „7% (sewe persent)” te vervang.

2. Deur in artikel 11 onder die opskrif „Tarief van Koste (Vooruit betaalbaar) vir Werk gedoen deur die Raad” die woorde „tien sjielings” te skrap en dit deur die woorde „een pond” te vervang.

Administrateurskennigsew No. 498.] [23 Julie 1958.

Onderstaande Ontwerp-ordonnansie word vir algemene inligting gepubliseer:—

N

ONTWERP-ORDONNANSIE

Tot verdere wysiging van die Ordonnansie tot Instelling van 'n Gesondheidsraad vir Buite-Stedelike Gebiede, 1943.

DIE Provinsiale Raad van Transvaal VERORDEN
AS VOLG:—

Wysiging
van artikel
30 bis van
Ordonnan-
sie 20 van
1943.

1. Subartikel (1) van artikel *dertig bis* van die Ordonnansie tot Instelling van 'n Gesondheidsraad vir Buite-Stedelike Gebiede, 1943, word hierby gewysig deur die woorde „by regulasie” te skrap.

Kort titel.

2. Hierdie Ordonnansie heet die Verdere Wysigingsordonnansie op die Gesondheidsraad vir Buite-Stedelike Gebiede, 1958.

T.A.A. 3/1/48/27.

Saturdays, Sundays and Public Holidays.

	£	s.	d.
Adults	0	0	9
Children (under 18 years)	0	0	6
Children (under 3 years)	Free.		

Schools.

All high and primary school pupils visiting the bath in a group under supervision of a teacher during school days and only in the mornings Free."

Administrator's Notice No. 495.] [23 July 1958.

MUNICIPALITY OF JOHANNESBURG.—
REVOCATION OF LEAVE REGULATIONS.

The Administrator hereby, in terms of section *one hundred and one* of the Local Government Ordinance, 1939, notifies that he has been pleased, in terms of section *ninety-nine* of the said Ordinance to approve of the revocation of the Leave Regulations of the Municipality of Johannesburg, published under Government Notice No. 715, dated the 18th August, 1905, as amended. T.A.L.G. 5/54/2.

Administrator's Notice No. 496.] [23 July 1958.

MUNICIPALITY OF BENONI.—ELECTRICITY
SUPPLY BY-LAWS AMENDMENT.

The Administrator hereby, in terms of section *one hundred-and-one* of the Local Government Ordinance, 1939, publishes the amending by-laws set forth in the Schedule hereto, which have been approved by him in terms of section *ninety-nine* of the said Ordinance. T.A.L.G. 5/36/6.

SCHEDULE.

MUNICIPALITY OF BENONI.—ELECTRICITY SUPPLY
BY-LAWS AMENDMENTS.

Amend the Electricity Supply By-laws of the Municipality of Benoni, published under Administrator's Notice No. 491, dated the 1st July, 1953, as amended, as follows:—

1. By the deletion in paragraph III of sub-section (c) of Scale 5 under the heading "Electric Light Tariff" of the figures, symbol and words "13% (thirteen per centum)" and the substitution therefor of the figure, symbol and words "7% (seven per centum)".

2. By the deletion in Section 11 under the heading "Tariff of Charges (to be paid in advance) for work done by Council" of the words "ten shillings" and the substitution therefor of the words "one pound".

Administrator's Notice No. 498.] [23 July 1958.

The following Draft Ordinance is published for general information:—

A

DRAFT ORDINANCE

To amend further the Peri-Urban Areas Health Board Ordinance, 1943.

BE IT ENACTED by the Provincial Council of Transvaal as follows:—

1. Sub-section (1) of section *thirty bis* of the Peri-Urban Areas Health Board Ordinance, 1943, is hereby amended by the deletion of the words "by regulation". Amendment of section 30 bis of Ordinance 20 of 1943.

2. This Ordinance shall be called the Peri-Urban Areas Health Board Further Amendment Ordinance, 1958. Short title.

T.A.A. 3/1/48/27.

DIVERSE.

KENNISGEWING No. 100 VAN 1958.

JOHANNESBURG-DORPSAANLEGSKEMA No. 2/14.

Hierby word ooreenkomstig die bepalings van sub-artikel (1) van artikel *nege-en-dertig* van die Dorpe- en Dorpsaanleg-Ordonnansie No. 11 van 1931, ter algemene inligting bekendgemaak dat die Stadsraad van Johannesburg aansoek gedoen het om die wysiging van Johannesburg-Dorpsaanlegskema No. 2 van 1947, en dat besonderhede van hierdie skema (wat Johannesburg-Dorpsaanlegskema No. 2/14 genoem sal word) in die kantoor van die Stadsraad van Johannesburg en in die kantoor van die Sekretaris van die Dorperaad, Kamer 309, Savelkoulsgedebou, hoek van Paul Kruger- en Pretoriusstraat, Pretoria, ter insae lê.

Alle eienaars of bewoners van onroerende eiendom wat geleë is binne die gebied ten opsigte waarvan die skema van toepassing is, het die reg om beswaar teen die skema aan te teken en kan te eniger tyd binne 'n maand na die laaste publikasie van hierdie kennisgewing in die *Offisiële Koerant van die Provinsie*, d.w.s. op of voor 22 Augustus 1958 die Sekretaris van die Dorperaad by bovermelde adres of posbus 383, Pretoria, skriftelik in kennis stel van so 'n beswaar en die redes daarvoor.

J. NIEUWENHUYSEN,
Sekretaris, Dorperaad.

Pretoria, 9 Julie 1958.

9-16-23

KENNISGEWING No. 101 VAN 1958.

NIGEL-DORPSAANLEGSKEMA.

Hierby word ooreenkomstig die bepalings van sub-artikel (1) van artikel *nege-en-dertig* van die Dorpe- en Dorpsaanleg-Ordonnansie No. 11 van 1931, ter algemene inligting bekendgemaak dat die Dorperaad Nigel-Dorpsaanlegskema van die Stadsraad van Nigel ontvang het, en dat besonderhede van hierdie skema in die kantoor van die Stadsklerk, Nigel, en in die kantoor van die Sekretaris van die Dorperaad, Kamer 309, Savelkoulsgedebou, hoek van Pretorius- en Paul Krugerstraat, Pretoria, ter insae lê.

Alle eienaars of bewoners van onroerende eiendom wat geleë is binne die gebied ten opsigte waarvan die skema van toepassing is, het die reg om beswaar teen die skema aan te teken en kan te eniger tyd binne 'n maand na die laaste publikasie van hierdie kennisgewing in die *Offisiële Koerant van die Provinsie*, d.w.s. op of voor 22 Augustus 1958 die Sekretaris van die Dorperaad by bovermelde adres of posbus 383, Pretoria, skriftelik in kennis stel van so 'n beswaar en die redes daarvoor.

J. NIEUWENHUYSEN,
Sekretaris, Dorperaad.

Pretoria, 9 Julie 1958.

9-16-23

KENNISGEWING No. 102 VAN 1958.

VOORGESTELDE STIGTING VAN DIE DORP GERMISTON UITBREIDING No. 8.

Ingevolge artikel *elf* van die Dorpe- en Dorpsaanleg Ordonnansie, No. 11 van 1931, word hierby vir algemene inligting bekendgemaak dat Germiston Stadsraad en die boedel van wyle Jack Sochen aansoek gedoen het om 'n dorp te stig op die plaas Elandsfontein No. 11, distrik Germiston, wat bekend sal wees as Germiston Uitbreiding No. 8.

Die voorgestelde dorp lê oos van en grens aan die dorp Germiston Uitbreiding No. 6.

MISCELLANEOUS.

NOTICE No. 100 OF 1958.

JOHANNESBURG TOWN-PLANNING SCHEME No. 2/14.

It is hereby notified for general information in terms of sub-section (1) of section *thirty-nine* of the Townships and Town-planning Ordinance, No. 11 of 1931, that the City Council of Johannesburg has applied for Johannesburg Town-planning Scheme No. 2, 1947, to be amended and that particulars of this scheme (which will be known as Johannesburg Town-planning Scheme No. 2/14), are lying for inspection at the Municipal Offices, Johannesburg, and at the office of the Secretary of the Townships Board, Room 309, Savelkoul's Building, corner of Paul Kruger and Pretorius Streets, Pretoria.

Every owner or occupier of immovable property situate within the area to which the scheme applies shall have the right of objection to the scheme and may notify the Secretary of the Townships Board, in writing, at the above address or P.O. Box 383, Pretoria, of such objection and of the grounds thereof at any time within one month after the last publication of this notice in the *Provincial Gazette*, i.e. on or before the 22nd August, 1958.

J. NIEUWENHUYSEN,
Secretary, Townships Board.

Pretoria, 9th July, 1958.

NOTICE No. 101 OF 1958.

NIGEL TOWN-PLANNING SCHEME.

It is hereby notified for general information in terms of sub-section (1) of section *thirty-nine* of the Townships and Town-planning Ordinance, No. 11 of 1931, that the Townships Board has received Nigel Town-planning Scheme from the Town Council of Nigel and that particulars of this scheme may be seen at the office of the Town Clerk, Nigel, and at the office of the Secretary of the Townships Board, Room 309, Savelkoul's Building, corner of Pretorius and Paul Kruger Streets, Pretoria.

Every owner or occupier of immovable property situate within the area to which the scheme applies shall have the right of objection to the scheme and may notify the Secretary of the Townships Board, in writing, at the above address or P.O. Box 383, Pretoria, of such objection and of the grounds thereof at any time within one month after the last publication of this notice in the *Provincial Gazette*, i.e. on or before the 22nd August, 1958.

J. NIEUWENHUYSEN,
Secretary, Townships Board.

Pretoria, 9th July, 1958.

NOTICE No. 102 OF 1958.

GERMISTON EXTENSION 8 TOWNSHIP.—
PROPOSED ESTABLISHMENT OF.

It is hereby notified for general information, in terms of section *eleven* of the Townships and Town-planning Ordinance, No. 11 of 1931, that application has been made by the City Council of Germiston and the Estate of the late Jack Sochen for permission to lay out a township on the farm Elandsfontein No. 11, District of Germiston, to be known as Germiston Extension No. 8.

The proposed township is situate east of and abuts Germiston Extension No. 6 Township.

Die aansoek tesame met die betrokke planne, dokumente en inligting lê ter insage op die kantoor van die Sekretaris van die Dorperaad, Kamer No. 302, Savelkoulsggebou, hoek van Paul Kruger- en Pretoriusstraat, Pretoria, vir 'n tydperk van twee maande na datum hiervan.

Ingevolge artikel elf (4) van genoemde Ordonnansie moet iedereen wat beswaar wil maak teen die toestaan van die aansoek of wat verlang om in die saak gehoor te word of vertoë in verband daarmee wil indien, binne twee maande na die datum hiervan met die Sekretaris van die Raad in verbinding tree.

Ingevolge artikel elf (6) van die Ordonnansie kan iedereen wat beswaar wil maak teen die toestaan van 'n aansoek of wat verlang om in die saak gehoor te word of vertoë in verband daarmee wil indien, skriftelik met die Raad in verbinding tree of persoonlik getuienis voor die Raad aflê op die datum en plek van inspeksie, of op sodanige ander datum en plek as wat die Raad mag vasstel; met dien verstande dat hierdie skrywe die Raad nie later as een maand na die datum hiervan moet bereik nie.

Alle besware moet in duplo ingedien word.

J. NIEUWENHUYSEN,
Sekretaris, Dorperaad.

Administrateurskantoor,
Pretoria, 16 Julie 1958.

KENNISGEWING No. 103 VAN 1958.

VOORGESTELDE WYSIGING VAN DIE TITEL- VOORWAARDES VAN ERWE Nos. 284 EN 287, DORP ISANDO UITBREIDING No. 1.

Hierby word vir algemene inligting bekendgemaak dat Fixed Properties (S.A.), Limited, ingevolge die bepalings van artikel een van die Wet op Opheffing van Beperkings in Dorpe, 1946 (Wet No. 48 van 1946), aansoek gedoen het om die wysiging van die titelvoorwaardes van Erwe Nos. 284 en 287, dorp Isando Uitbreiding No. 1, ten einde dit moontlik te maak dat die erwe vir die oprigting van besigheidspersonele en publieke garages gebruik mag word.

Die aansoek saam met die betrokke dokumente lê ter insae in die kantoor van die Sekretaris, Dorperaad, Kamer 310, Savelkoulsggebou, hoek van Paul Kruger- en Pretoriusstraat, Pretoria, vir 'n tydperk van twee maande na datum hiervan.

Iedereen wat teen die toestaan van die aansoek beswaar wil maak of wat verlang om in die saak gehoor te word of vertoë in verband daarmee wil indien moet binne twee maande na die datum hiervan skriftelik met die Sekretaris van die Dorperaad by bovermelde adres of Posbus 383, Pretoria, in verbinding tree.

J. NIEUWENHUISEN,
Sekretaris, Dorperaad.

Pretoria, 16 Julie 1958.

KENNISGEWING No. 104 VAN 1958.

VOORGESTELDE STIGTING VAN DIE DORP WESTERGLOOR UITBREIDING No. 1.

Ingevolge artikel elf van die Dorpe- en Dorpsaanleg-Ordonnansie, No. 11 van 1931, word hierby vir algemene inligting bekendgemaak dat die Boedel van wyle Harry Tucker aansoek gedoen het om 'n dorp te stig op die plaas Randfontein No. 11, distrik Randfontein, wat bekend sal wees as Westergloor Uitbreiding No. 1.

Die voorgestelde dorp lê tussen die Hoofrifweg, Potgieterstraat, Erf No. 27 (Park) en Maritzstraat in die voorgestelde dorp Westergloor.

Die aansoek tesame met die betrokke planne, dokumente en inligting lê ter insage op die kantoor van die Sekretaris van die Dorperaad, Kamer 302, Savelkoulsggebou, h/v Paul Kruger- en Pretoriusstraat, Pretoria, vir 'n tydperk van twee maande na datum hiervan.

The application, together with the relative plans, documents and information, is open for inspection at the office of the Secretary, Townships Board, Room No. 302, Savelkoul's Building, corner of Paul Kruger and Pretorius Streets, Pretoria, for a period of two months from the date hereof.

In terms of section eleven (4) of the said Ordinance any person who objects to the granting of the application or who is desirous of being heard or of making representations in the matter shall communicate with the Secretary of the Board within a period of two months from the date hereof.

In terms of section eleven (6) of the Ordinance any person who objects to the granting of the application or who is desirous of being heard or of making representations in the matter may communicate in writing with the Board or may give evidence in person before the Board on the date and at the place of inspection or on such other date and at such place as the Board may appoint: Provided that such written communication shall be in the hands of the Board not later than one month from the date hereof.

All objections must be lodged in duplicate.

J. NIEUWENHUYSEN,
Secretary, Townships Board.

Administrator's Office,
Pretoria, 16th July, 1958.

16-23-30

NOTICE No. 103 OF 1958.

PROPOSED AMENDMENT OF THE CONDITIONS OF TITLE OF ERVEN Nos. 284 AND 287, ISANDO EXTENSION No. 1 TOWNSHIP.

It is hereby notified for general information that application has been made by Fixed Properties (S.A.), Limited, in terms of section one of the Removal of Restrictions in Townships Act (Act No. 48 of 1946), for the amendment of the conditions of title of Erven Nos. 284 and 287, Isando Extension No. 1 Township, to permit the erven being used for the erection thereon of business premises and public garages.

The application, together with the relative documents is open for inspection at the office of the Secretary, Townships Board, Room 310, Savelkoul's Building, corner of Paul Kruger and Pretorius Streets, Pretoria, for a period of two months from the date hereof.

Any person who objects to the granting of the application or who is desirous of being heard or of making representations in the matter shall communicate, in writing, with the Secretary of the Board at the above address or P.O. Box 383, Pretoria, within a period of two months from the date hereof.

J. NIEUWENHUISEN,
Secretary, Townships Board.

Pretoria, 16th July, 1958.

16-23-30

NOTICE No. 104 OF 1958.

WESTERGLOOR EXTENSION No. 1.— PROPOSED ESTABLISHMENT OF.

It is hereby notified for general information, in terms of section eleven of the Townships and Town-planning Ordinance, No. 11 of 1931, that application has been made by Estate of the late Harry Tucker for permission to lay out a township on the farm Randfontein No. 11, District Randfontein, to be known as Westergloor Extension No. 1.

The proposed township is situate between the Main Reef Road, Potgieter Street, Erf No. 27 (Park) and Maritz Street, in the proposed Westergloor Township.

The application, together with the relative plans, documents and information, is open for inspection at the office of the Secretary, Townships Board, Room 302, Savelkoul's Building, corner of Paul Kruger and Pretorius Streets, Pretoria, for a period of two months from the date hereof.

Ingevolge artikel elf (4) van genoemde Ordonnansie moet iedereen wat beswaar wil maak teen die toestaan van die aansoek of wat verlang om in die saak gehoor te word of vertoë in verband daarmee wil indien, binne twee maande na die datum hiervan met die Sekretaris van die Raad in verbinding tree.

Ingevolge artikel elf (6) van die Ordonnansie kan iedereen wat beswaar wil maak teen die toestaan van 'n aansoek of wat verlang om in die saak gehoor te word of vertoë in verband daarmee wil indien, skriftelik met die Raad in verbinding tree of persoonlik getuienis voor die Raad aflê op die datum en plek van inspeksie, of op sodanige ander datum en plek as wat die Raad mag vasstel; met dien verstande dat hierdie skrywe die Raad nie later as een maand na die datum hiervan moet bereik nie.

Alle besware moet in duplo ingedien word.

J. NIEUWENHUYSEN,
Sekretaris, Dorperaad.

Administrateurskantoor,
Pretoria, 16 Julie 1958.

KENNISGEWING No. 105 VAN 1958.

VOORGESTELDE STIGTING VAN DIE DORP KENILWORTH UITBREIDING No. 3.

Ingevolge artikel elf van die Dorpe- en Dorpsaanleg-Ordonnansie, No. 11 van 1931, word hierby vir algemene inligting bekendgemaak dat Vinor Investments (Pty.), Ltd., aansoek gedoen het om 'n dorp te stig op die plaas Turffontein No. 19, distrik Johannesburg, wat bekend sal wees as Kenilworth Uitbreiding No. 3.

Die voorgestelde dorp lê suid van en grens aan die dorp Kenilworth.

Die aansoek tesame met die betrokke planne, dokumente en inligting lê ter insage op die kantoor van die Sekretaris van die Dorperaad, Kamer No. 302, Savelkoulsgedebou, hoek van Paul Kruger- en Pretoriusstraat, Pretoria, vir 'n tydperk van twee maande na datum hiervan.

Ingevolge artikel elf (4) van genoemde Ordonnansie moet iedereen wat beswaar wil maak teen die toestaan van die aansoek of wat verlang om in die saak gehoor te word of vertoë in verband daarmee wil indien, binne twee maande na die datum hiervan met die Sekretaris van die Raad in verbinding tree.

Ingevolge artikel elf (6) van die Ordonnansie kan iedereen wat beswaar wil maak teen die toestaan van 'n aansoek of wat verlang om in die saak gehoor te word of vertoë in verband daarmee wil indien, skriftelik met die Raad in verbinding tree of persoonlik getuienis voor die Raad aflê op die datum en plek van inspeksie, of op sodanige ander datum en plek as wat die Raad mag vasstel; met dien verstande dat hierdie skrywe die Raad nie later as een maand na die datum hiervan moet bereik nie.

Alle besware moet in duplo ingedien word.

J. NIEUWENHUYSEN,
Sekretaris, Dorperaad.

Administrateurskantoor,
Pretoria; 16 Julie 1958.

KENNISGEWING No. 106 VAN 1958.

WESTONARIA-DORPSAANLEGSKEMA No. 1/2.

Hierby word ooreenkomstig die bepalings van sub-artikel (1) van artikel nege-en-dertig van die Dorpe- en Dorpsaanleg-Ordonnansie, No. 11 van 1931, ter algemene inligting bekendgemaak dat die Stadsraad van Westonaria aansoek gedoen het om die wysiging van die Westonaria-Dorpsaanlegskema No. 1, 1949, en dat besonderhede van hierdie skema (wat Westonaria-Dorpsaanlegskema No. 1/2 genoem sal word) in die kantoor van die Stadsraad van Westonaria en in die kantoor van die Sekretaris van die Dorperaad, Kamer 310, Savelkoulsgedebou, hoek van Paul Kruger en Pretoriusstraat, Pretoria, ter insae lê.

In terms of section eleven (4) of the said Ordinance, any person who objects to the granting of the application or who is desirous of being heard or of making representations in the matter shall communicate with the Secretary of the Board within a period of two months from the date hereof.

In terms of section eleven (6) of the Ordinance, any person who objects to the granting of the application or who is desirous of being heard or of making representations in the matter may communicate in writing with the Board or may give evidence in person before the Board on the date and at the place of inspection or on such other date and at such place as the Board may appoint; provided that such written communication shall be in the hands of the Board not later than one month from the date hereof.

All objections must be lodged in duplicate.

J. NIEUWENHUYSEN,
Secretary, Townships Board.

Administrator's Office,
Pretoria, 16th July, 1958.

16-23-30

NOTICE No. 105 OF 1958.

KENILWORTH EXTENSION No. 3 TOWNSHIP.— PROPOSED ESTABLISHMENT OF.

It is hereby notified for general information, in terms of section eleven of the Townships and Town-planning Ordinance, No. 11 of 1931, that application has been made by Vinor Investments (Pty.), Ltd., for permission to lay out a township on the farm Turffontein No. 19, District Johannesburg, to be known as Kenilworth Extension No. 3.

The proposed township is situate south of and abutting on Kenilworth Township.

The application, together with the relative plans, documents and information, is open for inspection at the office of the Secretary, Townships Board, Room No. 302, Savelkoul's Building, corner of Paul Kruger and Pretorius Streets, Pretoria, for a period of two months from the date hereof.

In terms of section eleven (4) of the said Ordinance any person who objects to the granting of the application or who is desirous of being heard or of making representations in the matter shall communicate with the Secretary of the Board within a period of two months from the date hereof.

In terms of section eleven (6) of the Ordinance any person who objects to the granting of the application or who is desirous of being heard or of making representations in the matter may communicate in writing with the Board or may give evidence in person before the Board on the date and at the place of inspection or on such other date and at such place as the Board may appoint: Provided that such written communication shall be in the hands of the Board not later than one month from the date hereof.

All objections must be lodged in duplicate.

J. NIEUWENHUYSEN,
Secretary, Townships Board.

Administrator's Office,
Pretoria, 16th July, 1958.

16-23-30

NOTICE No. 106 OF 1958.

WESTONARIA TOWN-PLANNING SCHEME No. 1/2.

It is hereby notified for general information in terms of sub-section (1) of section thirty-nine of the Townships and Town-planning Ordinance, No. 11 of 1931, that the Town Council of Westonaria has applied for Westonaria Town-planning Scheme No. 1, 1949, to be amended and that particulars of this Scheme (which will be known as Westonaria Town-planning Scheme No. 1/2) are lying for inspection at the Municipal Offices, Westonaria, and at the office of the Secretary of the Townships Board, Room 310, Savelkoul's Building, corner of Paul Kruger and Pretorius Streets, Pretoria.

Alle eienaars of bewoners van onroerende eiendom wat geleë is binne die gebied ten opsigte waarvan die skema van toepassing is, het die reg om beswaar teen die skema aan te teken en kan te eniger tyd binne 'n maand na die laaste publikasie van hierdie kennisgewing in die *Offisiële Koerant* van die Provinsie, d.w.s. op of voor 29 Augustus 1958, die Sekretaris van die Dorperaad by bovermelde adres of Posbus 383, Pretoria, skriftelik in kennis stel van so 'n beswaar en die redes daarvoor.

J. NIEUWENHUYSEN,
Sekretaris, Dorperaad.

Pretoria, 16 Julie 1958.

KENNISGEWING No. 107 VAN 1958.

VOORGESTELDE WYSIGING VAN DIE TITEL- VOORWAARDES VAN GEDEELTES 3 EN 5 VAN GEKONSOLIDEERDE ERF No. 758, DORP BRYANSTON.

Hierby word vir algemene inligting bekendgemaak dat South African Townships, Mining and Finance Corporation, Limited, ingevolge die bepalings van artikel een van Wet op Opheffing van Beperkings in Dorpe, 1946 (Wet No. 48 van 1946), aansoek gedoen het om die wysiging van die titelvoorwaardes van Gedeeltes 3 en 5 van Gekonsolideerde Erf No. 758, dorp Bryanston, ten einde dit moontlik te maak dat die gedeeltes van die erf vir kerklike doeleindes of vir daarmee in verband staande doeleindes gebruik mag word.

Die aansoek saam met die betrokke dokumente lê ter insae in die kantoor van die Sekretaris, Dorperaad, Kamer 310, Savelkoulsgedebou, hoek van Paul Kruger- en Pretoriusstraat, Pretoria, vir 'n tydperk van twee maande na datum hiervan.

Iedereen wat teen die toestaan van die aansoek beswaar wil maak of wat verlang om in die saak gehoor te word of vertoë in verband daarmee wil indien moet binne twee maande na die datum hiervan skriftelik met die Sekretaris van die Dorperaad by bovermelde adres of Posbus 383, Pretoria, in verbinding tree.

J. NIEUWENHUYSEN,
Sekretaris, Dorperaad.

Pretoria, 23 Julie 1958.

KENNISGEWING No. 108 VAN 1958.

PRETORIA-NOORD-DORPSAANLEGSKEMA No. 1/5.

Hierby word ooreenkomstig die bepalings van sub-artikel (1) van artikel *nege-en-dertig* van die Dorpe- en Dorpsaanleg-Ordonnansie No. 11 van 1931, ter algemene inligting bekendgemaak dat die Stadsraad van Pretoria-Noord aansoek gedoen het om die wysiging van die Pretoria-Noord-Dorpsaanlegskema No. 1, 1950, en dat besonderhede van hierdie skema (wat Pretoria-Noord-Dorpsaanlegskema No. 1/5 genoem sal word) in die kantoor van die Stadsraad van Pretoria-Noord en in die kantoor van die Sekretaris van die Dorperaad, Kamer 310, Savelkoulsgedebou, hoek van Paul Kruger- en Pretoriusstraat, Pretoria, ter insae lê.

Alle eienaars of bewoners van onroerende eiendom wat geleë is binne die gebied ten opsigte waarvan die skema van toepassing is, het die reg om beswaar teen die skema aan te teken en kan te eniger tyd binne 'n maand na die laaste publikasie van hierdie kennisgewing in die *Offisiële Koerant* van die Provinsie, d.w.s. op of voor 5 September 1958, die Sekretaris van die Dorperaad by bovermelde adres of Posbus 383, Pretoria, skriftelik in kennis stel van so 'n beswaar en die redes daarvoor.

J. NIEUWENHUYZEN,
Sekretaris, Dorperaad.

Pretoria, 23 Julie 1958.

Every owner or occupier of immovable property situate within the area to which the Scheme applies shall have the right of objection to the Scheme and may notify the Secretary of the Townships Board, in writing, at the above address or P.O. Box 383, Pretoria, of such objection and of the grounds thereof at any time within one month after the last publication of this notice in the *Provincial Gazette*, i.e. on or before the 29th August, 1958.

J. NIEUWENHUYSEN,
Secretary, Townships Board.

Pretoria, 16th July, 1958.

16-23-30

NOTICE No. 107 OF 1958.

PROPOSED AMENDMENT OF THE CONDITIONS OF TITLE OF PORTIONS 3 and 5 OF CONSOLI- DATED ERF No. 758, BRYANSTON TOWNSHIP.

It is hereby notified for general information that application has been made by South African Townships, Mining and Finance Corporation, Limited, in terms of section one of the Removal of Restrictions in Townships Act (Act No. 48 of 1946), for the amendment of the conditions of title of Portions 3 and 5 of Consolidated Erf No. 758, Bryanston Township, to permit the portions of the erf being used for ecclesiastical purposes or purposes incidental thereto.

The application, together with the relative documents, is open for inspection at the office of the Secretary, Townships Board, Room 310, Savelkoul's Building, corner of Paul Kruger and Pretorius Streets, Pretoria, for a period of two months from the date hereof.

Any person who objects to the granting of the application or who is desirous of being heard or of making representations in the matter shall communicate, in writing, with the Secretary of the Board at the above address or P.O. Box 383, Pretoria, within a period of two months from the date hereof.

J. NIEUWENHUYSEN,
Secretary, Townships Board.

Pretoria, 23rd July, 1958.

23-30-6.

NOTICE No. 108 OF 1958.

PRETORIA NORTH TOWN-PLANNING SCHEME No. 1/5.

It is hereby notified for general information, in terms of sub-section (1) of section *thirty-nine* of the Townships and Town-planning Ordinance, No. 11 of 1931, that the Town Council of Pretoria North has applied for Pretoria North Town-planning Scheme No. 1, 1950, to be amended and that particulars of this Scheme (which will be known as Pretoria North Town-planning Scheme No. 1/5), are lying for inspection at the Municipal Offices, Pretoria North, and at the office of the Secretary of the Townships Board, Room 310, Savelkoul's Building, corner of Paul Kruger and Pretorius Streets, Pretoria.

Every owner or occupier of immovable property situate within the area to which the scheme applies shall have the right of objection to the scheme and may notify the Secretary of the Townships Board, in writing, at the above address or P.O. Box 383, Pretoria, of such objection and of the grounds thereof at any time within one month after the last publication of this notice in the *Provincial Gazette*, i.e. on or before the 5th September, 1958.

J. NIEUWENHUYSEN,
Secretary, Townships Board.

Pretoria, 23rd July, 1958.

108-23-30-6

KENNISGEWING No. 109 VAN 1958.

KLERKSDORP-DORPSAANLEGSKEMA No. 1/15.

Hierby word ooreenkomstig die bepalings van sub-artikel (1) van artikel *nege-en-dertig* van die Dorpe- en Dorpsaanleg-Ordonnansie No. 11 van 1931, ter algemene inligting bekendgemaak dat die Stadsraad van Klerksdorp aansoek gedoen het om die wysiging van die Klerksdorp-Dorpsaanlegskema No. 1, 1947, en dat besonderhede van hierdie skema (wat Klerksdorp-Dorpsaanlegskema No. 1/15 genoem sal word) in die kantoor van die Stadsraad van Klerksdorp en in die kantoor van die Sekretaris van die Dorperaad, Kamer 309, Savelkoulsgeweb, hoek van Paul Kruger- en Pretoriusstraat, Pretoria, ter insae lê.

Alle eienaars of bewoners van onroerende eiendom wat geleë is binne die gebied ten opsigte waarvan die skema van toepassing is, het die reg om beswaar teen die skema aan te teken en kan te eniger tyd binne 'n maand na die laaste publikasie van hierdie kennisgewing in die *Offisiële Koerant van die Provinsie*, d.w.s. op of voor 5 September 1958, die Sekretaris van die Dorperaad by bovermelde adres of posbus 383, Pretoria, skriftelik in kennis stel van so 'n beswaar en die redes daarvoor.

J. NIEUWENHUYSEN,
Sekretaris, Dorperaad.

Pretoria, 23 Julie 1958.

TENDERS.

*Alle Tenders wat vir die eerste maal gepubliseer word, is in die linkerbohoek met 'n * gemerk.*

* AANSOEKE OM SLUITING VAN KONTRAK VIR VERVOER VAN SKOOLKINDERS.

Aansoeke word hierby aangevra vir die lewering van die volgende dienste aan die Transvaalse Provinsiale Administrasie.

Aansoeke moet op die voorgeskrewe vorms T.O.D. 111 (a) in duplikaat ingevul word.

Hulle moet in verseëelde koeverte geplaas word met die woorde „Aansoek: Vervoer van Skoolkinderen” daarop, asook die beskrywing van die diens soos vermeld in kolom twee hieronder; hulle moet dan aan die Sekretaris van die betrokke Skoolraad gerig word en hom voor elfuur op die 6de dag van Augustus 1958 bereik.

Die nodige aansoekvorms T.O.D. 111 (a) en kontrakvorms T.O.D. 108 (a) is by die Sekretaris van die betrokke Skoolraad verkrygbaar.

Busse moet voldoen aan die Motorvoertuie-ordonnansie, No. 17 van 1931, soos gewysig, die regulasies wat ingevolge die bepalings daarvan uitgevaardig is, en die vereistes soos uiteengesit in die kontrakvorm T.O.D. 108 (a).

Hoewel die Departement hom nie verbind om enige aansoek te aanvaar nie, sal hy sover moontlik wanneer 'n aansoek oorweeg word, voorkeur gee aan die applikant wat die beste uitgeruste bus vir die diens aanbied.

NOTICE No. 109 OF 1958.

KLERKSDORP TOWN-PLANNING SCHEME No. 1/15.

It is hereby notified for general information in terms of sub-section (1) of section *thirty-nine* of the Townships and Town-planning Ordinance, No. 11 of 1931, that the Town Council of Klerksdorp has applied for Klerksdorp Town-planning Scheme No. 1, 1947, to be amended and that particulars of this Scheme (which will be known as Klerksdorp Town-planning Scheme No. 1/15) are lying for inspection at the Municipal Offices, Klerksdorp, and at the office of the Secretary of the Townships Board, Room 309, Savelkoul's Building, corner of Paul Kruger and Pretorius Streets, Pretoria.

Every owner or occupier of immovable property situate within the area to which the scheme applies shall have the right of objection to the scheme and may notify the Secretary of the Townships Board, in writing at the above address or P.O. Box 383, Pretoria, of such objection and of the grounds thereof at any time within one month after the last publication of this notice in the *Provincial Gazette*, i.e. on or before the 5th September, 1958.

J. NIEUWENHUYSEN,
Secretary, Townships Board.

Pretoria, 23rd July, 1958.

23-30-6.

TENDERS.

*All Tenders published for the first time, are indicated by a * in the left-hand upper corner.*

* APPLICATIONS TO ENTER INTO CONTRACT FOR CONVEYANCE OF SCHOOL CHILDREN.

Applications are hereby invited for the supply of the following services to the Transvaal Provincial Administration.

Applications must be completed in duplicate on the prescribed forms T.E.D. 111 (e).

They must be placed in sealed envelopes superscribed "Application: Conveyance of School Children" and bear the description of the service as stated in column two below and be addressed to the Secretary of the School Board concerned, and must be in his hands by eleven o'clock on the 6th day of August, 1958.

The necessary application forms, T.E.D. 111 (e) and contract forms T.E.D. 108 (e) are obtainable from the Secretary of the School Board concerned.

Buses must be in accordance with the Motor Vehicle Ordinance, No. 17 of 1931, as amended, the Regulations issued under the provisions thereof, and the requirements defined in the contract forms T.E.D. 108 (e).

Although the Department does not bind itself to accept any tender, it will, as far as possible, when applications are considered, give preference to the applicant who offers the best-equipped bus for the service.

Verwysings- No. Reference No.	Beskrywing. (Die skool waarheen kinders vervoer moet word, word eerste aangetoon.) Description. (The school to which children are to be transported is shown first.)	Normale getal leerlinge. Normal Number of Pupils.	Tarief. Tariff.	Mylafstand by- benadering. Approximate Mileage.	Skoolraad. School Board.
T.O.A. 18-25-29	Marong-Witvogelfontein.....	24	£ s. d. 5 4 8	20.0	Waterberg.

KENNISGEWING AAN KONTRAKTEURS.

Tenders word hiermee gevra vir die onderstaande diens in die Transvaal Provinsie, nl.:—

(1) Diens en Distrik.	(2) Dokumente beskikbaar vir uitreiking aan kontrakteurs.	(3) Beskikbare dokumente is verkrygbaar by en moet teruggestuur word aan.	(4) Datum waarop dokumente verkrygbaar is.	(5) Kontrakvoorwaardes en beskikbare dokumente lê ter insae op onderstaande kantore.	(6) Tenders moet in wees om of voor 11-uur vm.
Rust-der-Winterskool: Pretoria Distrik: Algehele reparasies en opknapping	Tendervorms, en spesifikasies	Kamer 515, Vyfde Verdieping, Poyntongebou, Kerkstraat-Wes (Foon 3-4081, Uith. 115), Pretoria	1958. 16 Julie	Kamer 515, Vyfde Verdieping, Poyntongebou, Kerkstraat-Wes, Pretoria	1958. 8 Aug.
Tuine Hoërskool: Pretoria Stad: Voorsiening van bopgrond	Tendervorms, en spesifikasies	Kamer 515, Vyfde Verdieping, Poyntongebou, Kerkstraat-Wes (Foon 3-4081, Uith. 115), Pretoria	16 Julie	Kamer 515, Vyfde Verdieping, Poyntongebou, Kerkstraat-Wes, Pretoria	8 Aug.
Witbank Hospitaal: Elektriese installasie in Patologiese Laboratorium	Tendervorms, tekeninge en spesifikasies	Kamer 515, Vyfde Verdieping, Poyntongebou, Kerkstraat-Wes (Foon 3-4081, Uith. 115), Pretoria	16 Julie	Kamer 515, Vyfde Verdieping, Poyntongebou, Kerkstraat-Wes, Pretoria	8 Aug.
Middelburg Indiër en Kleurlingskool: Algehele reparasies en opknapping	Tendervorms, tekeninge en spesifikasies	Kamer 515, Vyfde Verdieping, Poyntongebou, Kerkstraat-Wes (Foon 3-4081, Uith. 115), Pretoria	16 Julie	Kamer 515, Vyfde Verdieping, Poyntongebou, Kerkstraat-Wes, Pretoria	8 Aug.
Hennie Basson Laerskool: Rand-Oos: Elektriese installasie	Tendervorms, tekeninge en spesifikasies	Kamer 515, Vyfde Verdieping, Poyntongebou, Kerkstraat-Wes (Foon 3-4081, Uith. 115), Pretoria	16 Julie	Kamer 515, Vyfde Verdieping, Poyntongebou, Kerkstraat-Wes, Pretoria	8 Aug.
Erasmus Hoërskool: Pretoria Stad: Oprigting van vergadersaal	Tendervorms, en lysste van hoeveelheid	Kamer 515, Vyfde Verdieping, Poyntongebou, Kerkstraat-Wes (Foon 3-4081, Uith. 115), Pretoria	16 Julie	Kamer 515, Vyfde Verdieping, Poyntongebou, Kerkstraat-Wes, Pretoria	8 Aug.
Mayfair Goedeheopskool: Rand-Sentraal: Oprigting van vergadersaal	Tendervorms, en lysste van hoeveelheid	Kamer 515, Vyfde Verdieping, Poyntongebou, Kerkstraat-Wes (Foon 3-4081, Uith. 115), Pretoria	16 Julie	Kamer 515, Vyfde Verdieping, Poyntongebou, Kerkstraat-Wes, Pretoria	8 Aug.
Baanbrekerskool: Rand-Oos: Oprigting van vergadersaal	Tendervorms, en lysste van hoeveelheid	Kamer 515, Vyfde Verdieping, Poyntongebou, Kerkstraat-Wes (Foon 3-4081, Uith. 115), Pretoria	16 Julie	Kamer 515, Vyfde Verdieping, Poyntongebou, Kerkstraat-Wes, Pretoria	8 Aug.
Suidheuwels A.M. Skool: Rand-Sentraal: Oprigting van vergadersaal	Tendervorms, en lysste van hoeveelheid	Kamer 515, Vyfde Verdieping, Poyntongebou, Kerkstraat-Wes (Foon 3-4081, Uith. 115), Pretoria	16 Julie	Kamer 515, Vyfde Verdieping, Poyntongebou, Kerkstraat-Wes, Pretoria	8 Aug.
Rapportryerskool: Rand-Wes: Oprigting van vergadersaal	Tendervorms, en lysste van hoeveelheid	Kamer 515, Vyfde Verdieping, Poyntongebou, Kerkstraat-Wes (Foon 3-4081, Uith. 115), Pretoria	16 Julie	Kamer 515, Vyfde Verdieping, Poyntongebou, Kerkstraat-Wes, Pretoria	8 Aug.
Johannesburg Onderwyskollege: Oprigting van keermuur en garages en voorsiening van sitplekke teen wal	Tendervorms, tekeninge en spesifikasies	Senior Inspekteur van Provinsiale Werke, Privaatsak 2 (Foon 33-0554), Johannesburg	16 Julie	Kamer 515, Vyfde Verdieping, Poyntongebou, Kerkstraat-Wes, Pretoria en Senior Inspekteur van Provinsiale Werke, Privaatsak 2, Johannesburg	8 Aug.
Stoffberg Meisie Hoërskool: Rand-Oos: Vervanging van vloer in saal	Tendervorms, tekeninge en spesifikasies	Senior Inspekteur van Provinsiale Werke, Privaatsak 2 (Foon 33-0554), Johannesburg	16 Julie	Kamer 515, Vyfde Verdieping, Poyntongebou, Kerkstraat-Wes, Pretoria, en Senior Inspekteur van Provinsiale Werke, Privaatsak 2, Johannesburg	8 Aug.
Willem Grobler Juniorskool: Middelburg: Verskeie kleinwerke	Tendervorms, tekeninge en spesifikasies	Kamer 515, Vyfde Verdieping, Poyntongebou, Kerkstraat-Wes (Foon 3-4081, Uith. 115), Pretoria	16 Julie	Kamer 515, Vyfde Verdieping, Poyntongebou, Kerkstraat-Wes, Pretoria	8 Aug.
*Gerrit Maritz Hoërskool: Pretoria Stad: Oprigting	Tendervorms en lysste van hoeveelheid	Kamer 515, Vyfde Verdieping, Poyntongebou, Kerkstraat-Wes (Foon 3-4081, Uith. 115), Pretoria	23 Julie	Kamer 515, Vyfde Verdieping, Poyntongebou, Kerkstraat-Wes, Pretoria	22 Aug.

Tenders moet geadresseer word aan: Die Voorsitter, Transvaalse Provinsiale Tenderraad, Posbus 1040, Pretoria.

Geen tender sal deur die Raad oorweeg word nie tensy dit ontvang is deur die Posbus (Posbus 1040, Pretoria) van die Raad of deur die Tenderraad bus wat vir die doel verskaf is buite Kamer No. 44, Ou Goewermentsgebou, Pretoria.

Vir elke diens moet 'n bedrag van £2, of 'n kwitansie vir kontantbetaling, of tjek deur die bank geparafteer, gedeponeer word wat terugbetaal sal word, mits 'n bona fide tender ingestuur of tekeninge en spesifikasies terugbesorg word aan die adres vermeld in kolom (3) nie later as 14 dae na die sluitingsdatum nie.

Afsonderlike tenders word verwag vir elke werk en op die kovert moet die naam en adres van die tenderaar sowel as die Tender-nommer en die naam van die diens waarop die tender betrekking het, vermeld word.

Alle tenders moet op die tendervorm van die Departement wees en moet behoorlik alle besonderhede bevat. Die Tenderraad verbind hom nie om die laagste of enige tender aan te neem nie.

Tenders is bindend vir 30 dae.

NOTICE TO CONTRACTORS.

Tenders are hereby invited for the following services in the Transvaal Province, namely:

(1) Service and District.	(2) Documents Available for Issue to Contractors.	(3) Available Documents are Obtainable from and Returnable to.	(4) Date on which Documents are Available.	(5) Conditions of Contract and Available Documents may be Inspected at the following Offices.	(6) Tenders due at or before 11 a.m.
Rust - der - Winter School: Pretoria District: Complete repairs and renovations	Tender forms and specifications	Room 515, Fifth Floor, Poynton's Building, Church Street West (Phone 3-4081, Exten. 115), Pretoria	1958, 16th July	Room 515, Fifth Floor, Poynton's Building, Church Street West, Pretoria	1958, 8th Aug.
Tuine High School: Pretoria City: Supply of top soil	Tender forms and specifications	Room 515, Fifth Floor, Poynton's Building, Church Street West (Phone 3-4081, Exten. 115), Pretoria	16th July	Room 515, Fifth Floor, Poynton's Building, Church Street West, Pretoria	8th Aug.
Witbank Hospital: Electrical installation in Pathological Laboratory	Tender forms, drawings and specifications	Room 515, Fifth Floor, Poynton's Building, Church Street West (Phone 3-4081, Exten. 115), Pretoria	16th July	Room 515, Fifth Floor, Poynton's Building, Church Street West, Pretoria	8th Aug.
Middelburg Indian and Coloured School: Complete repairs and renovations	Tender forms, drawings and specifications	Room 515, Fifth Floor, Poynton's Building, Church Street West (Phone 3-4081, Exten. 115), Pretoria	16th July	Room 515, Fifth Floor, Poynton's Building, Church Street West, Pretoria	8th Aug.
Hennie Basson Primary School: Rand East: Electrical installation	Tender forms, drawings and specifications	Room 515, Fifth Floor, Poynton's Building, Church Street West (Phone 3-4081, Exten. 115), Pretoria	16th July	Room 515, Fifth Floor, Poynton's Building, Church Street West, Pretoria	8th Aug.
Erasmus High School: Pretoria City: Erection of assembly hall	Tender forms and bill of quantities	Room 515, Fifth Floor, Poynton's Building, Church Street West (Phone 3-4081, Exten. 115), Pretoria	16th July	Room 515, Fifth Floor, Poynton's Building, Church Street West, Pretoria	8th Aug.
Mayfair Goedeheop School: Rand Central: Erection of	Tender forms and bill of quantities	Room 515, Fifth Floor, Poynton's Building, Church Street West (Phone 3-4081, Exten. 115), Pretoria	16th July	Room 515, Fifth Floor, Poynton's Building, Church Street West, Pretoria	8th Aug.
Baanbreker School: Rand East: Erection of assembly hall	Tender forms and bill of quantities	Room 515, Fifth Floor, Poynton's Building, Church Street West (Phone 3-4081, Exten. 115), Pretoria	16th July	Room 515, Fifth Floor, Poynton's Building, Church Street West, Pretoria	8th Aug.
South Hills A.M. School: Rand Central: Erection of assembly hall	Tender forms and bill of quantities	Room 515, Fifth Floor, Poynton's Building, Church Street West (Phone 3-4081, Exten. 115), Pretoria	16th July	Room 515, Fifth Floor, Poynton's Building, Church Street West, Pretoria	8th Aug.
Rapportryer School: Rand West: Erection of assembly hall	Tender forms and bill of quantities	Room 515, Fifth Floor, Poynton's Building, Church Street West (Phone 3-4081, Exten. 115), Pretoria	16th July	Room 515, Fifth Floor, Poynton's Building, Church Street West, Pretoria	8th Aug.
Johannesburg Normal College: Erection of retaining wall and garages and provision of seating to embankment	Tender forms, drawings and specifications	Senior Inspector of Provincial Works, Private Bag 2, (Phone 33-0554), Johannesburg	16th July	Room 515, Fifth Floor, Poynton's Building, Church Street West, Pretoria, and Senior Inspector of Provincial Works, Private Bag 2, Johannesburg	8th Aug.
Stoffberg A.M. Girls' High School: Rand East: Renewal of floor in hall	Tender forms, drawings and specifications	Senior Inspector of Provincial Works, Private Bag 2, (Phone 33-0554), Johannesburg	16th July	Room 515, Fifth Floor, Poynton's Building, Church Street West, Pretoria, and Works, Private Bag 2, Johannesburg	8th Aug.
Willem Grobler Junior School: Middelburg: Various minor works	Tender forms, drawings and specifications	Room 515, Fifth Floor, Poynton's Building, Church Street West (Phone 3-4081, Exten. 115), Pretoria	16th July.	Room 515, Fifth Floor, Poynton's Building, Church Street West, Pretoria	8th Aug.
*Gerrit Maritz High School: Pretoria City: Erection	Tender forms and bills of quantities	Room 515, Fifth Floor, Poynton's Building, Church Street West (Phone 3-4081, Exten. 115), Pretoria	23rd July	Room 515, Fifth Floor, Poynton's Building, Church Street West, Pretoria	22nd Aug.

Tenders are to be addressed to: The Chairman, Provincial Tender Board, P.O. Box 1040, Pretoria.

No tender will be considered by the Board unless received through the Post Office Box (P.O. Box 1040, Pretoria) of the Board or through the Tender Board Box provided for the purpose outside Room 44, Old Government Buildings, Pretoria.

A deposit of £2, either in cash, deposit receipt, or bank-initialed cheque must be paid on each service, which will be refunded provided a bona fide tender is submitted or plans and specifications returned to the address shown in column (3), not later than within 14 days after the closing date.

A separate tender must be submitted for each service and the envelope containing the tender must be superscribed with the name and address of the tenderer, as well as with Tender Number and the name of the service to which the tender refers.

All tenders should be on the Departmental tender form, which must be duly filled in and completed in all particulars. The Board does not bind itself to accept the lowest or any tender.

Tenders are binding for 30 days.

TRANSVAALSE PROVINSIALE ADMINISTRASIE.

KENNISGEWING VAN TENDERS.

Die Transvaalse Provinsiale Administrasie vra tenders vir die volgende:—

Tenders, op die voorgeskrewe vorm in verseëde koeverte waarop die tendernommer vermeld is, moet gerig word aan die Voorsitter van die Transvaalse Provinsiale Tenderaad, Posbus 1040, Pretoria, en moet in sy besit wees om 11-uur vm. op die sluitingsdatum.

Tender No.	Artikel.	Sluitingsdatum.
F. 447/58..	Tafelgereedskap.....	1 Augustus 1958.
F. 448/58..	Breekware.....	1 Augustus 1958.
F. 449/58..	Glas bekere en glase.....	1 Augustus 1958.
E. 452/58..	„Thermobloc“ of gelyksoortig sentrale verwarmers	18 Julie 1958.
C. 455/58..	Wit pad-merk verf (nie-weerkaatsend en/of weerkaatsend)	1 Augustus 1958.
E. 456/58..	Sterilisators, stoom verhit.....	1 Augustus 1958.
E. 457/58..	Warm klosette, en melk ketels..	1 Augustus 1958.
E. 458/58..	Skottelgoedopwasmasjiene.....	1 Augustus 1958.
E. 459/58..	Sterilisator, stoom verhit.....	1 Augustus 1958.
E. 460/58..	Kookpotte, stoom verhit.....	1 Augustus 1958.
D. 461/58..	Spuite, ghries koppelslange en aansluitings.	1 Augustus 1958.
B. 483/58..	Afstoffap, geruit.....	29 Augustus 1958.
B. 484/58..	Skroplapmateriaal.....	29 Augustus 1958.
B. 485/58..	Materiaal, haringgraat, ongebloik	29 Augustus 1958.
E. 490/58..	Fluoreserende toebehore.....	15 Augustus 1958.
E. 491/58..	Wasseryuistrusting.....	15 Augustus 1958.
E. 492/58..	Skottelgoed-opwasmasjiene.....	15 Augustus 1958.
B. 488/58..	Dekens, blou en wit, 60 dm. by 90 dm.	12 September 1958.
B. 489/58..	Gordynmateriaal, bottelgroen..	12 September 1958.
D. 486/58..	Padskrapeer lemme.....	15 Augustus 1958.
D. 487/58..	Swaai weegemmer vir betonwerk.	15 Augustus 1958.
E. 508/58..	Sterilisators.....	29 Augustus 1958.
E. 509/58..	Kafeestel en stoomkookpotte...	29 Augustus 1958.
E. 511/58..	Gasstoof en rooster.....	29 Augustus 1958.

Tenderdokumente is op aanvraag verkrygbaar by die Kontroleur van Provinsiale Voorrade, Posbus 857, Pretoria.

Die Provinsiale Administrasie behou die reg om slegs 'n gedeelte van 'n tender aan te neem en verbind hom nie om enige tender aan te neem nie.

H. F. CLEAVER,
Voorsitter van die Tenderaad.

Administrateurskantoor,
Pretoria.

DEPARTEMENT VAN VERVOER.

MOTORTRANSPORT.

Die onderstaande aansoeke om motortransportsertifikate word kragtens artikel *dertien* (1) van die Motortransportwet, en regulasie 5 van die Motortransportregulasies 1956, gepubliseer.

Skriftelike vertoë (in duplikaat) tot ondersteuning of bestryding van hierdie aansoeke moet binne tien dae van die datum van hierdie publikasie aan die Nasionale Vervoerkommissie of betrokke plaaslike raad gerig word.

X=No. van aansoek en naam van aplikant.

Y=Aard van voorgestelde motortransport en getal voertuie.

Z=Plekke waartussen en roetes waaroor, of die gebied waarin die voorgestelde motortransport gedryf sal word.

PLAASLIKE PADVERVOERRAAD, POTCHEFSTROOM.—LOCAL ROAD TRANSPORTATION BOARD, POTCHEFSTROOM.

X E. 1803. C. C. Schutte, Klerksdorp. (Bykomende voertuig met bykomende magtiging/Additional vehicle with additional authority.) TY 2603.

Y Huisraad, meubels en huishoudelike benodigdhede/Furniture and household accessories.

Z Binne die Unie van Suid-Afrika/Within the Union of South Africa.

TRANSVAAL PROVINCIAL ADMINISTRATION.

TENDER NOTICE.

The Transvaal Provincial Administration invites tenders for the following:—

Tenders on the prescribed form in sealed envelopes superscribed with the tender number, must be addressed to the Chairman of the Transvaal Provincial Tender Board, P.O. Box 1040, Pretoria, and must be in his hands by 11 o'clock a.m. on the closing date.

Tender No.	Articles.	Closing Date.
F. 447/58..	Cutlery.....	1st August, 1958.
F. 448/58..	Crockery.....	1st August, 1958.
F. 449/58..	Jugs and tumblers, glass.....	1st August, 1958.
E. 452/58..	„Thermobloc“ or equal space heaters	18th July, 1958.
C. 455/58..	White road-marking paint (non-reflective and/or reflective)	1st August, 1958.
E. 456/58..	Sterilizers, steam heated.....	1st August, 1958.
E. 457/58..	Hot closets, and milk urns.....	1st August, 1958.
E. 458/58..	Dishwashing machine.....	1st August, 1958.
E. 459/58..	Autoclave steam heated.....	1st August, 1958.
E. 460/58..	Steam cooking pots.....	1st August, 1958.
D. 461/58..	Guns grease, hoses and snapon connectors.	1st August, 1958.
B. 483/58..	Dusters, cloth, check.....	29th August, 1958.
B. 484/58..	Material, scrubbing rag.....	29th August, 1958.
B. 485/58..	Sheeting, herringbone, unbleached	29th August, 1958.
E. 490/58..	Fittings, fluorescent.....	15th August, 1958.
E. 491/58..	Laundry equipment.....	15th August, 1958.
E. 492/58..	Dishwashing machines.....	15th August, 1958.
B. 488/58..	Counterpanes, blue and white, 60 in. by 90 in.	12th September, 1958.
B. 489/58..	Repp, casement, bottle green..	12th September, 1958.
D. 486/58..	Grader blades.....	15th August, 1958.
D. 487/58..	Swing weighbatcher for concrete work.....	15th August, 1958.
E. 508/58..	Sterilisers.....	29th August, 1958.
E. 509/58..	Cafeteria set and steam cooking pots	29th August, 1958.
E. 511/58..	Gas-heated stove and roaster..	29th August, 1958.

Tender documents can be obtained upon application to the Controller of Provincial Stores, P.O. Box 857, Pretoria.

The Provincial Administration reserves the right of accepting any portion of a tender without the whole and does not bind itself to accept any tender.

H. F. CLEAVER,
Chairman of the Tender Board.

Administrator's Office,
Pretoria.

DEPARTMENT OF TRANSPORT.

MOTOR CARRIER TRANSPORTATION

The undermentioned applications for motor carrier certificates are published in terms of section *thirteen* (1) of the Motor Carrier Transportation Act, and regulation 5 of Motor Carrier Transportation regulations.

Written representations (in duplicate) in support of, or in opposition to, such applications, must be made to the National Transport Commission or local board concerned within ten days from the date of this application.

X=No. of application and name of applicant.

Y=Nature of proposed motor carrier transportation and number of vehicles.

Z=Points between and routes over, or area within which the proposed motor carrier transportation is to be effected.

- X E. 7443. M. Seheri, Mafeking. (Nuut/New.) TBE 4751.
Y Goedere, alle soorte, ten opsigte van nie-blankes alleenlik asook nie-blanke begrafnisgeselskappe/Goods, all classes, on behalf of non-Europeans only as well as non-European funeral parties.
Z Binne 'n omtrek van 30 myl van Delareyville-poskantoor/Within a radius of 30 miles from Delareyville Post Office.
X E. 7471. E. Posholi, Klerksdorp. (Nuut/New.) TY 1017.
Y Nie-blanke kerkgeselskappe/Non-European church parties.
Z Tussen Klerksdorp en Ventersdorp, Wolmaransstad, Hartebeesfontein, Leeuwoordstad, Viljoenskroon, Bothaville/Between Klerksdorp, and Ventersdorp, Wolmaransstad, Hartebeesfontein, Leeuwoordstad, Viljoenskroon, Bothaville.
X E. 6403. J. C. Kleynhans, Lichtenburg. (Wysiging/Amendment.) TAD 3461.
Bestaande/Existing.
Y (1) Padmaakmateriaal/Roadmaking material.
Z (1) Binne die Provinsie Transvaal/Within the Transvaal Province.
Bykomend/Additional.
Y (2) Goedere, alle soorte/Goods, all classes.
Z (2) Binne 'n omtrek van 30 myl van Lichtenburg-poskantoor/Within a radius of 30 miles from Lichtenburg Post Office.

PLAASLIKE PADVERVOERRAAD, JOHANNESBURG.—LOCAL ROAD TRANSPORTATION BOARD, JOHANNESBURG.

- X 567. Ross Transport Co., Ltd. (Germiston, A. 6001.) (Bykomende voertuig met bykomende magtiging/Additional vehicle with additional authority.)
Y (1) Soos bestaande/As per existing.
Z (1) Soos bestaande/As per existing.
Bykomend/Additional.
Y (2) Goedere, alle soorte/Goods, all classes
Z (2) Tussen punte binne die Randse Karwegebied en Landdrosdistrik Oberholzer/Between points within the Reef Cartage Area and the Magisterial District of Oberholzer.
Y (3) Skakelgerei en transformators (een voertuig)/Switchgear and transformers (one vehicle).
Z (3) Binne die Unie van Suid-Afrika/Within the Union of South Africa.
X 490. David Mhlongo. (Johannesburg, A. 10424.) (Nuwe aansoek/New application.)
Y Boumateriaal namens die Naturelle Behuisingskemas van die Stadsraad van Johannesburg (een voertuig)/Building material for the non-European Housing Scheme of the City of Johannesburg (one vehicle).
Z Binne die Randse Karwegebied/Within the Reef Cartage Area.
X 555. Jan Mahlangu. (Nigel, A. 10425.) (Nuwe aansoek/New application.)
Y (1) Goedere, alle soorte, namens nie-blankes alleenlik/Goods, all classes, for non-Europeans only.
Z (1) Binne die Landdrosdistrik Nigel/Within the Magisterial District of Nigel.
Y (2) Steenkool en vuurmaakhout namens nie-blankes alleenlik (een voertuig)/Coal and firewood on behalf of non-Europeans only (one vehicle).
Z (2) Tussen Nigel, Oogies, Balfour, Middelburg, Devon, Witbank, en Bethal/Between Nigel, Oogies, Balfour, Middelburg, Devon, Witbank, and Bethal.
X 573. N. M. Muller. (Wintershoek, Distrik/District of Devon, A. 10426.) (Nuwe aansoek/New application.)
Y (1) Padmaakmateriaal/Roadmaking material.
Z (1) Binne die Provinsie Transvaal/Within the Transvaal Province.
Y (2) Sand, gruis, grond en klip (een voertuig)/Sand, gravel, soil and stone (one vehicle).
Z (2) Binne 'n omtrek van 150 myl van Devon-poskantoor/Within a radius of 150 miles from Devon Post Office.
X 532. J. J. Visage. (Germiston, A. 10010.) (Bykomende voertuig/Additional vehicle.)
Y (1) Goedere, alle soorte/Goods, all classes.
Z (1) Binne die Randse Karwegebied/Within the Reef Cartage Area.
Y (2) Huistrekke (een voertuig)/Household removals (one vehicle).
Z (2) Binne 'n omtrek van 150 myl van Primrose-poskantoor/Within a radius of 150 miles from Primrose Post Office.
X 590. Duncan & Gray. (Oos-/East Rand, A. 8381.) (Bykomende magtiging/Additional authority.)
Y (1) Soos bestaande/As per existing.
Z (1) Soos bestaande/As per existing.
Bykomend/Additional.
Y (2) Goods, alle soorte (vyf voertuie)/Goods, all classes (five vehicles).
Z (2) Tussen punte binne die Randse Karwegebied en Landdrosdistrik Oberholzer/Between points within the Reef Cartage Area and the Magisterial District of Oberholzer.
X 563. T. N. Nobello. (Johannesburg, A. 9492.) (Nuwe aansoek/New application.)
Y (1) Goedere, alle soorte, namens nie-blankes alleenlik/Goods, all classes, for non-Europeans only.
Z (1) Binne die Randse Karwegebied/Within the Reef Cartage Area.
Y (2) Huistrekke namens nie-blankes alleenlik (een voertuig)/Household removals for non-Europeans only (one vehicle).
Z (2) Binne 'n omtrek van 150 myl van Johannesburg Hoof-poskantoor/Within a radius of 150 miles from Johannesburg Post Office.
X 615. J. C. Fourie. (Eloff, A. 10442.) (Nuwe aansoek/New application.)
Y Goedere, alle soorte (een voertuig)/Goods, all classes (one vehicle).
Z Binne 'n omtrek van 50 myl van Eloff-poskantoor/Within a radius of 50 miles from Eloff Post Office.
X 635. B. P. Labuschagne. (Welverdiend, A. 10441.) (Nuwe aansoek/New application.)
Y Goedere, alle soorte (een voertuig)/Goods, all classes (one vehicle).
Z Binne die Landdrosdistrik Oberholzer/Within the Magisterial District of Oberholzer.
X P. van Rensburg. (Vanderbijlpark, A. 10440.) (Nuwe aansoek/New application.)
Y Sand, klip, stene, grond en gruis (een voertuig)/Sand, stone, bricks, soil and gravel (one vehicle).
Z Binne 'n omtrek van 150 myl van Vanderbijlpark-poskantoor/Within a radius of 150 miles from Vanderbijlpark Post Office.
X 521. S. W. Munnik. (Piet Retief, A. 10439.) (Nuwe aansoek/New application.)
Y Padmaakmateriaal (pro forma) (een voertuig)/Roadmaking material (pro forma) (one vehicle).
Z Binne die Provinsie Transvaal/Within the Transvaal Province.
X 511. Reef Transport (Pty.), Ltd. (Boksburg, A. 6705.) (Bykomende magtiging/Additional authority.)
Y (1) Soos bestaande magtiging/As per existing authority.
Z (1) Soos bestaande magtiging/As per existing authority.
Bykomend/Additional.
Y (2) Boustaal en elektriese en ingenieurs toerusting (vier voertuie)/Structural steel and electrical and engineering equipment (four vehicles).
Z (2) Tussen punte binne die Randse Karwegebied en Landdrosdistrikte Vereeniging en Vanderbijlpark/Between points within the Reef Cartage Area and the Magisterial Districts of Vereeniging and Vanderbijlpark.

PLAASLIKE PADVERVOERRAAD, PRETORIA.—LOCAL ROAD TRANSPORTATION BOARD, PRETORIA.

- X 8909. Tom Masimula, Pk./P.O. Verena. (Nuwe aansoek/New application.) Voertuig/Vehicle: TA 2508.
Y Nie-blanke passasiers en hul bagasie/Non-European passengers and their luggage.
Z Tussen Pretoria Mark en Kwarrielaagte No. 221, Distrik Groblersdal, oor Silverton, met die hoofpad na Bronkhorstspuit en van daar oor Roodepoort No. 190, Tweefontein No. 164, Modderfontein No. 163, Vlakfontein No. 162, Vaalplaas, Rhenosterkop No. 153, Zusterstroom, Verena, Buffelshoek No. 114, Rhenosterkuil No. 158 en Dennilton/Between Pretoria Market and Kwarrielaagte No. 221, District of Groblersdal, via Silverton, along the main road to Bronkhorstspuit and thence via Roodepoort No. 190, Tweefontein No. 164, Modderfontein No. 163, Vlakfontein No. 162, Vaalplaas, Rhenosterkop No. 153, Zusterstroom, Verena, Buffelshoek No. 114, Rhenosterkuil No. 158 and Dennilton.

Tydtafel en vervoertariewe/Time-table and tariffs.
Depart/Vertrek. Tarief/Tariff.

Arrive/Aankoms.

		s.	d.		
Pretoria.....	5.00 nm./p.m.	5	0	Bronkhorstspuit.....	6.30 nm./p.m.
Bronkhorstspuit.....	7.45 nm./p.m.	2	0	Vaalplaas.....	7.30 nm./p.m.
Verena.....	8.10 nm./p.m.	2	3	Dennilton.....	8.50 p.m./p.m.
Dennilton.....	8.50 nm./p.m.	1	6	Kwarrielaagte.....	9.30 nm./p.m.

Heenreis: Vrydagmiddag/Forward journey: Friday afternoon.
Terugreis: Sondae, 2.00 nm./Return journey: Sundays: 2.00 p.m.
12s. 6d. Enkel/Single; 22s. 6d. Retoer/Return.

- X 2831. G. J. J. Beirowski, Pretoria. (Oordrag van C. J. Prinsloo/Transfer from C. J. Prinsloo.) Voertuig/Vehicle: TP 67924 (pantech-nicon.)
 Y Huistrekke (pro forma)/Household removals (pro forma).
 Z Binne die Unie van Suid-Afrika/Within the Union of South Africa.
- X 2831. G. J. J. Beirowski, Pretoria. (Oordrag van C. J. Prinsloo/Transfer from C. J. Prinsloo.)
 Y (1) Goedere, alle soorte/Goods, all classes.
 Z (1) Binne 'n straal van 15 myl van Kerkplein, Pretoria/Within a radius of 15 miles from Church Square, Pretoria.
 Y (2) Huistrekke (pro forma) (een voertuig)/Household removals (pro forma) (one vehicle).
 Z (2) Binne 'n straal van 150 myl van Kerkplein, Pretoria/Within a radius of 150 miles from Church Square, Pretoria.
- X 3035. J. J. Diedericks, Groot Marico. (Nuwe aansoek/New application.) Voertuig/Vehicle: TAF 4525.
 Y Graan/Grain.
 Z Binne 'n straal van 150 myl van Riekersdam No. 203, Distrik Marico (konsessie)/Within a radius of 150 miles from Riekersdam No. 203, District of Marico (concession).
- X 9705. E. P. Potgieter, Hendrina. (Bykomende voertuig met bykomende magtiging/Additional vehicle with additional authority.) TBF 530.
 Y (1) Goedere, alle soorte/Goods, all classes.
 Z (1) Binne 'n straal van 20 myl van Hendrina-poskantoor (beperk)/Within a radius of 20 miles from Hendrina Post Office (restricted).
 Y (2) Huistrekke (pro forma)/Household removals (pro forma).
 Z (2) Binne 'n straal van 150 myl van Hendrina-poskantoor/Within a radius of 150 miles from Hendrina Post Office.
 Y (3) Padmaakmateriaal (pro forma)/Roadmaking material (pro forma).
 Z (3) Binne die Provinsie Transvaal/Within the Transvaal Province.
 Y (4) Sand, stene klip en gruis (bykomend)/Sand, bricks, stone and gravel (additional).
 Z (4) Binne 'n straal van 150 myl van Hendrina-poskantoor (konsessie)/Within a radius of 150 miles from Hendrina Post Office (concession).
- X 10821. J. W. Scott, Rustenburg. (Bykomende voertuig met bykomende magtiging/Additional vehicle with additional authority.) TI 3656.
 Y (1) Goedere, alle soorte/Goods, all classes.
 Z (1) Binne die Landdrosdistrik Rustenburg (gewone beperkings)/Within the Magisterial District of Rustenburg (usual restrictions).
 Y (2) Huistrekke (pro forma)/Household removals (pro forma).
 Z (2) Binne 'n straal van 150 myl van Rustenburg-poskantoor/Within a radius of 150 miles from Rustenburg Post Office.
 Y (3) Padmaakmateriaal (pro forma) (bykomend)/Roadmaking material (pro forma) (additional).
 Z (3) Binne die Provinsie Transvaal/Within the Transvaal Province.
- X 10618. F. I. Adams, Pretoria. (Nuwe aansoek/New application.) Voertuig/Vehicle: TP 49559.
 Y (1) Goedere, alle soorte, vir nie-blankes/Goods, all classes for Non-Europeans.
 Z (1) Binne 'n straal van 15 myl van Kerkplein, Pretoria/Within a radius of 15 miles from Church Square, Pretoria.
 Y (2) Sand, slegs vir nie-blankes/Sand, for non-Europeans only.
 Z (2) Binne 'n straal van 30 myl van Kerkplein, Pretoria (konsessie)/Within a radius of 30 miles from Church Square, Pretoria (concession).
- X 2662. Griffiths Maepa, Pk./P.O. Lammerkop. (Nuwe aansoek/New application.) Voertuig/Vehicle: TM 3415.
 Y (1) Goedere, alle soorte, slegs vir nie-blankes/Goods, all classes for non-Europeans only.
 Z (1) Binne 'n straal van 20 myl van Middelburg-poskantoor (beperk)/Within a radius of 20 miles from Middelburg Post Office (restricted).
 Y (2) Huistrekke, slegs vir nie-blankes (pro forma)/Household removals for non-Europeans only (pro forma).
 Z (2) Binne 'n straal van 150 myl van Middelburg-poskantoor/Within a radius of 150 miles from Middelburg Post Office.
 Y (3) Ruwe ongesaagde timmer- en vuurmaakhout/Rough unsawn timber and firewood.
 Z (3) Binne 'n straal van 150 myl van Middelburg (konsessie)/Within a radius of 150 miles from Middelburg (concession).
- X 964. S.A. Sentrale Koop. Graan Maatskappy Beperk, Bon Accord. (Nuwe aansoek/New application.) Voertuig/Vehicle: TP 68549.
 Y (1) Eie blanke werknemers (kosteloos)/Own European employees (free-of-charge).
 Z (1) Tussen verblyfplekke van werknemers in Pretoria en Meule Perseel te Bon Accord/Between residences of employees in Pretoria and Mill Premises at Bon Accord.
 Y (2) Eie werknemers in die loop van hulle werksaamhede (kosteloos)/Own employees in the course of their employment (free-of-charge).
 Z (2) Tussen eie Meule Perseel te Bon Accord en eie Meel Depot te Johannesburg/Between own Mill Premises at Bon Accord and own Flour Depot, at Johannesburg.
 Y (3) Eie picknickgeselskappe (eie werknemers, kosteloos)/Own picnic parties (own employees, free-of-charge).
 Z (3) Binne 'n straal van 30 myl van Kerkplein, Pretoria, mits die terugreis binne 24 uur na tyd van aankoms aanvaar word./Within a radius of 30 miles from Church Square, Pretoria, provided the return journey is commenced within 24 hours after arrival.
- X 10401. J. S. Smith, Pretoria. (Bykomende voertuig/Additional vehicles.) TP 19610, TP 63997 en/and TP 63967.
 Y (1) Goedere, alle soorte/Goods, all classes.
 Z (1) Binne 'n straal van 15 myl van Kerkplein, Pretoria/Within a radius of 15 miles from Church Square, Pretoria.
 Y (2) Padmaakmateriaal (pro forma)/Roadmaking material (pro forma).
 Z (2) Binne die Provinsie Transvaal/Within the Transvaal Province.
- X 3307. J. A. Korff, Warmbad/Warmbaths. (Nuwe aansoek/New application.) Voertuig/Vehicle: TWB 3625.
 Y Padmaakmateriaal (pro forma)/Roadmaking material (pro forma).
 Z Binne die Provinsie Transvaal/Within the Transvaal Province.
- X 2362. C. S. van Heerden, Pretoria. (Bykomende magtiging/Additional authority.) Voertuig/Vehicle: TM 3933.
 Y (1) Padmaakmateriaal (pro forma)/Roadmaking material (pro forma).
 Z (1) Binne die Provinsie Transvaal/Within the Transvaal Province.
 Y (2) Sand, gruis, klip, gegruide graniet en stene (bykomend)/Sand, gravel, stone, crushed granite and bricks (additional).
 Z (2) Binne 'n straal van 150 myl van Kerkplein, Pretoria (konsessie)/Within a radius of 150 miles from Church Square, Pretoria (concession).
 Y (3) Goedere, alle soorte (bykomend)/Goods, all classes (additional).
 Z (3) Binne 'n straal van 15 myl van Kerkplein, Pretoria/Within a radius of 15 miles from Church Square, Pretoria.
- X 8134. Terblanche Transport, Witriver/White River. (Bykomende voertuig/Additional vehicle.) THD 670.
 Y Goedere, alle soorte/Goods, all classes.
 Z Oor goedgekeurde roetes wat reeds deur applikant bedien word, onderhewig aan bestaande tariewe/Over approved routes served by applicant, subject to existing scale of charges.
- X 13237. J. P. Fouche, Pk./P.O. Makoppa. (Nuwe aansoek/New application.) Voertuig/Vehicle: TBZ 1609.
 Y Goedere, alle soorte/Goods, all classes.
 Z Binne 'n straal van 100 myl van Makoppa-poskantoor/Within a radius of 100 miles from Makoppa Post Office.
- X 7683. C. Fourie, Pretoria. (Bykomende voertuig met bykomende magtiging/Additional vehicle with additional authority.) TP 21565.
 Y (1) Goedere, alle soorte/Goods, all classes.
 Z (1) Binne 'n straal van 15 myl van Kerkplein, Pretoria/Within a radius of 15 miles from Church Square, Pretoria.
 Y (2) Huistrekke (pro forma)/Household removals (pro forma).
 Z (2) Binne 'n straal van 150 myl van Kerkplein, Pretoria/Within a radius of 150 miles from Church Square, Pretoria.
 Y (3) Sand, gruis, klip en stene (bykomend)/Sand, gravel, stone and bricks (additional).
 Z (3) Binne 'n straal van 150 myl van Kerkplein, Pretoria (konsessie)/Within a radius of 150 miles from Church Square, Pretoria (concession).
- X 15346. Chief P. P. Mothiba, Pietersburg. (Nuwe aansoek/New application.) Voertuig/Vehicle: TAL 995.
 Y Vyf nie-blanke huurmotorpassasiers/Five non-European taxi passengers.
 Z (1) Binne die Landdrosdistrik Pietersburg/Within the Magisterial District of Pietersburg.
 (2) Op toevallige ritte buite gebied (1)/On casual trips outside area (1).

NASIONALE VERVOERKOMMISSIE (A.P.V.), PRETORIA.—NATIONAL TRANSPORT COMMISSION (D.R.T.), PRETORIA.

- X D.A. 18/6/153. J. C. Greger. (Nuwe aansoek tot 31/12/58/*New application to 31/12/58.*)
- Y Vervoer van toeriste en hul persoonlike bagasie (twee vier-sitplek voertuie)/*Conveyance of tourists and their personal effects (two four-seater vehicles).*
- Z (1) Nelspruit, Barberton, Havelock, Piggs Peak, Mbabane, Golliel, Hluhluwe Wildreservaat/Hluhluwe Game Reserve, Durban. Alternatief of terugreis/*Alternate or return journey* Durban, Pietermaritzburg, Lady Smith, Newcastle, Volksrust, Amersfoort, Ermelo, Carolina, Machadodorp, Nelspruit.
- (2) Nelspruit, Kaapmuiden, Hectorspruit, Komatipoort, Lourenco Marques. Terugreis oor dieselfde roete/*Return journey over the same route.*
- (3) Nelspruit, Witrivier/White River, Acornhoek, Mica, Tzanec, Bantolierskop, Louis Trichardt, Messina, Beitbrug/Beit Bridge. Terugreis oor dieselfde roete/*Return journey over the same route.* Alternatief/*Alternate* Nelspruit, Witrivier/White River, Pretoriuskop, Punda Maria, Pietersburg, Louis Trichardt, Messina, Beitbrug/Beit Bridge.
- (4) Nelspruit, Witbank, Pretoria. Terugreis oor dieselfde roete/*Return journey over the same route.*
- (5) Nelspruit, Witbank, Springs, Johannesburg. Terugreis oor dieselfde roete/*Return journey over the same route.*
- (6) Nelspruit, Witrivier/White River, Pretoriuskop, Kruger Wildtuin/Kruger National Park, Malalane of/or Krokodilbrug/Crocodile Bridge Nelspruit.
- X D.A. 18/6/149. Alan Hudson en Kie (Edms.), Bpk./*Alan Hudson & Co. (Pty.), Ltd.* (Nuwe aansoek tot 31/12/58/*New application to 31/12/58.*)
- Y Vervoer van blanke toeriste en hul persoonlike bagasie (een agt-sitplek omnibus)/*Conveyance of European tourists and their personal effects (one eight-seater omnibus).*
- Z (1) Nelspruit, Kruger Wildtuin/Kruger National Park, Nelspruit.
- (2) Nelspruit, Swaziland, Durban, Nelspruit.
- (3) Oor ander roetes van Nelspruit kragtens kontrak met die Publisiteits- en Reisburo van die Suid-Afrikaanse Spoorweë/*Over other routes commencing from Nelspruit in terms of contract with the Publicity and Travel Bureau of the South African Railways.*

SKUTVERKOPINGS.

Tensy voor die tyd gelos, sal die diere hieronder beskryf, verkoop word soos aangedui.

Persone wat navraag wens te doen aangaande die hieronder omskrewe diere moet, in die geval van diere in munisipale skutte, die Stadsklerk nader, en wat diere in distrik skutte betref, die betrokke Magistraat.

HARTEBEESTFONTEIN Gesondheidskomitee Skut, op 2 Augustus 1958, om 9 vm.—1 Perd, merrie, swart-bles met vier wit pote; 1 perd, merrievul, bruin.

HEIDELBERG Munisipale Skut, op 2 Augustus 1958, om 11 vm.—1 Koei, swartbont, 7 jaar, linkeroor halfmaan van agter, regteroor swaelsiert.

KLEINSOUTPAN Skut, Distrik Delareyville, op 13 Augustus 1958, om 11 vm.—1 Perd, merrie, 6 jaar, bruin; 1 perd, hings, 3 jaar, bruin; 1 perd, hings, 2 jaar, bruin; 1 os, gemeng, 4 jaar, swartbont.

LEEUFONTEIN Skut, Distrik Wolmaransstad, op 13 Augustus 1958, om 11 vm.—1 Os, baster, 3 jaar, donkerbruin, regteroor winkelhaak voor, linkeroor winkelhaak voor en halfmaan van agter.

LEEUWVALLEI Skut, Distrik Lydenburg, op 13 Augustus 1958, om 11 vm.—1 Os, 8 jaar, swartbont, sal verkoop word op die plaas Viljoenshoop by mnr. P. J. Winterbach.

PAARDEKOP Gesondheidskomitee Skut, op 30 Julie 1958, om 10 vm.—1 Os, Afrikaner, 5 jaar, gebrand SJO; 1 os, Fries, linker- en regteroor winkelhaak.

RUSTENBURG Munisipale Skut, op 30 Julie 1958, om 2 nm.—1 Vers, rooibont, 3 jaar, linkeroor slip.

SCHWEIZER-RENEKE Munisipale Skut, op 2 Augustus 1958, om 10 vm.—1 Vers, swart, 1½ jaar, regteroor halfmaan van agter, linkeroor halfmaan van agter; 1 vers, geel, 1½ jaar, linkeroor halfmaan van agter, regteroor halfmaan van voor; 1 vers, bruin, 2 jaar, linkeroor swaelsiert van voor; 1 vers, geel, 2 jaar, linkeroor swaelsiert van voor, regteroor winkelhaak van agter en swaelsiert van voor; 1 os, swartbont, 3½ jaar, linkeroor slip, regteroor swaelsiert.

STILFONTEIN Skut, Distrik Klerksdorp, op 13 Augustus 1958, om 11 vm.—1 Koei, 12 jaar, swart, linkeroor winkelhaak, regteroor snytjie, horingbrand 8P.

TIEGERFONTEIN Skut, Distrik Waterberg, op 13 Augustus 1958, om 10.30 vm.—1 Vers, rooibont, 2 jaar, linkeroor stomp.

VENTERSDORP Munisipale Skut, op 2 Augustus 1958, om 11 vm.—1 Os, swart, 5 jaar, regteroor swaelsiert, sny agter, linkeroor stomp, halfmaan agter.

VEREENIGING Munisipale Skut, op 2 Augustus 1958, om 8 vm.—1 Perd, merrie, 4 jaar, blou; 1 perd, merrie, 3 jaar, bruin; 1 perd, hings, 6 maande, bruin; 1 perd, merrie, 6 jaar, vos; 1 perd, hings, 2 jaar, swart.

WITFONTEIN Skut, Distrik Bronkhorstspuit, op 13 Augustus 1958, om 11 vm.—1 Muil, reu, 7 jaar, swart.

POUND SALES.

Unless previously released, the animals described hereunder will be sold as indicated

Persons desiring to make inquiries respecting the animals described hereunder, in the case of animals in municipal pounds, should address the Town Clerk, for those in district pounds, the Magistrate of the district concerned.

HARTEBEESTFONTEIN Health Committee Pound, on 2nd August, 1958, at 9 a.m.—1 Horse, mare with blaze and four white legs; 1 horse, filly, brown.

HEIDELBERG Municipal Pound, on 2nd August, 1958, at 11 a.m.—1 Cow, black and white, 7 years, left ear half-moon behind, right ear swallowtail.

KLEINSOUTPAN Pound, District Delareyville, on 13th August, 1958, at 11 a.m.—1 Horse, mare, 6 years, brown; 1 horse, stallion, 3 years, brown; 1 horse, stallion, 2 years, brown; 1 ox, mixed, 4 years, black and white.

LEEUFONTEIN Pound, District Wolmaransstad, on 13th August, 1958, at 11 a.m.—1 Ox, mixed, 3 years, dark brown, right ear square in front, left ear square in front and half-moon behind.

LEEUWVALLEI Pound, District Lydenburg, on 13th August, 1958, at 11 a.m.—1 Ox, 8 years, black and white, will be sold on Mr. P. J. Winterbach's farm, Viljoenshoop.

PAARDEKOP Health Committee Pound, on 30th July, 1958, at 10 a.m.—1 Ox, Afrikaner, 5 years, branded SJO; 1 ox, Friesland, left and right ear square.

RUSTENBURG Municipal Pound, on 30th July, 1958, at 2 p.m.—1 Heifer, red and white, 3 years, left ear slip.

SCHWEIZER-RENEKE Municipal Pound, on 2nd August, 1958, at 10 a.m.—1 Heifer, black, 1½ years, right ear half-moon behind, left ear half-moon behind; 1 heifer, yellow, 1½ years, left ear half-moon behind, right ear half-moon in front; 1 heifer, brown, 2 years, left ear swallowtail in front; 1 heifer, yellow, 2 years, left ear swallowtail in front, right ear square behind and swallowtail in front; 1 ox, black and white, 3½ years, left ear slip, right ear swallowtail.

STILFONTEIN Pound, District Klerksdorp, on 13th August, 1958, at 11 a.m.—1 Cow, 12 years, black, left ear square, right ear cut, hornbrand 8P.

TIEGERFONTEIN Pound, District Waterberg, on 13th August, 1958, at 10.30 a.m.—1 Heifer, red and white, 2 years, left ear stump.

VENTERSDORP Municipal Pound, on 2nd August, 1958, at 11 a.m.—1 Ox, black, 5 years, right ear swallowtail, cut behind, left ear stump, half-moon behind.

VEREENIGING Municipal Pound, on 2nd August, 1958, at 8 a.m.—1 Horse, mare, 4 years, blue; 1 horse, mare, 3 years, brown;

1 horse, stallion, 6 months, brown; 1 horse, mare, 6 years, chestnut; 1 horse, stallion, 2 years, black.

WITFONTEIN Pound, District Bronkhorstspuit, on 13th August, 1958, at 11 a.m.—1 Mule, gelding, 7 years, black.

STADSRAAD VAN SPRINGS.

VOORGESTELDE SLUITING VAN GEDEELTES VAN COAL- EN IRONWEE.

Kennisgewing geskied hiermee kragtens die bepalings van Artikel 67 van die Ordonnansie op Plaaslike Bestuur, 1939, soos gewysig, dat dit die voorneme van die Stadsraad is om, onderworpe aan die nodige toestemming van die Administrateur, gedeeltes van Coal- en Ironweg, Nywerheidsdorp New Era, Springs, permanent te sluit.

'n Plan waarop die gebiede aangedui word wat volgens voorneme gesluit sal word, kan gedurende kantoorure in die kantoor van ondergetekende besigtig word.

Enige persoon wat teen die voorgestelde sluiting beswaar maak, of wat enige eis om vergoeding sal instel indien die voorgestelde sluiting uitgevoer word, moet sy beswaar of eis, soos die geval mag wees, nie later nie as Maandag, 22 September 1958, skriftelik by die Stadsraad indien.

J. VAN BLERK,
Waarnemende Stadsklerk.

Stadshuis,
Springs, 9 Julie 1958.
(No. 105.)

TOWN COUNCIL OF SPRINGS.

PROPOSED CLOSING OF PORTIONS OF COAL AND IRON ROADS.

Notice is hereby given in accordance with the provisions of Section 67 of the Local Government Ordinance, 1939, as amended, that it is the intention of the Council, subject to the necessary consent of the Administrator, to close permanently portions of Coal and Iron Roads, New Era Township, Springs.

A plan showing the areas proposed to be closed may be inspected during office hours at the office of the undersigned.

Any person who has any objection to the proposed closing or who will have any claim for compensation if the proposed closing is carried out, must lodge his objection or claim, as the case may be, with the Council, in writing, by not later than Monday, the 22nd September, 1958.

J. VAN BLERK,
Acting Town Clerk.

Town Hall,
Springs, 9th July, 1958.
(No. 105.)

STAD JOHANNESBURG.

KENNISGEWING VAN BELASTING.

Hierby word kennis gegee dat onderstaande belasting op die waarde van belaste eiendom binne die Munisipaliteit, soos dit in die Waarderingslys voorkom, kragtens die Pleaslike-Bestuur-Belastingordonnansie, 1933, soos gewysig, deur die Stadsraad van Johannesburg gehêf is, naamlik:—

- (a) 'n Oorspronklike belasting van een pennie (1d.) in die pond (£1) ten opsigte van die jaar 1 Julie 1958 tot 30 Junie 1959, op die terreinwaarde van grond binne die Munisipaliteit, soos dit in die Waarderingslys voorkom, waarvan een halfpennie (½d.) op 10 September 1958, en die orige halfpennie (½d.) op 'n datum wat hierna vasgestel en aangekondig moet word, verskuldig en betaalbaar is.
- (b) 'n Addisionele belasting van twee en 'n kwart pennie (2¼d.) in die pond (£1) ten opsigte van die halfjaar 1 Julie 1958 tot 31 Desember 1958, op die terreinwaarde van grond binne die Munisipaliteit, soos dit in die Waarderingslys voorkom en op die waarde van verbeterings geleë op grond wat kragtens mynbrief (uitgesonderd grond in 'n voorstad of dorp wat volgens wet gestig is) gehou word, asook op die terreinwaarde van sodanige grond indien persone of maatskappye wat met mynbou besig is (of dié persone of Maatskappye nou al die houe van die mynbrief is of nie), dit gebruik vir woondoeleindes of vir doeleindes wat nie met mynbou in verband staan nie, en dit is op 10 September 1958, verskuldig en betaalbaar.

Indien die belasting wat hierby gehêf word, nie op die gesette datum betaal is nie, sal daar rente teen 7 persent (7%) per jaar gehêf word.

Cp las van die Raad,

BRIAN PORTER,

Stadsklerk.

Stadhuys,
Johannesburg, 9 Julie 1958.

CITY OF JOHANNESBURG.

NOTICE OF RATE.

Notice is hereby given that the following rates on the value of rateable property within the Municipality as appearing on the Valuation Roll have been imposed by the City Council of Johannesburg in terms of the Local Authorities Rating Ordinance, 1933, as amended, viz.:—

- (a) An original rate for the year 1st July, 1958 to 30th June, 1959, of one penny (1d.) in the pound (£1) on the site value of land within the Municipality as appearing on the Valuation Roll to become due and payable as to one halfpenny (½d.) on the 10th September, 1958, and as to the remaining one halfpenny (½d.) on a date to be hereafter fixed and notified.
- (b) An additional rate of two and one-quarter pence (2¼d.) in the pound (£1) for the half-year 1st July, 1958 to 31st December, 1958, on the site value of land within the Municipality as appearing on the Valuation Roll, and on the value of improvements situate upon land held under Mining Title (not being land in a lawfully established township) as well as upon the site value of such land where such land is used for residential purposes or for purposes not incidental to mining operations by persons or companies engaged in mining operations whether such persons or companies are the Holders of the Mining Title or not, to become due and payable on the 10th September, 1958.

In any case where the rates hereby imposed are not paid on the due date, interest will be charged at the rate of seven per cent (7%) per annum.

By Order of the Council.

BRIAN PORTER,
Town Clerk.

Municipal Offices,
Johannesburg, 9th July, 1958.

434-9-16-23

STADSRAAD VAN HEIDELBERG,
TRANSVAAL.

KENNISGEWING No. 25 VAN 1958.

DORPSAANLEGSKEMA.

VOORGESTELDE WYSIGING No. 1/5.

Hiermee word vir algemene indigting bekendgemaak dat ingevolge die Regulasies opgestel kragtens die Dorpe- en Dorpsaanlegordonnansie, 1931, soos gewysig, die Stadsraad van Heidelberg, Transvaal, voornemens is om sekere wysigings in die Heidelberg Dorpsaanlegskema No. 1 van 1956 aan te bring om voorsiening te maak vir die volgende:—

- (a) Dat Gedeelte C van Gedeelte 1 van Gedeelte L en Gedeelte N van gedeelte van plaas Boschfontein No. 271, geleë aan die nasionale pad en aan die Vaaldamp in die Munisipale gebied van Heidelberg, Transvaal, vir algemene besigheidsdoeleindes gebruik kan word in plaas van woongebied.
- (b) Dat Erf No. 40 geleë aan Voortrekkerstraat, gesoneer word vir algemene besigheidsdoeleindes in plaas van opvoedingsdoeleindes.

Besonderhede van hierdie wysigings sal vir 'n tydperk van ses weke vanaf die eerste publikasie hiervan by die Kantoor van die Stadsklerk, Stadsgebou, Heidelberg, Transvaal, ter insae lê.

Iedere bewoner of eienaar van vaste eiendom geleë binne die gebied waar die Skema van toepassing is, het die reg om teen die wysigings beswaar te maak en kan te enige tyd, tot en met die 30ste Augustus 1958, die Stadsklerk skriftelik van sodanige besware, en die gronde daarvoor, verwittig.

C. P. DE WITT,

Waarnemende Stadsklerk.

Kantoor van die Stadsklerk,
Heidelberg, Tvl., 9 Julie 1958.

TOWN COUNCIL OF HEIDELBERG,
TVL.

NOTICE No. 25 OF 1958.

TOWN-PLANNING SCHEME.

PROPOSED AMENDMENT No. 1/5.

It is hereby notified for general information in terms of the Regulations framed under the Townships and Town-planning Ordinance, 1931, as amended, that the Town Council of Heidelberg, Transvaal, intends making certain amendments to the Heidelberg Town-planning Scheme No. 1 of 1956 to provide for the following:—

- (a) That Portion C of Portion 1 of Portion L and Portion N of portion of the farm Boschfontein No. 271, situate adjacent to the national road and the Vaaldam Road in the Municipal area of Heidelberg, Transvaal, be zoned for general business purposes instead of residential.
- (b) That Erf No. 40 situate in Voortrekker Street be zoned for general business purposes instead of educational.

Particulars of these amendments may be inspected at the Office of the Town Clerk, Town Hall, Heidelberg, Transvaal, for a period of six weeks from the date of the first publication hereof.

Every occupier or owner of immovable property situate within the area to which the Scheme applies, has the right of objection to the amendments and must notify the Town Clerk, in writing, of such objections and the grounds thereof, at any time up to and including the 30th August, 1958.

C. P. DE WITT,

Acting Town Clerk.

Office of the Town Clerk,
Heidelberg, Tvl., 9th July, 1958.

463-16-23-30

STAD JOHANNESBURG.

VOORGESTELDE WYSIGING VAN DIE
JOHANNESBURGSE DORPSAAN-
LEGSKEMA.

(WYSIGINGSKEMA No. 1/54.)

Hiermee word kragtens die Regulasies wat ingevolge die Dorpe- en Dorpsaanlegordonnansie, 1931, soos gewysig, uitgevaardig is, bekendgemaak dat die Stadsraad van Johannesburg voornemens is om sy Dorpsaanlegskema No. 1 as volg te wysig:—

- (i) Deur voorbehoudsbepaling (1) (ii) van Klousule 23 (a) te skrap, en dit deur die volgende te vervang:—

„'n gebou, uitgesonderd geboue wat op standplase in die gebied wat begrens word deur Hadfieldweg, Saratogalaan en Endstraat, en ook op alle standplase behalwe Standplase Nos. 2079, 2080, 2081 en 2082, Johannesburg, binne die gebied wat aan die oostekant deur Wanderers- en Hospitalstraat, aan die noordekant deur Ameshoffstraat, aan die westekant deur Mellestraat en aan die suidekant deur Viljoen- en Leydsstraat, van Biccardstraat af tot by Lovedaystraat, deur Lovedaystraat van Leydsstraat af tot by Wolmaransstraat, en deur Wolmaransstraat van Lovedaystraat af tot by Wanderersstraat begrens word, opgerig word; behoudens voorbehoudsbepaling (1) (i), meer verdiepings kan hê as dié wat in Tabel G voorgeskryf is, mits die totale vloeroppervlakte van die gebou wat ooreenkomstig die bepaling van Tabel G en Klousule 24 bereken word, nie oorskry word nie.”

- (ii) Deur voorbehoudsbepaling (1) (iv) van Klousule 23 (a) te skrap en dit deur die volgende te vervang:—

„(iv) die grond- of eerste verdieping van 'n gebou geheel en al na goeddunke van die Raad, vir parkeerdoeleindes gebou en gebruik kan word, en in dié geval moet sodanige verdieping nie by die berekening van die hoogte soos dit in Tabel G aangegee is, ingesluit word nie, mits dié verdieping heeltemal vir parkeerdoeleindes benut word, en van die vloervlak af tot by die plafon hoogstens (12) twaalf voet hoog is.”

- (iii) Deur die woorde „en geheel en al na goeddunke van die Raad” voor die woord „moet” aan die begin van Klousule 23 (b) (i) toe te voeg.
- (iv) Deur die woorde „en voorts met dien verstande dat die hoogte in dié geval van Standplase Nos. 497 tot en met 518, 532 tot en met 553, 587 tot en met 616 en 617 tot en met 629, Killarney, tot vier verdiepings op 60 persent van die oppervlakte van die terrein beperk word” aan die einde van Klousule 23 (b) (vii) toe te voeg.
- (v) Deur die laaste sin van Klousule 29 (c) (v) te skrap en dit deur die volgende sin te vervang:—

„die grond- of eerste verdieping van 'n gebou, kan geheel en al na goeddunke van die Raad, vir parkeerdoeleindes gebou en gebruik

word, en in dié geval moet sodanige verdieping nie by die berekening van die hoogte soos dit in Tabel G aangegee is, ingesluit word nie, mits dié verdieping heeltemal vir parkeerdoel-eindes benut word, en van die vloervlak af tot by die plafon hoogstens twaalf (12) voet hoog is."

Besonderhede in verband met hierdie wysigings lê ses weke lank vanaf die datum van hierdie kennisgewing in Kamer 100, Stadhuis, Johannesburg, ter insae. Alle okkuperders of eienaars van vaste eiendomme binne die gebiede waarop die Skema van toepassing is, het die reg om beswaar teen die wysiging te opper, en kan te eniger tyd tot en met 26 Augustus 1958, sodanige beswaar en die redes daarvoor skriftelik by die Stadsklerk indien.

BRIAN PORTER,
Stadsklerk.

Stadhuis,
Johannesburg, 16 Julie 1958.

CITY OF JOHANNESBURG.

PROPOSED AMENDMENTS TO
JOHANNESBURG TOWN-PLAN-
NING SCHEME No. 1.

(AMENDING SCHEME No. 1/54.)

In terms of the Regulations framed under the Townships and Town-planning Ordinance, 1931, as amended, it is hereby notified for general information that the City Council of Johannesburg proposes to amend its Town-planning Scheme No. 1 as follows:—

- (i) By the deletion of proviso (1) (ii) to Clause 23 (a) and the substitution therefor of the following:—

"Subject to proviso (1) (i) a building, excluding a building erected on any stand within the area bounded by Hadfield Road, Saratoga Avenue and End Street and on any stands within the area bounded on the east by Wanderers and Hospital Streets, on the north by Ameshoff Street, on the west by Melle Street and on the south by Viljoen and Leyds Streets from Biccard Street to Loveday Street, Loveday Street from Leyds Street to Wolmarans Street, and Wolmarans Street from Loveday Street to Wanderers Street, but excluding Stands Nos. 2079, 2080, 2081 and 2082, Johannesburg, may have a greater number of storeys than that specified in Table G, provided that the total floor area of the building, calculated in accordance with the provisions of Table G and Clause 24, shall not be exceeded."

- (ii) By the deletion of proviso (1) (iv) to Clause 23 (a) and the substitution therefor of the following:—

"(iv) At the absolute discretion of the Council the ground or first floor of a building may be constructed and used for the purpose of a parking garage in which event such floor shall not be reckoned in the height as set out in Table G, provided the whole of such floor is used for parking and does not exceed twelve (12) feet in height from floor to ceiling."

- (iii) By the insertion at the beginning of Clause 23 (b) (i) of the words "At the absolute discretion of the Council".

- (iv) By the insertion at the end of Clause 23 (b) (vii) of the words "provided that in the case of Stands Nos. 497 to 518 inclusive, 532 to 553 inclusive, 587 to 616 inclusive, 617 to 629 inclusive, Killarney the height shall be limited to four storeys at 60 per cent coverage".

- (v) By the deletion of the last sentence of Clause 29 (c) (v) and the substitution therefor of the following:—

"At the absolute discretion of the Council the ground or first floor of a building may be constructed and used for the purpose of a parking garage in which event such floor shall not be reckoned in the height as set out in Table G, provided the whole of such floor is used for parking and does not exceed twelve (12) feet in height from floor to ceiling."

Particulars of these amendments are open for inspection at Room 100, Municipal Offices, Johannesburg, for a period of six weeks from the undermentioned date. Every occupier or owner of immovable property situate within the areas to which the Scheme applies shall have the right to object to the amendments and may inform the Town Clerk, in writing, of such objections and the grounds thereof at any time up to and including the 26th August, 1958.

BRIAN PORTER,
Town Clerk.

Municipal Offices,
Johannesburg, 16th July, 1958.
479—23-30-6

STADSRAAD VAN VENTERSDORP.

DRIEJAARLIKSE WAARDERINGS-
LYS, 1958/61.

Hiermee word kennis gegee, kragtens die bepalings van Artikel 12 van die Plaaslike-Bestuur-Belastingordonnansie, 1933, soos gewysig, dat die Waarderingslys van alle belasbare eiendom binne die Munisipale gebied van Ventersdorp, vir die tydperk 1 Julie 1958, tot 30 Junie 1961, voltooi is en sal ter insae lê by die Munisipale Kantore, gedurende kantoorure, tot Woensdag, 27 Augustus 1958.

Skriftelike kennisgewing van besware teen die waardering of teen enige fout, weglating of verkeerde beskrywing, wat beweer word belasbaar te wees, in besit van die beswaarmaker of nie, moet op die voorgeskrewe vorm ingedien word by die ondergetekende nie later as Woensdag, 27 Augustus 1958.

Gedrukte beswaaraantekenvorms kan op aanvraag van die ondergetekende verkry word.

Die aandag word spesiaal gevestig op die feit dat niemand daarop geregtig is om enige beswaar voor die Waarderingshof, wat later saamgestel sal word, te opper nie, tensy hy eers, soos hierbo gemeld, kennis van sy beswaar gegee het.

M. J. KLYNSMITH,
Stadsklerk.

Munisipale Kantore,
17 Julie, 1958.
(Munisipale Kennisgewing No. 20/1958.)

TOWN COUNCIL OF VENTERSDORP.

TRIENNIAL VALUATION ROLL,
1958/1961.

Notice is hereby given, in terms of Section 12 of the Local Authorities Rating Ordinance, 1933, as amended, that the Valuation Roll for the period 1st July, 1958, to the 30th June, 1961, of all rateable property in Ventersdorp has been prepared and will be open for inspection at the Municipal Offices, during office hours, until Wednesday, the 27th August, 1958.

Written notice of objection on the form prescribed by the said Ordinance in respect of the Valuations or of the omission thereof of property alleged to be rateable, whether held by the objector or not, or in respect of any error or misdescription, must be lodged with the undersigned not later than Wednesday, the 27th August, 1958.

Printed forms of notice of objection may be obtained on application from the undersigned.

Attention is specially directed to the fact that no person will be entitled to urge any objections before the Valuation Court to be hereafter constituted unless he shall first have lodged such notice of objection as aforesaid.

M. J. KLYNSMITH,
Town Clerk.

Ventersdorp, 17th July, 1958.
(Municipal Notice No. 20/1958.) 487—23

STADSRAAD VAN PRETORIA.

KENNISGEWING VAN EIENDOMS-
BELASTINGS.

Hiermee word kennis gegee dat die onder-gemelde belastinge op die waarde van belasbare eiendom binne die Munisipale gebied, blykens die Driejaarlikse Waardasielys, kragtens die Plaaslike-Bestuur-Belastingordonnansie, 1933, deur die Stadsraad van Pretoria opgelê is vir die boekjaar wat op 1 Julie 1958 begin en op 30 Junie 1959 eindig, t.w.—

- (a) 'n oorspronklike belasting van een pennie (1d.) in die pond (£1) op die terreinwaarde van grond blykens die Waardasielys;
(b) 'n addisionele belasting van vyf pennies (5d.) in die pond (£1) op die terreinwaarde van grond blykens die Waardasielys;
(c) 'n belasting van een pennie en 'n oortjie (1½d.) in die pond (£1) op die waarde van verbeterings blykens die waardasielys.

Ook word hiermee kennis gegee—

- (i) dat die bogemelde belastinge op 1 Julie 1958 verskuldig is by wyse van 'n helfte voor of op 5 Desember 1958 en die orige helfte voor of op 5 Junie 1959 betaalbaar is;
(ii) dat alle eiendomsbelastinge wat na dié datums onbetaald bly, onderworpe is aan rente teen die koers van sewe (7) persent per jaar en dat geregtelike stappe sonder meer teen enige wanbetalers gedoen sal word.

H. PREISS,
Stadsklerk.

17 Julie 1958.
(Kennisgewing No. 138 van 1958.)

CITY COUNCIL OF PRETORIA.

NOTICE OF ASSESSMENT RATES.

Notice is hereby given that the following rates on the value of rateable property within the Municipality, as appearing in the Triennial Valuation Roll have been imposed by the City Council of Pretoria, in terms of the Local Authorities Rating Ordinance, 1933, for the financial year beginning on the 1st July, 1958, and ending on the 30th June, 1959, namely—

- (a) an original rate of one penny (1d.) in the pound (£1) on the site value of land as appearing in the Valuation Roll;
(b) an additional rate of fivepence (5d.) in the pound (£1) on the site value of land as appearing in the Valuation Roll;
(c) a rate of one penny and a farthing (1½d.) in the pound (£1) on the value of improvements as appearing in the Valuation Roll.

Notice is also hereby given that—

- (i) the above rates become due on the 1st July, 1958, and shall be payable as to one-half on or before 5th December, 1958, and the remaining half on or before the 5th June, 1959;
(ii) all assessment rates remaining unpaid after the dates when they become payable, shall be subject to interest at the rate of seven (7) per cent per annum, and summary legal proceedings will be taken against any defaulters.

H. PREISS,
Town Clerk.

17th July, 1958.
(Notice No. 138 of 1958.) 489—23

STADSRAAD VAN VOLKSRUST.

EIENDOMSBELASTING.

Kennisgewing geskied hiermee dat die Stadsraad van Volksrust, kragtens die bepalings van die Ordonnansie op die Plaaslike Bestuur, No. 20 van 1933, soos gewysig, die volgende belastings op die waardes volgens die Waarderingslys van belastbare eiendomme binne die Munisipale gebied, gehêf het vir die finansiële jaar 1 Julie 1958 tot 30 Junie 1959, naamlik:—

1. 'n Oorspronklike belasting van een pennie (1d.) in die pond (£1) op liggingswaarde van grond volgens die Waarderingslys.
2. 'n Addisionele belasting van twee en 'n halfpennie (2½d.) in die pond (£1) op die liggingswaarde van grond volgens die Waarderingslys.
3. 'n Belasting van twee en 'n kwartpennie (2¼d.) in die pond (£1) op die waarde van verbeterings volgens die Waarderingslys.

Een helfte van die bedrag van bo genoemde belastings is verskuldig en betaalbaar op 30 September 1958, en die ander helfte op 31 Maart 1959.

Rente teen 7 persent per jaar sal op alle agterstallige belastings betaalbaar wees.

A. C. COOK,
Stadsklerk.

Volkswust, 10 Julie 1958.
(No. 15/58.)

TOWN COUNCIL OF VOLKSRUST.

ASSESSMENT RATE.

Notice is hereby given that the following rates on the value of all rateable property within the Municipal area, as appearing in the Valuation Roll, have been imposed by the Town Council of Volksrust, in terms of the Local Authorities Rating Ordinance, No. 20 of 1933, as amended, for the financial year 1st July, 1958, to 30th June, 1959, viz:—

1. An original rate of one penny (1d.) in the pound (£1) on the site value of land as appearing in the Valuation Roll.
2. An additional rate of two and half-penny (2½d.) in the pound (£1) on the site value of land, as appearing in the Valuation Roll.
3. A rate of twopence farthing (2¼d.) in the pound (£1) on the value of all improvements as appearing in the Valuation Roll.

The above rates will become due and payable as to one half of the amount on 30th September, 1958, and as to the remaining half on 31st March, 1959.

Interest at the rate of 7 per cent per annum will be payable on all rates in arrear.

A. C. COOK,
Town Clerk.

Volkswust, 10th July, 1958.
(No. 15/1958.)

473—23

MUNISIPALITEIT NYLSTROOM.

KENNISGEWING.

Kennis word hiermee gegee ooreenkomstig Artikel 96 van die Ordonnansie op Plaaslike Bestuur, No. 17 van 1939, soos gewysig, dat die Raad van voorneme is die volgende Verordeninge te herroep:—

Verordening.—Uitroei van Onkruid.

Administrateurskennisgewing No. 405.

Datum.—30 Augustus 1933.

Afskrifte van die Verordeninge lê ter insae vir die publiek in die kantoor van die ondergetekende vir 'n tydperk van 21 dae bereken vanaf publikasie hiervan.

J. DE W. JOUBERT,
Stadsklerk.

Munisipale Kantore,
Nylstroom, 11 Julie 1958.

MUNICIPALITY OF NYLSTROOM.

NOTICE:

Notice is hereby given, in terms of Section 96 of the Local Government Ordinance No. 17 of 1939, as amended, that the Council proposes to revoke the following Regulation:—

By-laws.—Irradiation of Noxious Weeds.

Administrator's Notice No. 405.

Date.—30th August, 1933.

Copies of the Regulations will be open for inspection at the office of the undersigned during office hours for a period of 21 days from date hereof.

J. DE W. JOUBERT,
Town Clerk.

Municipal Offices,

P.O. Box 7,

Nylstroom, 11th July, 1958.

474—23-30-6

STADSRAAD VAN WITBANK.

WYSIGING VAN TARIEF OP RIOLERING EN VERWYDERING VAN AFVAL.

Hiermee word kennis gegee ooreenkomstig die bepalings van Artikel 96 van Ordonnansie No. 17 van 1939, soos gewysig, dat die Stadsraad voornemens is om sy tarief op riolering en verwydering van afval te wysig, deur dit met 33½ persent te verhoog, om die tekort wat daar op die lewering van genoemde dienste ondervind word, aan te suiwer.

Voorgestelde wysigings van die Raad se besluit in verband daarmee, sal ter insae lê op 'n kantoor van ondergetekende vir 'n tydperk van 21 dae vanaf die datum van publikasie van hierdie kennisgewing.

F. P. BLIGNAUT,
vir Stadsklerk.

Munisipale Kantore,

Witbank, 10 Julie 1958.

(Kennisgewingnommer 37/1958.)

TOWN COUNCIL OF WITBANK.

AMENDMENT OF SEWERAGE CHARGES AND REFUSE REMOVALS TARIFF.

Notice is hereby given, in terms of Section 96 of Ordinance No. 17 of 1939, as amended, that it is the intention of the Council to amend its sewerage charges and refuse removals tariff by 33½ per cent, in order to finance the deficit experienced in the execution of the relevant services.

The proposed amendment of the Council's Resolution thereanent, will be available for inspection at the office of the undersigned for a period of 21 days with effect from the date of publication of this notice.

F. P. BLIGNAUT,
for Town Clerk.

Municipal Offices,

Witbank, 10th July, 1958.

(Notice No. 37/1958.)

477—23

DORPSRAAD VAN NABOOMSPRUIT.

HERROEPING VAN VERORDENINGE.

Kennisgewing geskied hiermee, ooreenkomstig die bepalings van Artikel 96 van die Ordonnansie op Plaaslike Bestuur, No. 17 van 1939, dat die Dorpsraad van Naboomspruit van voorneme is om die volgende Verordeninge te herroep:—

(a) Skadelike Onkruid Verordeninge.

(b) Skadelike Insekte Verordeninge.

Besware, indien enige, moet skriftelik by die ondergetekende ingedien word binne 21 dae vanaf datum van publikasie hiervan.

J. C. SHANDOSS,
Stadsklerk.

Munisipale Kantore,

Naboomspruit, 23 Julie 1958.

VILLAGE COUNCIL OF NABOOMSPRUIT.

REPEAL OF BY-LAWS.

Notice is hereby given, in terms of Section 96 of the Local Government Ordinance, No. 17 of 1939, that the Village Council of Naboomspruit intends to repeal the following By-laws:—

(a) Noxious Weeds By-laws.

(b) Noxious Insects By-laws.

Objections, if any, must be lodged, in writing, with the undersigned within 21 days from date of publication hereof.

J. C. SHANDOSS.

Town Clerk.

Municipal Offices,

Naboomspruit, 23rd July, 1958. 481—23

STADSRAAD VAN PRETORIA-NOORD.

HERROEPING VAN VERORDENINGE.

Hiermee word ingevolge Artikel 96 van die Ordonnansie op Plaaslike Bestuur, No. 17 van 1939, soos gewysig, bekendgemaak, dat die Stadsraad van Pretoria-Noord van voorneme is om die Verordeninge vir die Beskerming van Voëls en Plante, soos afgekondig by Administrateurskennisgewing No. 806, gedateer 9 Desember 1936, soos van toepassing op die Stadsraad van Pretoria-Noord, te herroep.

Afskrifte van die betrokke Verordeninge sal ter insae lê in die Kantoor van die Stadsklerk vir 'n tydperk van 21 dae vanaf datum van publikasie hiervan.

A. J. BOTHA,

Stadsklerk.

Munisipale Kantore,

Posbus 52,

Pretoria-Noord, 16 Julie 1958.

(Kennisgewing No. 22 van 1958.)

TOWN COUNCIL OF PRETORIA NORTH.

REVOCATION OF BY-LAWS.

Notice is hereby given, in terms of Section 96 of the Local Government Ordinance, No. 17 of 1939, as amended, that the Town Council of Pretoria North proposes to revoke the By-laws for the Protection of Birds and Plants as promulgated by Administrator's Notice No. 806, dated 9th December, 1936, as applicable on the Town Council of Pretoria North.

Copies of the By-laws concerned are available for inspection for a period of 21 days from date of publication hereof at the Office of the Town Clerk.

A. J. BOTHA,

Town Clerk.

Municipal Offices,

P.O. Box 52,

Pretoria North, 16th July, 1958.

(Notice No. 22 of 1958.)

486—23

AMERSFOORT MUNISIPALITEIT.

WYSIGING VAN VERORDENINGE VAN DORPSGRONDE.

Kennisgewing geskied hiermee ingevolge Artikel 96 van die Ordonnansie op Plaaslike Bestuur, No. 17 van 1939, soos gewysig, dat die Dorpsraad van Amersfoort van voorneme is om sy Verordeninge betreffende Dorpsgronde, te wysig.

Afskrifte van die voorgestelde wysigings sal vir 'n tydperk van 21 dae vanaf datum hiervan, gedurende normale kantoorure, in die kantoor van die ondergetekende ter insae lê. Besware, indien enige, moet skriftelik by die ondergetekende ingedien word.

N. VERMEULEN,

Stadsklerk.

Munisipale Kantore,

Amersfoort, 16 Julie 1958.

**MUNICIPALITY OF AMERSFOORT.
BY-LAWS AMENDMENT.**

Notice is hereby given, in terms of Section 96 of the Local Government Ordinance, No. 17 of 1939, as amended, that the Village Council of Amersfoort intends to amend its By-laws relating to Townlands. Copies of the proposed amendments will be for inspection at the office of the undersigned for a period of 21 days from date hereof during which objections thereto may be lodged with the undersigned.

N. VERMEULEN,
Town Clerk.

Municipal Offices,
Amersfoort, 16th July, 1958. 491—23

MUNICIPALITEIT MIDDELBURG.

DRIEJAARLIKSE WAARDERINGSLYS.

Kennisgewing geskied hiermee dat die Driejaarlikse Waarderingslys (1958/61) voltooi en gesertifiseer is ooreenkomstig die bepalinge van die Plaaslike-Bestuur-Belastingordonnansie, No. 20 van 1933, soos gewysig, en vasgestel en bindend sal wees op alle betrokke persone wat nie voor of op die 29ste dag van Augustus 1958, appelleer teen die beslissing van die Waarderingshof op die wyse soos in genoemde Ordonnansie bepaal.

Op las van die President van die Hof.

J. B. H. RABIE,
Waarnemende Stadsklerk.

Middelburg, Tvl.,
18 Julie 1958.
(No. 39/1958.)

MUNICIPALITY OF MIDDELBURG.

TRIENNIAL VALUATION ROLL.

Notice is hereby given that the Triennial Valuation Roll (1958/61), has been completed and certified in accordance with the provisions of the Local Authorities Rating Ordinance, No. 20 of 1933, as amended, and shall become fixed and binding on all persons concerned who shall not on or before the 29th day of August, 1958, appeal against the decision of the Valuation Court in the manner provided in the said Ordinance.

By Order of the President of the Court.

J. B. H. RABIE,
Acting Town Clerk.

Middelburg, Tvl.,
18th July, 1958.
(No. 39/1958.)

490—23

**STADSRAAD VAN BOKSBURG.
VERORDENINGE: WYSIGING.**

Kennis word hiermee gegee, kragtens Artikel 96 van die Ordonnansie op Plaaslike Bestuur, 1939, dat die Stadsraad van Boksburg voorstel om die volgende Verordeninge te wysig:—

- (i) Swembadverordeninge: Om die tarief te vermeerder.
- (ii) Elektrisiteitsverordeninge: en Bedravings Regulasies: Om die tarief te vermeerder.
- (iii) Eenvormige Watervoorsienings Verordeninge: Om die tarief te vermeerder.

Afskrifte van die wysigings van bogenoemde Verordeninge is ter insae in die Kantoor van die Raad vir 'n tydperk van een-en-twintig dae, vanaf die datum van publikasie hiervan.

B. G. A. HARRIS,
Waarnemende Stadsklerk.

Munisipale Kantore;
Boksburg, 18 Julie 1958.
(No. 62.)

**TOWN COUNCIL OF BOKSBURG.
BY-LAWS AMENDMENT.**

Notice is hereby given, in terms of Section 96 of the Local Government Ordinance, 1939, that the Town Council of Boksburg proposes to amend the following By-laws:—

- (i) Swimming Bath By-laws: In order to increase the tariff.
- (ii) Electricity By-laws and Wiring Regulations: In order to increase the tariff.
- (iii) Uniform Water Supply By-laws: In order to increase the tariff.

Copies of the amendments of the above By-laws are open for inspection at the Council's offices for a period of twenty-one days from the date of publication hereof.

B. G. A. HARRIS,
Acting Town Clerk.

Municipal Offices,
Boksburg, 18th July, 1958.
(No. 62.)

488—23

DORPSRAAD VAN DELMAS.

EIENDOMSBELASTING, 1958/59.

KENNISGEWING No. 11 VAN 1958.

Kennisgewing geskied hiermee ooreenkomstig die bepalinge van Artikel 24 van die Plaaslike-Bestuur-Belastingordonnansie, No. 20 van 1933, soos gewysig, dat die volgende belastinge op waarde van belaste eiendomme, soos aangeleek in die Waarderingslys, opgelê is deur die Dorpsraad van Delmas vir die jaar 1 Julie 1958 tot 30 Junie 1959:—

- (a) 'n Oorspronklike belasting van een pennie (1d.) in die pond (£1) op die terreinwaarde van grond.
- (b) 'n Addisionele belasting van vyf en 'n halwe pennie (5½d.) in die pond (£1) op die terreinwaarde van grond.

Een helfte van bogenoemde belastinge sal verskuldig en betaalbaar wees op 31 Oktober 1958, en die ander helfte op 31 Maart 1959.

Rente teen 7 persent per jaar sal in rekening gebring word op alle agterstallige belasting en wetlike stappe kan sonder enige kennisgewing teen wanbetalers geneem word.

I. S. JOUBERT,
Stadsklerk.

Munisipale Kantore,
Delmas, 9 Julie 1958.

VILLAGE COUNCIL OF DELMAS.

ASSESSMENT RATES, 1958/59.

NOTICE No. 11 OF 1958.

Notice is hereby given, in terms of Section 24 of the Local Authorities Rating Ordinance, No. 20 of 1933, as amended, that the following rates on all rateable properties, as entered in the Valuation Roll, have been imposed by the Village Council of Delmas for the year 1st July, 1958, to 30th June, 1959:—

- (a) An original rate of one penny (1d.) in the pound (£1) on the site value of land.
- (b) An additional rate of five and a half-penny (5½d.) in the pound (£1) on the site value of land.

One half of the rates shall become due and payable on 31st October, 1958, and the remaining half on 31st March, 1959.

Interest at the rate of 7 per cent per annum will be charged on all rates in arrear and summary legal proceedings may be taken against any defaulters.

I. S. JOUBERT,
Town Clerk.

Municipal Offices,
Delmas, 9th July, 1958.

475—23

STADSRAAD VAN SPRINGS.

**SLUMSWET, 1934, SOOS GEWYSIG,
DEUR WET No. 24 VAN 1937.**

Kennisgewing geskied hiermee vir algemene inligting kragtens Artikel 6 van die Slumswet, 1934, soos gewysig, deur Wet No. 24 van 1937, dat die Stadsraad van Springs, op sy vergadering wat op 30 Junie 1958 gehou is, die geboue op Erf No. 111, synde 7 en 7a Negende Straat, Springs, wat binne die Munisipale grens van Springs geleë is, ingevolge Artikel 4 (8) van genoemde Wet as agterbuurtgeboue verklaar het.

Die Stadsraad van Springs het die eienaars van bovermelde agterbuurtgeboue kragtens paragraaf (5) van subartikel (1) van Artikel 5 van genoemde Wet opdrag gegee om alle wonings waaruit die agterbuurt bestaan, te sloop en om voor of op die twaalfde dag van Oktober 1958, 'n aanvang met sodanige sloping te neem.

J. VAN BLERK,
Waarnemende Stadsklerk.

Stadthuis,
Springs, 11 Julie 1958.
(No. 104.)

TOWN COUNCIL OF SPRINGS.

**SLUMS ACT, 1934, AS AMENDED, BY
ACT No. 24 OF 1937.**

Notice is hereby given for general information, in terms of Section 6 of the Slums Act, 1934, as amended, by Act No. 24 of 1937, that the Town Council of Springs, at its meeting held on the 30th June, 1958, in terms of Section 4 (8) of the said Act, declared the premises on Stand No. 111, being 7 and 7a Ninth Street, Springs, within the Municipality of Springs, a slum.

The Town Council of Springs has in terms of paragraph (b) of sub-section (1) of section 5 of the said Act, directed the owners of the above slum to demolish all dwellings comprised in the slum, and commence such demolition on or before the 12th day of October, 1958.

J. VAN BLERK,
Acting Town Clerk.

Town Hall,
Springs, 11th July, 1958.
(No. 104.)

483—23

STADSRAAD VAN RUSTENBURG.

EIENDOMSBELASTING, 1958/59.

Kennisgewing geskied hiermee dat die onderstaande belastinge op die waarde van belaste eiendomme binne die Munisipale gebied van Rustenburg, soos dit in die Waarderingslys voorkom, deur die Raad gehef is kragtens die bepalinge van die Plaaslike-Bestuur-Belastingordonnansie, No. 20 van 1933, soos gewysig, ten opsigte van die boekjaar 1 Julie 1958 tot 30 Junie 1959:—

- (a) 'n Oorspronklike belasting van een pennie (1d.) in die pond (£1) op die liggingswaarde van grond;
- (b) 'n bykomstige belasting van ses pennies (6d.) in die pond (£1) op die liggingswaarde van grond;
- (c) onderbewig aan die goedkeuring van die Administrateur 'n verdere bykomstige belasting van een en 'n half pennie (1½d.) in die pond (£1) op die liggingswaarde van grond; en
- (d) 'n belasting van 'n half pennie (½d.) in die pond (£1) op die waarde van verbeterings.

Bogenoemde belastinge is verskuldig en betaalbaar ten opsigte van die een helfte daarvan op 31 Oktober 1958, en die ander helfte op 28 Februarie 1959.

T. A. v. D. HOVEN,
Stadsklerk.

Stadthuis,
Rustenburg, 17 Julie 1958.
(No. 60/58.)

TOWN COUNCIL OF RUSTENBURG.

ASSESSMENT RATES, 1958/59.

Notice is hereby given that the following rates have been imposed by the Council in respect of the financial year 1st July, 1958, to 30th June, 1959, in terms of the Local Authorities Rating Ordinance, No. 20 of 1933, as amended, on all rateable properties in the Municipal area of Rustenburg, as reflected by the Valuation Roll:—

- (a) An original rate of one penny (1d.) in the pound (£1) on the site value of land;
- (b) an additional rate of six pennies (6d.) in the pound (£1) on the site value of land;
- (c) subject to the approval of the Administrator a further additional rate of one and a half pennies (1½d.) in the pound (£1) on the site value of land; and
- (d) a rate of one halfpenny (½d.) in the pound (£1) on the value of improvements.

The above-mentioned rates are due and payable as to one half thereof on 31st October, 1958, and the remaining half on 28th February, 1959.

T. A. v. D. HOVEN,
Town Clerk.

Town Hall,
Rustenburg, 17th July, 1958.
(No. 60/58.) 482—23

GESONDHEIDSRAAD VIR BUITESTEDELIKE GEBIEDE.

WYSIGING VAN VERORDENINGE.

Dit word bekendgemaak kragtens die bepalings van die Ordonnansie op Plaaslike Bestuur, 1939, soos gewysig, dat die Raad voornemens is om die onderstaande Verordeninge te wysig teneinde dit van toepassing te maak op die regsgebied van die Evanderse Plaaslike Gebiedskomitee, naamlik:—

Verkeer, Bou, Aanhou van Bye, Honde, Beskerming van Wilde Diere en Voëls, Beskerming van Persone teen Ongevalle op Private Persele.

Afskrifte van die voorgestelde wysigings lê ter insae in die Raad se Hoofkantoor, Maritime House, Pretoriusstraat, Pretoria, vir 'n tydperk van 21 dae vanaf datum hiervan gedurende welke tydperk skriftelike besware daarteen by die ondergetekende ingedien kan word.

H. B. PHILLIPS,
Sekretaris/Tesourier.

Posbus 1341,
Pretoria.
(Kennisgewing No. 94 van 23/7/58.)

PERI-URBAN AREAS HEALTH BOARD.

BY-LAWS AMENDMENT.

It is notified in terms of the provisions of the Local Government Ordinance, 1939, as amended, that it is the Board's intention to amend the following By-laws in order to apply them to the Evander Local Area Committee Area, viz.—

Traffic, Building, Keeping of Bees, Dogs, Protection of Wild Animals and Birds, Protection of Persons from Accidents on Private Premises.

Copies of the proposed amendments will lie for inspection at the Board's Head Office, Maritime House, Pretorius Street, Pretoria, for a period of 21 days, during which objections, in writing, thereto may be lodged with the undersigned.

H. B. PHILLIPS,
Secretary/Treasurer.

P.O. Box 1341,
Pretoria.
(Notice No. 94 of 23/7/58.) 485—23

DORPSRAAD VAN NABOOMSPRUIT.

EIENDOMSBELASTING, 1958/59.

Kennisgewing geskied hiermee ooreenkomstig die Plaaslike-Bestuur-Belastingordonnansie, No. 20 van 1933, soos gewysig, dat die Dorpsraad van Naboomspruit vir die boekjaar 1 Julie 1958 tot 30 Junie 1959, die volgende belasting geef het op die waarde van die belasbare eiendomme binne die Munisipale gebied van Naboomspruit, soos dit voorkom in die Waarderingslys:—

- (a) 'n Oorspronklike belasting van 1d. in die £1 op die liggingswaarde van grond.
- (b) 'n Addisionele belasting van 6d. in die £1 op die liggingswaarde van grond.
- (c) 'n Belasting van 1½d. in die £1 op die waarde van verbeterings.
- (d) Onderhewig aan die goedkeuring van die Administrateur, nog 'n bykomstige belasting van 2d. in die £1 op liggingswaarde van grond.

Een helfte van bogenoemde belasting is verskuldig en betaalbaar op die 30ste September 1958 en die ander helfte op die 31ste Maart 1959.

Rente teen 7 persent per jaar sal gegee word op alle onbetaalde belastingen.

J. C. SHANDOSS,
Stadsklerk.

Munisipale Kantore,
Naboomspruit, 15 Julie 1958.

VILLAGE COUNCIL OF NABOOMSPRUIT.

ASSESSMENT RATES, 1958/59.

Notice is hereby given, in terms of the Local Authorities Rating Ordinance, No. 20 of 1933, as amended, that the Village Council of Naboomspruit has imposed the following rates on the value of all rateable property within the Municipal area of Naboomspruit, as appearing in the Valuation Roll, for the financial year 1st July, 1958, to 30th June, 1959:—

- (a) An original rate of 1d. in the £1 on the site value of land.
- (b) An additional rate of 6d. in the £1 on the site value of land.
- (c) A rate of 1½d. in the £1 on the value of improvements.
- (d) Subject to the approval of the Administrator, a further additional rate of 2d. in the £1 on the site value of land.

One half of the above rates shall become due and payable on the 30th September, 1958, and the remaining half on the 31st March, 1959.

Interest at the rate of 7 per cent per annum will be charged on all unpaid rates.

J. C. SHANDOSS,
Town Clerk.

Municipal Offices,
Naboomspruit, 15th July, 1958. 480—23

STAD JOHANNESBURG.

WAARDERINGSLOF.

Hierby word bekendgemaak dat die Eerste Sittig van die Waarderingshof wat saamgestel is om die Tussentydse Waarderingsysers en die Waarderingslys waarvan daar in die advertensies van 26 Maart en 30 April 1958, melding gemaak word, en enige beswaar teen genoemde Tussentydse Waarderingsysers, en genoemde Waarderingslys te oorweeg, op Maandag, 4 Augustus 1958, om 9.30 vm., in die groot Komiteekamer, Eerste Verdieping, Stadhuis, gehou sal word.

BRIAN PORTER,
Klerk van die Hof.

23 Julie 1958.

CITY OF JOHANNESBURG.

VALUATION COURT.

It is hereby notified for general information that the First Sitting of the Valuation Court, appointed to consider the Interim Valuations and the Valuation Roll, referred to in the advertisements, dated 26th March and the 30th April, 1958, and any objection to the said Interim Valuations, and the said Roll, will be held in the large Committee Room, First Floor, Municipal Offices, on Monday, 4th August, 1958, at 9.30 a.m.

BRIAN PORTER,
Clerk of the Court.

23rd July, 1958. 478—23

DORPSRAAD VAN BEDFORDVIEW.

KENNISGEWING VAN EIENDOMS-BELASTING, 1958/1959.

Kennis word hiermee gegee ooreenkomstig die bepalings van die Plaaslike-Bestuur-Belastingordonnansie, 1933, soos gewysig, dat die volgende belasting op die waardes volgens die Waarderingslys van belasbare eiendomme binne die Munisipaliteit vir die jaar 1 Julie 1958, tot 30 Junie 1959, deur die Dorpsraad van Bedfordview gegee is:—

- (a) 'n Oorspronklike belasting van een pennie (1d.) in die pond (£1) op die leggingswaarde van grond;
- (b) 'n addisionele belasting van vyf-eenhalf pennie (5½d.) in die pond (£1) op die leggingswaarde van grond.

Een helfte van die bedrag van bogenoemde belasting is verskuldig en betaalbaar op 30 September 1958 en die ander helfte op 31 Maart 1959.

In enige geval waar die belasting hierby opgelê nie op datum betaal is nie, word rente teen sewe persent (7%) per jaar in rekening gebring.

W. J. LAGRANGE,
Stadsklerk.

Munisipale Kantore,
Bedfordview, 11 Julie 1958.

VILLAGE COUNCIL OF BEDFORDVIEW.

NOTICE OF ASSESSMENT RATES, 1958/1959.

Notice is hereby given that the following rates on the value of rateable property within the Municipality, as appearing in the Valuation Roll, have been imposed by the Bedfordview Village Council in terms of the Local Authorities Rating Ordinance, 1933 (as amended), for the year 1st July, 1958 to 30th June, 1959:—

- (a) An original rate of one penny (1d.) in the pound (£1) on the site value of land.
- (b) An additional rate of five pence halfpenny (5½d.) in the pound (£1) on the site value of land.

The above rates shall become due and payable as to one half on or before the 30th September, 1958, and the remaining half on or before the 31st March, 1959.

In any case where the rate hereby imposed are not paid on the due date, interest will be charged at the rate of seven per cent (7%) per annum.

W. J. LAGRANGE,
Town Clerk.

Municipal Offices,
Bedfordview, 11th July, 1958. 476—23

GESONDHEIDSKOMITEE VAN PHALABORWA.

WAARDERINGSLYS.

Kennisgewing geskied hiermee ooreenkomstig die bepalings van Artikel 14 van die Plaaslike-Bestuur-Belastingordonnansie, No. 20 van 1933, soos gewysig, dat die Waarderingslys van alle belasbare eiendomme

binne die Munisipale gebied van Phalaborwa nou voltooi en gesertifiseer is, en dat dit vasgestel en bindend word vir alle betrokke partye wat nie voor of op Woensdag, 20 Augustus 1958, op die wyse soos in genoemde Ordonnansie voorgeskryf, teen die beslissing van die Waarderingshof appelleer nie.

Op las van die President van die Waarderingshof.

N. J. VAN DER WESTHUIZEN,
Klerk van die Waarderingshof.

Munisipale Kantore,
Phalaborwa, 4 Julie 1958.

PHALABORWA HEALTH COMMITTEE.

VALUATION ROLL.

Notice is hereby given, in terms of Section 14 of the Local Authorities Rating Ordinance, No. 20 of 1933, as amended, that the Valuation Roll of all rateable property within the Municipal area of Phalaborwa has now been completed and certified and that it will become fixed and binding upon all parties concerned who shall not, in the form prescribed in the said Ordinance, appeal against the decision of the Valuation Court on or before Wednesday, the 20th August, 1958.

By Order of the President of the Valuation Court.

N. J. VAN DER WESTHUIZEN,
Clerk of the Valuation Court.

Municipal Offices,
Phalaborwa, 4th July, 1958. 470—23-30

MUNISIPALITEIT VAN PIETERSBURG.

KENNISGEWING VAN BELASTING, 1958/59.

Kennis word hiermee gegee ooreenkomstig Artikel 24 van die Plaaslike-Bestuur-Belastingordonnansie No. 20 van 1933, soos gewysig, dat die volgende belastinge op waarde van belasbare eiendomme binne die Munisipaliteit van Pietersburg opgelê is kragtens die bepalings van die genoemde Ordonnansie vir die jaar eindigende 30 Junie 1959:—

1d. in die £1 oorspronklike belasting op die liggingswaarde van die grond.

7d. in die £1 addisionele belasting op die liggingswaarde van grond.

Die belasting sal betaalbaar wees op 1 Julie 1958. Rente teen 7 persent per jaar sal op bedrae geëis word wat op 15 November 1958, nog nie betaal is nie, en stappe vir invordering van agterstallige belastinge sal geneem word.

J. A. BOTES,
Stadsklerk.

Munisipale Kantore,
Pietersburg, 11 Julie 1958.

MUNICIPALITY OF PIETERSBURG.

NOTICE OF RATE, 1958/59.

Notice is hereby given, in terms of Section 24 of the Local Authorities Rating Ordinance, No. 20 of 1933, as amended,

that the following assessment rates on the rateable properties within the Municipality of Pietersburg have been levied in accordance with the Ordinance for the year ending 30th June, 1959:—

1d. in the £1 original rate on the site valuation of ground.

7d. in the £1 additional rate on the site valuation of ground.

The rates are payable on 1st July, 1958, and interest at 7 per cent per annum will be charged in respect of all amounts not paid by 15th November, 1958.

Legal proceedings will be instituted against defaulters.

J. A. BOTES,
Town Clerk.

Municipal Offices,
Pietersburg, 11th July, 1958. 471—23

MUNISIPALITEIT KOSTER.

KENNISGEWING No. 13 VAN 1958.

VERVREEMDING VAN GROND.

Kennisgewing geskied hiermee ooreenkomstig die bepalings van Artikel 79 (18) van die Ordonnansie op Plaaslike Bestuur, No. 17 van 1939, soos gewysig, dat, onderhewig aan die goedkeuring van die Administrateur, die Raad van voorneme is—

(a) om 'n gedeelte van die Dorpsgronde, groot ongeveer 200 morges, te verhuur vir ploegdoeleindes, aan mnr. E. C. Erasmus vir 'n tydperk van 3 jaar vanaf 1 Oktober 1958; en

(b) om 'n gedeelte van die Dorpsgronde, groot ongeveer 160 morges, te verhuur vir ploegdoeleindes, aan mnr. S. H. Hartman vir 'n tydperk van 3 jaar vanaf 1 Oktober 1958.

Die voorwaardes van verhuur lê ter insae by die Kantoor van die Stadsklerk gedurende die gewone kantoorure.

Skriftelike besware teen die voorneme van die Raad moet by die ondergetekende ingedien word nie later as 4 nm. op Dinsdag, 19 Augustus 1958 nie.

P. W. VAN DER WALT,
Stadsklerk.

Koster, 9 Julie 1958.

MUNICIPALITY OF KOSTER.

NOTICE No. 13 OF 1958.

ALIENATION OF LAND.

Notice is hereby given, in terms of Section 79 (18) of the Local Government Ordinance, No. 17 of 1939, as amended, that it is the intention of the Council, subject to the approval of the Administrator—

(a) to lease a portion of the town lands, in extent approximately 200 morgen for ploughing purposes, to Mr. E. C. Erasmus, for a period of 3 years from 1st October, 1958; and

(b) to lease a portion of the town lands, in extent approximately 160 morgen for ploughing purposes, to Mr. S. H. Hartman, for a period of 3 years from 1st October, 1958.

The conditions of the lease may be inspected at the Office of the Town Clerk, during the ordinary office hours.

Objections against the intention of the Council, must be lodged, in writing, with the undersigned by not later than 4 p.m. on Tuesday, 19th August, 1958.

P. W. VAN DER WALT,
Town Clerk.

Koster, 9th July, 1958. 472—23-30-6

STADSRAAD VAN LICHTENBURG.

WYSIGING VAN SEKERE VERORDENINGE.

Kennis word hiermee gegee, ingevolge Artikel 96 van die Ordonnansie op Plaaslike Bestuur, 1939, soos gewysig, dat die Stadsraad van Lichtenburg voornemens is om sommige van die tariewe, waarvoor voorvoorsiening gemaak word in die volgende verordeninge, te wysig:—

- (a) Verordeninge vir die Lisensiëring van, die hou van toesig oor, die Regulering van en die beheer oor besighede, bedrywe, beroepe en werk.
- (b) Brandweerverordeninge.
- (c) Elektrisiteitsverordeninge.
- (d) Begraafplaasregulasies.
- (e) Lokasieregulasies.
- (f) Abattoirverordeninge.

Afskrifte van die voorgename wysigings sal, gedurende gewone kantoorure, vir 'n tydperk van een-en-twintig dae vanaf die publikasie hiervan, by die Kantoor van die Stadsklerk ter insae lê.

F. W. PETERS,
Stadsklerk.

Munisipale Kantore,
(Posbus 7),
Lichtenburg, 23 Julie 1958.

TOWN COUNCIL OF LICHTENBURG.

AMENDMENT OF CERTAIN BY-LAWS.

Notice is hereby given, in terms of Section 96 of the Local Government Ordinance, 1939, as amended, that the Town Council of Lichtenburg proposes to amend certain of the tariffs for which provision is made in the following By-laws:—

- (a) By-laws for the Licensing of and for the supervision, Regulation and Control of Businesses, Traders, Occupations and Work.
- (b) Fire Department By-laws.
- (c) Electricity By-laws.
- (d) Cemetery Regulations.
- (e) Location Regulations.
- (f) Abattoir By-laws.

Copies of the proposed amendments will lie for inspection at the Office of the Town Clerk, during normal hours, for a period of 21 days from the date of publication hereof.

F. W. PETERS,
Town Clerk.

Municipal Offices,
(P.O. Box 7),
Lichtenburg, 23rd July, 1958. 492—23

